

# المكتبة العربية

الفراسة عند العرب  
وكتاب «الفراسة»  
لفخر الدين الرازي

اهداءات ٢٠٠٢

أ.د/ هنري أمين عوض  
القاهرة

# الفراسة عند العرب وكتاب «الفراسة» لفخر الدين الرازي

تأليف: د. يوسف مراد  
ترجمة وتقييم: د. مراد وهبة

مراجعة

د. ابراهيم بيومي مذكور



الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٨٢

وَالْفَرَسِيَّةُ بِتَدْوِيرِ الرَّائِيَةِ الْحَكِيمِ الْفَاضِلِ اِسْمَاطِ الْبَرِّ

شرح للمجاهدين تعذيب علي بن ابي طالب في سجن القرامطة حتى مات القرامطة ساءوا كرامان الاكلهم بديلا واحدا ليرجع الدواب ونبذوا لكرت وعلج عجب ولكن متى وجد  
دوابي يتخذونه ذنقا فها قد اشد اذمتها والالام والوجع والعيض خاضت افرق الدواب واصحابا ذكروا من الحيات ودوابها الا ان كانت جهة الدواب  
المسجلة باية لمزاجه المذلل والراجح باسمه الفتن ذلك فنزل ان دواب الرجل التي ان يكون له ناطق بل يكون يمس السبل والعصن والكرت في رعيه ويكون ساهل  
يكون كاف اليوم والصدى زينة من الجاهل والاحمر كونه ووقى في الدواب ليرسرها واكتنيزه والليل ولا العليل ولا السعيد السراوية يتناولان بطنان يكون هذه من الدواب  
والعصر من تلك والارط والعصر الكبر ذلة في ركوة من سدول الاس والعيض والعصر في غنقة غنقة قليل وسرير الحفرة يا طيرين السبل والجند ووجهه مستقبه الفتن  
سقى ذكرا الرجل فلكم ان يكون من سدول التامة والاد وسط الكنت منقوح يا من الاصلع غنيم لجهة انهم العيون رطبها ما يتناولها ان شجنت وسرود ذكرا الرجل المتضاعف  
ان يكون في الشرح شئت سبب العادة شيد الطعام والاطمان والاضلاع والماسا لوقتها كبر غنيم العود والاكاف قوي لونة قليل التي عليها عروق الغزال غامر الولدت

[illegible]



فَاتَّبَعُوا النَّبِيَّ

[illegible]

## مقدمة

هذا الكتاب ، فى أصله الفرنسى ، هو الرسالة الثانية التى تقدم بها يوسف مراد للحصول على درجة دكتوراه الدولة فى الآداب من جامعه السوربون ، فى ٢٧ يناير ١٩٤٠ (١) . أما الرسالة الأولى ، أو الرسالة الكبرى ، فعنوانها « بزوغ الذكاء ، دراسة فى علم النفس المقارن » . وقد استغرق اعدادهما وطبعهما أربع سنوات ونصف .

والغاية من الرسالة الثانية (٢) احياء جانب من التراث العربى فى الدراسات السيكولوجية . وكان أقرب موضوع للدراسات الواقعية المرتبطة بالعلاقة بين الجسم والنفس ما يتصل بعلم الأمزجة أو الطباع وما تفرع عنه من تاويلات وتكهنات فيما سعى بعلم الفراسة وهو علم الفيزيوجنومونيا لدى اليونان .

وقد وفق يوسف مراد الى الكشف عن نص لم ينشر للامام فخر الدين الرازى ( المتوفى سنة ٦٠٦ هـ ) فى علم الفراسة ، فوجد منه نسخة مخطوطة فى مكتبه جامعه كمبردج ، ونسخة ثانية فى قسم المخطوطات فى مكتبة لندن ، كما انه اعتمد على صورة فوتوغرافية لنسخة ثالثة موجودة فى مكتبة أيا صوفيا فى اسطنبول .

وقد حقق يوسف مراد النص العربى وشرح التعليقات على النص ، ثم ترجمه الى الفرنسية مع مقدمة بنفس اللغة تعد دراسة وافية عن تطور

---

(١) سافر فى بعثة مع نفر من الزملاء الى فرنسا سنة ١٩٣٦ ، وكان الوحيد الذى حصل على دكتوراه الدولة مع مرتبة الشرف الاولى .  
(٢) مراد وهبه ، يوسف مراد والمذهب التكامل ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ١٩٧٤ ، ص ٥٢٢

علم الفراسة منذ عهد اليونان حتى يومنا هذا فى أربعة فصول •

يتناول الفصل الأول موضوع الفيزيوجنومونيا وتطورها فى القرون الوسطى ، وفى العصر الحديث مع الإشارة الى العلاقة بين القضايا فى علم الفراسة ومبادئ نظرية الجشطالت من جهة ، ومبادئ السلوكية الحديثة من جهة أخرى •

ويعالج الفصل الثانى موقف علم الفراسة من سائر العلوم فى تصنيف العلوم كما نجده لدى الفارابى وابن سينا والغزالى وابن رشد والاكفانى وطاش كبرى زاده والحاج خليفة •

أما موضوع الفصلين الثالث والرابع فهو عرض لكل ما كتبه اليونان والعرب فى علم الفراسة • وقد تطلب الثور على كل ما كتبه العرب فى هذا الموضوع زيارة يوسف مراد للمكتبات الغنية بالمخطوطات العربية ، حيث قضى أكثر من سنة فى التنقيب والبحث فى مكتبات باريس ثم لندن وكمبرج واكسفورد فى إنجلترا ، وليدن فى هولندا ، وبرلين وميونخ فى ألمانيا •

وقد رحب المستشرقون ومؤرخو العلوم ببحث يوسف مراد فى علم الفراسة عند العرب • وقد تلقى من مؤرخ العلم جورج سارتون خطاباً يثنى فيه على قيمة الرسالة ، وقد جاء ذكرها فى مجلة ايزيس لتاريخ العلم والفلسفة فى عام ١٩٤١ ، وفى الجزء الثالث من كتاب جورج سارتون « مدخل الى تاريخ العلم » •

وقد ظل يوسف مراد معنيا بالتراث العربى • وكتابه « مبادئ علم النفس العام » هو الكتاب العربى الوحيد الذى يستشهد فيه بنصوص عربية اما قديمة لابن سينا أو للغزالى وكبار أطباء العرب ، أو حديثة لكبار الأدباء المصريين أمثال طه حسين والعقاد وتيمور •

وقبل موته أبدى يوسف مراد رغبة فى نشر النص العربى للإمام فخر الدين الرازى مع ترجمته عربية لمقدمته ، على أن يتولى صاحب المقدمة تحقيق هذه الرغبة •

مراد وهبة

## تصدير

« كتاب الفراسة لفخر الدين الرازي » هو أول كتاب يصدر في « سلسلة المؤلفات العربية في الطب النفسى » . والنساية من هذه السلسلة تعريف القارئ ببعض المؤلفات العربية لأطباء وفلاسفة ، ولها أهمية خاصة في تاريخ العلوم والطب النفسى .

وكل كتاب فى هذه السلسلة عبارة عن نص عربى لم يسبق نشره نشره محققا تحقيقا علميا مع ترجمته بالفرنسية . والمقدمة تاريخية وتدور حول موضوع الكتاب وتكشف عن المصادر الرئيسية اليونانية والشرقية ، وتعرض للنظريات والوقائع المطروحة فى النص ، مع بيان العلاقة بينها وبين نظريات الطب النفسى الحديثة .

هذا بالإضافة الى الملاحظات والتعليقات التى تسهم فى تبسيط ما يصعب فهمه من فقرات ، وبيان الأهمية التاريخية والعلمية لأفكار النص المحورية أو للوقائع والملاحظات المرتبطة بهذه الأفكار .

وكلنا أمل فى أن تكون هذه « السلسلة » موضع اهتمام المستشرقين ، بل الفلاسفة وعلماء النفس ، ومن يهتمون بتاريخ العلوم . ولا يسعدنا فى هذا المقام الا أن نقدم عميق الشكر الى السيد بول جونز لعنايته الفائقة فى نشر أول كتاب فى هذه السلسلة

ديسمبر ١٩٣٩

يوسف مراد

to: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)

## مقدمة

في قائمة المؤرخين القلة (١) لعلم الفراسة فجوة رأينا أن نملأها وهي تاريخ المؤلفات العربية في هذا العلم . فقد تفرغ ريتشارد فورستر (٢) لدراسة الفراسة عند اليونان ، ثم نشر الكتب اليونانية واللاتينية الخاصة بهذا العلم . وقدم خدمة جلييلة الى دراسة المؤلفات العربية الهامة حين نشر الترجمة العربية لنص بوليمون ، والترجمة اللاتينية لثلاثة نصوص عربية . نص منسوب خطأ الى أفليمون، وفصلان في الفراسة أحدهما من كتاب « الطب المنصوري » لمحمد بن زكريا الرازي ، والآخر من كتاب منسوب خطأ الى أرسطو طاليس « سر الأسرار » .

بيد أن هذه المؤلفات لا تقدم فكرة كافية عما يفهمه العرب من لفظ « فراسة » لأنها تعكس كثيرا الأثر اليوناني بحيث لا يحمل طابعا عربيا . وقبل وصول المؤلفات اليونانية كان العرب على بينة من أمر الفراسة وعلى صياغة معلوماتهم صياغة علمية . والقيافة وهي شكل بدائي من علم الفراسة عند العرب قد أسهمت في غزارة الانتاج اليوناني، ولم تلبث الفراسة العربية أن اشتملت على عشرة من علوم أخرى مساعدة . وقد ارتبطت هذه العلوم بعمل ذهني ينم عن بصيرة نافذة ، ونوع من الحدس ، يسمح لمن وهب إياه أن يصدر

---

(١) Paul Delaunay, « De la physiognomonie à la phrénologie », Histoire et évolution des écoles, *Progrès médical*, no. 29, 30 et 31, juillet-août 1928 ; — G-1. Antorini, *Precursori di Lombroso*, Torino, 1900.

Die Physiognomik der Griechen, Kiliae, 1884 ; *Scriptores Physiognomoniæ* ( ٢ ) Græci et Latini, 2 vol., Lipsiae, 1893.

حكما سريعا على شخص ما ، أو شيء ما ، أو موقف ما ، بواسطة علامات خارجية ، ولكنها ليست مرئية الا للعين المدربة .

وهذا هو ما يعنيه لفظ « فراسة » في اللغة العربية : ذهن سريع الاستدلال بدون حد وسط من المعلوم على المجهول . ولفظ فراسة يعد أيضا من مصطلحات المتصوفة . ويميز علماء العرب بين « الفراسة » الفلسفية و « الفراسة » الالهية التي هي قدرة على التنبؤ يهبها الله للقديسين وكبار المتصوفة .

وبالإضافة الى التطبيق المنظم لعلم « القيافة » في الاستدلال على النسب فإنه يستعان بالفراسة ، من حيث هي قدرة عقلية ، على الاستدلال السريع . وهي وسيلة مشروعة للكشف عن الجريمة في رأى بعض الفقهاء وعلى الأخص الحنابلة . (١)

وكان يستعان بالفراسة كذلك لمعرفة أخلاق الأرقاء وأمزجتهم ، وعلى الأخص النساء منهم ، قبل أن يتم الشراء . وتوجد في بعض الكتب مقاييس للجمال يستدل بها على السمات والبنية الخفية للرقيق في ضوء سحنة الوجه .

ونخلص مما تقدم الى أن مجال « الفراسة » في جوانبه المختلفة متسع للغاية وهو لهذا جدير بالدراسة . ولقد طالعنا معظم الكتب العربية المتصلة به ، المنشور منها والمخطوط . وقمنا برحلتين علميتين احدهما الى انجلترا ، والأخرى الى هولندا وألمانيا فحصنا فيهما جميع المخطوطات العربية التي تعالج : من بعيد أو من قريب ، علم الفراسة . وقد عثرنا في كمبردج ولندن على مخطوطين لكتاب الامام فخر الدين الرازى ( ٦٠٦ - ١٢٠٩ ) ووقفنا على مخطوط ثالث له في مكتبة أيا صوفيا باستامبول ، وحصلنا على صور فوتوغرافية له . ورأينا أنه من المفيد نشر كتاب الامام في نصه العربى مع ترجمة فرنسية وهوامش موضحة لسبيين :

Cf. *Al Turuk al-Hukmiyya*, de M. b. Kayyim al-Djawiziyya (751/1350)(١)  
(Bruck, II, 106), Le Caire, 1317, p. 24 ff.

أولهما أن هذا الكتاب ، فى رأى المتأخرين من علماء الفراسة العرب ، هو أحد مصادر علم الفراسة •

وثانيهما مكانة المؤلف ، فهو فيلسوف ومتكلم وملم أيضا بمعلومات طبية •

الجزء الأول من رسالتنا ( ف ١ الى ف ٥ ) مقدمة عامة لدراسة الفراسة فى ذاتها ، كما هى معروضة فى الكتب العربية • واكتفينا ببيان مختلف الجوانب والأقسام ، وعلاقتها بالعلوم الأخرى ، مع حصر أمهات الكتب ، التى تأثرت خاصة باليوفان تأثرا مباشرا ، والتى تتميز بالأصالة وتعكس ، من زاوية معينة ، الفولكلور العربى ، أو ما يختص به العرب من فكر وثقافة وعلم •



## موضوع علم الفراسة وتطوره

الفراسة وعلم احكام النجوم - العلم العربى والتىار  
الطبيعى - الفزيقى والأخلاقى - الانسان والحيوان - الفراسة  
فى الغرب فى العصر الوسيط والعصر الحديث - نظرية  
الجشطلت والفراسة - السلوكية الجديدة والفراسة -  
« المزاج » والطب الحديث •

يعد « علم الفراسة » من العلوم التى استمدتها العرب من اليونان •  
ولكن لفظ « فراسة » الذى استخدمه العرب فى ترجمة « الفزيوجنومونى »  
اليونانى كان أبعد انتشارا وأكثر دقة منه عند اليونان •

والموضوعات المطروحة فى مؤلفات العرب عن علم الفراسة أكثر  
تنوعا من تلك المعروضة فى مؤلفات اليونان ، وبالأخص فى المؤلفات  
المنسوبة خطأ الى أرسطوطاليس أو فى رسالة أفليمون •

وقبل الاشارة الى مختلف العوامل التى أسهمت فى تقدم علم  
الفراسة نرى لزاما علينا ، مبدئيا ، أن نبين الفارق الجوهرى بين علم  
الفراسة الحق وطرائق التخمين التى تعزى اليه خطأ ، مع أنها ليست ،  
فى حقيقة الأمر ، الا صورة مشوهة له •

والى جانب المؤلفات العلمية فى الفراسة التى تقتصر على تقرير  
الصلة بين الخصائص العقلية والأخلاقية وشكل أعضاء الجسم ، صدرت  
مؤلفات وفيرة لا تقف عند حد تقرير علاقات مستنبطة من ملاحظة

الظواهر الطبيعية ، وانما تتجاوزها الى التنبؤ بمصير الانسان استنادا الى السحنات والشكل العام لجسمه ، وخطوط الكف والبقع الطبيعية أو الاظافر ، أو استنادا الى الحركات اللاارادية والارتعاشات والاختلاجات لأجزاء معينة من الجسم . وللتنجيم في هذا تأثير قوى وفعال ، ويصبح تأثير النجوم في تناول البشر ، ويبدو في سمات الوجه وفي خطوط الكف . وقد كان من الأيسر دراسة الكون الأصغر الانساني عن دراسة عظمة الكون الأكبر . وحيث أن الانسان هو الصورة الدقيقة للكون ، وهو محل انتقاء للتأثيرات النجمية فان دراسة المعلول بدليل عن دراسة العلة ، وهي في الأغلب دراسة مشكوك فيها . ودائما عسيرة التحقيق . وهذا المزج بين التنجيم والفراسة كان ينبغي أن يفضى في نهاية الامر الى القضاء على التحقير الموجه الى الفراسة حيث كانت معدودة في قائمة العلوم السحرية التي تنشأ عن الخرافة دون البحث العلمي الرصين (١) .

ولهذا فان المؤلفين (٢) الذين درسوا الحركة الفكرية التي أدت بعلم الفراسة الى الفرينولوجيا والى أبحاث لومبروزو ، قد وصموا دراسات العصر الوسيط بأنها ملوثة بالخرافات وبأخطاء علم النجوم . وهكذا لم يكن أمام التيار الاصلى ، الذى بدأه أنتستين وأرسطو وبوليمون واداميتتوس على أرضية العلوم الطبيعية ، الا أن يتوقف عن مساره ويترك المجال لبزوغ كتابات تنجيمية وسحرية يشهد

(١) Bouché — Leclercq, Histoire de la divination dans l'antiquité,

Paris, 1879-82, 4 vol.

« كانت الفراسة العلمية موضع اهتمام من أنتستين وأرسطو وبوليمون والطبيب اداميتيوس ولم تكن المناهج التنجيمية الا انحلالا لهذا العلم . انها تعتمد على تحديد تأثيرات النجوم على مواضع معينة من البدن . واليد ، على الخصوص ، ينظر اليها على انها ورقة بها تعجيدات من صنع الطبيعة ، معينة من البدن ، وتصنف فيها القوى الغيبية التي تحدد مصير الانسان » (ج ١ ، ص ١٧٥) وكذلك (ف ٨ ، ص ٢٦٦) .

P. Delaunay et G.I. Antonini, op. cit.,

(٢)

عليها العصر الوسيط بأكمله ، ثم تدب فيه الحياة مرة أخرى في القرنين الخامس عشر والسادس عشر بفضل مؤلفات جراتارولى ودللابورتا .

ولكن هذا الحكم مفرط في الإيجاز وبالأخص إذا ما درسنا عن قرب أبحاث المؤلفين العرب في علم الفراسة . فقد حافظوا على التيسار الطبيعي وآثروه حتى القرن الثامن . ونحن لا نعر على التحالف بين علم الفراسة الحق وعلم أحكام النجوم إلا في كتاب محمد بن أبي طالب الانصارى الدمشقى ( ١٨٢٧/٢٧ ) ( بروكلمان ، ج ٢ ، ص ١٣٠ ) (١) المعنون له : « كتاب السياسة في علم الفراسة » (٢) . ولكن ينبغي التنويه بأن الجزء الخاص بأحكام النجوم معروض في نهاية هذا الكتاب ، بل هو مجرد ملحق ليس إلا . فمعظم الكتب العربية التي تعالج علم الفراسة لا تختلف عن الكتب التي تعالج مختلف العلوم الطبيعية من حيث روح البحث ومن حيث أسلوب العرض . ولهذا فإن الفلاسفة العرب ، وعلى الأخص أولئك الذين يؤلفون مقالات في تصنيف العلوم ، ينظرون الى علم الفراسة على أنه من الفروع الثانوية لمعلم الفزياء ، تماما مثل الطب على سبيل المثال .

وفي دراسة تاريخية عن علم نفس الحيوان يقارن ر . ه . وترز بين المفهوم العقيم للعلم في العصر الوسيط الأوربي وأسلوب البحث والملاحظة الذي يتميز به العلم عند العرب . يقول وترز ، في جزيرة العرب وحدها ، وبفضل العلماء العرب ، ظل الاهتمام بالعلم قائما وحييا . . وكان اهتمامهم منصبا ، في المقام الأول ، على الطب والفسيولوجيا . وأفاد علم النفس المقارن من نتائج أبحاثهم فائدة غير مباشرة وذلك من جراء اعتبارهم ان القوانين الطبيعية تتحكم في

---

(١) كتاب بروكلمان هو المرجع الاساسى الذى نستعين به بالنسبة لجميع الكتاب الذين يأتى ذكرهم في مقدمتنا هذه .

(٢) صدر في القاهرة عام ١٨٨٢ . وله عنوان آخر « الفراسة لاجل السياسة » (بروكلمان، ذيل ٢، ص ١٦١)

الميكانيزمات الفسيولوجية ، ومن جراء اسهامهم مع آخرين في التنبيه على ضرورة الاستناد الى قوانين مماثلة لتفسير الأشكال المعقدة للسلوك » • (١)

ان معرفة أخلاق الناس الذين يلزامونا ويعيشون معنا ، والذين نلتقى بهم لسبب أو لآخر ، تعود علينا بالنفع العظيم • ولهذا كان من الطبيعي أن يهتم الانسان بهذه المعرفة من قديم الزمان • ثم هو أمر طبيعي كذلك أن يستعين الانسان بالفروض الظنية أو بالحرى بقواعد التنجيم في حالة نقص المعطيات الدقيقة وذلك لأن لدينا رغبة قوية للوصول الى اليقين : الشك وعدم اليقين كهيلاان وحدهما بشل حركة الانسان •

وفي الكتاب المنسوب خطأ الى أرسطوطاليس بعنوان « سر الأسرار » (٢) يشرح هذا الفيلسوف للاسكندر الفائدة المرجوة من القدرة على معرفة أخلاق الناس قبل الاختلاط بهم وهي تجنب مفاجآت غير سارة • • وهذا العلم نافع للغاية بالنسبة للملوك حين يختارون وزراءهم ومحبيهم • وهو نافع كذلك في سوق النخاسة حيث يستعين به المشتري للاستدلال على خلق العبد ، سواء كان ذكرا أو أنثى ، قبل أن يستقر على اختياره • وفي هذه المسألة بالذات يقدم لنا التراث العربي عينات عجيبة من الوجهة الطبية والفراسية • (٣)

ان التفرس قائم منذ قديم الزمان • واذا صدق القول بأن كتاب أرسطو المزعوم هو أول كتاب عن علم الفراسة المقنن وجب التصديق بأن أصل هذا العلم يختلط بأصل الطب والسحر ، وهي علوم متلازمة وبالأخص عند المصريين والكلدانيين والهنود •

---

(١) R.H. Waters, « The historical background of comparative psychology », in Comparative Psychology, ed. F.A. Moss, New York, 1934.

(٢) « كتاب السياسة في تدبير الرياسة » المعروف بسر الاسرار . فيل ان ارسطوطاليس ألفه لتلميذه الاسكندر ذي القرنين ( المترجم )

(٣) نفس المرجع ، ف ٤

ويمكن القول بأن العلاقة بين الفزيقي والاخلاقي والتأثير المتبادل بينهما ، من الاكتشافات الأولية للعقل الانساني ، ولكن المقصود من لفظ الأخلاقي لم يكن محددًا ، كان أشبه شيء بقوة أو كيان غير مرئي على الرغم من كونه ماديا بدرجة أو بأخرى . فقد كانت الأمراض التي تصيب البدن تلحق بأسباب روحية ، وهي آفة أو شياطين ، وكان الكهنة الأطباء يستعينون بوسائل روحية لعلاج المرضى . كان العلاج كثيرا ما يمارس في المعابد المصرية واليرانية ، وكانت الاهابة بالتعويذات والصيغ السحرية مطلوبة اذا ما أريد للعلاج أن يكون أكثر فاعلية . وكان العلاج النفسي يأتي في المقدمة لأنه يستند الى مبدأ يعد ثمرة المحاولات الأولية في فن العلاج ، أعني به الصلة بين الفزيقي والاخلاقي والتأثير المتبادل بينهما .

ان دراسة أعراض الأمراض ، والاهتمام بالتشخيص وبالأمزجة المتباينة ، وعلاقتها بشكل الأعضاء ولونها وتماسكها من جهة ، واستجابات المريض ومدى تقبله للإيحاء من جهة أخرى ، كل ذلك قد أسهم في تقوية الاعتقاد بأن ثمة علاقة وثيقة بين شكل الأعضاء والخصائص الفزيقية والاخلاقية .

\*\*\*

وثمة عامل آخر يؤدي دورا هاما في رفع مكانة علم الفراسة : وهو هذه المماثلة بين بعض بنى البشر وبعض الحيوانات ، ومن ثم هذه النقلة الميسورة من مستوى التشابه الفزيقي الى مستوى التشابه الأخلاقي .

ومشكلة المماثلة بين الانسان والحيوان كما تناولها علماء الفراسة ، غالبا ما تبدو كأنها مشكلة ثانوية . ولهذا يكون من المناسب توضيح أهمية هذه المشكلة حين نكون بصدد الاستدلال على الخصائص الخلقية الحميدة والسيئة ، من التشابه القائم بين الانسان والحيوان . ولكن المقابلة الرمزية بين الحيوانات والخصائص الخلقية ليست محض صدفة . فكل مجموعة من الحيوانات تقابلها خصائص معينة ، من فضائل أو

ردائل • وفي الكتب التي تعرض للحيوافات والعصافير في العصر الوسيط ، وفي القصص القصيرة الشعبية تمايز معقود بين الحيوافات من جهة ولعصافير من جهة أخرى • والحيوانات تمثل شهوات البدن والعصافير ترمز الى انفعالات النفس • وفي قائمة الرموز التي يستعين بها الشعراء والمصورون والتي تظهر في الأساطير القديمة ، سواء كانت مصرية أو هندية أو يونانية نجد أن الأسماك تمثل رغبات الانسان ، والحشرات ترمز الى نشاط الانسان الاتجاسي ، والزواحف الى الخدعة (١) •

ومن المحتمل أن تكون ثمة صلة بين عقيدة تناسخ الارواح (٢) أو بالحرى تناسخ الابدان وعلم الفراسة • ولكن هل تكون نقطة البداية ملاحظة التشابه بين حيوانات معينة واناس معينين ثم نخلص منها الى الاعتقاد بهجرة الأرواح أم هل نكتفى بالتدليل على تناسخ الأرواح من التشابه بالصدفة بين الحيوانات وبنى البشر ؟ من الصعب الجواب • ويقول جابر بن حيان الكيمياءى العربى المعروف (١٦٠/٧٧٦) (بروكلمان ، ح ١ ، ص ٢٤٠) ان البعض قد انتهى الى الاعتقاد فى تناسخ الأرواح والى تعليمه استنادا الى مبدأ علم الفراسة : التشابه بين الانسان والحيوان • (٣)

وعلم الفراسة على أى حال ، هو فرع قديم من فروع المعرفة الانسانية ، وهو على علاقة محددة بعلم التشريح وعلم وظائف الأعضاء والطب •

(١) فيما يختص بتفسير هذه الرموز من قبل آباء الكنيسة ، وكذلك فيما يختص بمكانة ودور ملكة الحيوان فى الخلق . راجع الفصل المعنون « من الحيوان إلى الإنسان : سر النفس » « للاب جان بلاكفان ، ص ٢٤٧ - ٣٠١

(٢) Léon Robin, La Pensée grecque, Paris, 1923, p. 82-83.

(٣) « كتاب البحث » لجابر بن حيان ، المخطوط رقم ١٧٢١ المخطوط فى مكتبة جابر الله فى استامبول . ورقة ١٥٥ أ : « ومن ها هنا تعلق قوم من اصحاب المذاهب بالتناسخ وقالوا به وضلوا فيه »

ثم هو متداخل مع الفلسفة وعلم النفس وعلم النجوم والتنجيم •  
ومفهوم علم الفراسة لم يتطور الا قليلا منذ قديم الزمان حتى  
نهاية العصر الوسيط • ومعظم المؤلفات اليونانية والعربية واللاتينية  
متشابهة •

وقد ترجم العرب كتاب الفراسة لبوليمون الطرسوسي (١) ( القرن  
الثاني قبل الميلاد ) : ومن المؤكد انهم كانوا على علم بكتاب أرسطو  
المزعوم ، وكتاب فخر الدين الرازي ( ١٢٠٩/٦٠٦ ) ( بروكلمان ، ح ١ ،  
ص ٥٠٦ ) المذكور في بيلوجرافيا حاجي خليفة ( ح ٥ ، ١٠٣٦١ ) على  
انه مأخوذ من كتاب « سر الأسرار » ( بروكلمان ، ح ١ ، ٢٠٣ ) المنسوب  
الى أرسطو طاليس ، والذي يحتوى على فصل عن الفراسة •

ومعظم ما في التراث اليوناني قد انتقل الى العصر الوسيط اللاتيني  
عن طريق العرب • فقد ترجم كتاب « سر الأسرار » الى اللاتينية عدة  
مرات ، كما نشر على حدة الفصل الخاص بالأمزجة والفراسة (٢)  
من كتاب ( المنصوري في الطب » لأبي بكر محمد بن زكريا الرازي (٣) •

وتكاثرت المؤلفات اللاتينية وعلى الأخص بأقلام الأطباء • وقد  
اختلف علم الفراسة بعلم أحكام النجوم في معظم هذه المؤلفات ، بل وقع  
تحت سيطرته تماما • ولقد حدث في علم الفراسة نفس التقلبات التي  
مر بها الطب ، ولهذا ظل علم الفراسة مدينا للطب •

---

(١) كتاب الفراسة لبوليمون الحكيم ويليه جمل احكام الفراسة لابن زكريا الرازي  
مطبعة محمد راجب الطباخ بحلب ، ١٣٤٧/١٩٢٩ ( المترجم ) .

(٢) هي المقالة الثانية المعنونة « جملة جامعة في تعرف الامزجة » والمقالة مكونة من  
سنة وثلاثين فصلا . وجاء في كتاب « تذكرة اولى الالباب والجامع للعجب  
المعجب » تأليف داود الانطاكي ص ١٧٩ ، طبعة ١٢٩٤ « الفراسة علم بأمر بدنية  
ظاهرة تدل على ما خفى من السجاياء والأخلاق . وأول من استخرجه بوليمون الروحي الطرطوسي  
في عهد المعلم فقبله واجازه ثم توسع الناس فيه حتى استأنس المسلمون له » ( المترجم )  
Alep, 1929. Cf. chap. IV, action sur M.B. Zakaryya al iRazi. (٣)

وبقدر ما كانت تهيمن نظرية الأمزجة لأبقراط وجالينوس بقدر ما كان علم الفراسة يستعين ، في تفسيراته ، بنظرية تحديد المزاج وذلك بافتراض سيطرة مزاج على آخر ، سيطرة أحد الأمزجة الأربعة ( الحار والبارد والرطب واليابس ) على الآخر .

وفي العصر الوسيط وعلى الأخص في القرن السادس عشر ومع عصر احياء القبال (١) والطبيب كورفيليوس أهريليا صدرت مؤلفات لا حصر لها في علم أحكام النجوم القانوني ، وعلم الفراسة واستنطاق أرواح الموتى وقراءة الكف ومعظم من ألفوها أطباء .

ومن بين الاسماء الجديدة بالذكر : ألديراندين السييني ، ميشيل اسكوت ، بيير الأبني . ألبير الكبير ، مارسيل فيسين . سافونارول ، اشيليني ، سبتيني ، أندريا لاسيونا الذي ترجم كتاب « الفراسة لأرسطوطاليس » وعلق عليه كاميللو بالدو، ونشر نيولا بيترو كورسيرو عام ١٥٣٤ ترجمة لاتينية لكتاب الفراسة لبوليمون الطرسوسي ، هذا بالإضافة الى فرانسيسكو سانشيزيو، أجوستينو نيفو، جانوا كورياري، انجليوس بلوندوس ، بارتولوميو لاوركا الذي يقال عنه كوكلس ، جان الانداجيني ، اندريا كورفي ، ميشيل فوستراداموس ، باراسليس ، جيروم كاردان ، جوجيلمو جراتارولي ، ح . ب . دلا بورتا (٢) .

---

(١) القبال جملة شروح رجال الدين من اليهود على التوراة ، وهي خليط من الفلسفة والسحر والتصوف . (مراد وهبه، المجمع الفلسفي ، القاهرة ١٩٧٨ ، ٣٢٤) .

(٢) Aldebrandin de Sienne, *Le régime du corps*, texte français du XIIIe siècle, (٢)

Paris, 1911. Texte en florentin vulgaire, Livrono, 1868. La 4e partie, intitulée « Phisanomje », est tirée en grande partie de Al-Tibb al-Mansûr de Rhazès.

M. Scot, *Liber Phisionomie* Besançon, 1487 ; *Phisionamia*, Venezia, 1533.

M. Savonarole, *Speculum Phisionomie*, ms. lat. no. 7357, B. N. Paris.

Petrus de Abano, *Liber compilationis Physionomie*, Padoue, 1474.

Achillini, *De Chyromantica*, 1503.

Camillo Baldo, *In Physionomica Aristotelis commentarii*, Bononice, 1621.

Angelus Blondus, *De cognitione hominis per aspectum*, Romce, 1544.

Coclès, *Physionomia et chiromantia compendium argentorati*, Bologne, 1504.

Jean d'Engagine, *Chiromancie et Physiognomonie*, Rouen, 1638.



والقرن السابع عشر شاهد على حركة ازدهار في نشر كتب الفراسة، فقد نشر انجيجيري في روما عام ١٦٠٦ كتابا عن الفراسة الطبيعية القائمة على مبادئ مستخلصة من الفلسفة والطب وعلم التشريح \* وألف فينللا كتابا تكريما للبايا اربان الثامن بعنوان « الفراسة الطبيعية ( فابلي ١٦٢٩ ) وهو عبارة عن تطبيقات لعلم الفراسة على القانون الجنائي \* وثمة مؤلف هام ينبغي التنويه به تنويها خاصا بقلم جرارديللي «الفراسة الدماغية» ( بولونيا ١٦٧٤ ) \* والكتب التالية ليست أقل أهمية : في معرفة البشر لدلاشامبر ( امستردام ١٦٦٠ ) رسالة باللاتينية : لصموئيل فوشسيوس ( ١٦١٥ ) ، وأخيرا كتاب للاهوتي ه \* نيكيت « الفراسة الانسانية » ( لوجدينى ١٦٤٨ )

وفي العصر الحديث ومع تطور الطب وعلم النفس حدث تغيير في منهج الفراسة ، واتسع مجال التطبيقات اذ يلح لافاثير على الافادة من الفراسة في الرسم والنحت \*

ان علمى الجماجم والفرينولوجيا (١) هما فرعان من الفراسة وقد دافع جال عنهما بجرارة \* ونشر سبور زهايم عام ١٨٣٦ كتابا بعنوان « علاقة الفرينولوجيا بدراسة الفراسة » \* وكذلك الأبحاث في الاثروبولوجيا الاجرامية التى انتهت الى تأسيس مدرسة لومبروزو وفيري ، والابحاث النفسية لموريل ومورو دي تور في التحلل النفسى والعقلى والخلقى ، ذات اتجاه واحد ومتشابه \*

وفي المجال الطبى السيكولوجى السوى ثمة محاولة لطرح أساس

Paracelse, Prognosticatio, 1536. fr. Paris, 1933.

Cardan, La Métoposcopie, Paris, 1658.

Grataroli, Pronostica naturalia de temporum omnino mutatione, etc..., Bâle, 1552.

G.-B. della Porta, Physiognomie naturalis, Rouen, 1560 ; Coelestis Physiognomonice, Neapoli, 1603.

(١) منشئ علم الفرينولوجيا هو جال وهو علم المراكز الدماغية لقوى النفس البالغ عددها سبعا وثلاثين موزعة على النحوى الاق : النزعات ١١ ، العواطف ١٢ ، الادراك ١٣ ، التفكير ٢ .

E. G. Boring, A History of Experimental Psychology, 2nd ed.,

New York, 1950, p 55. (المترجم)

علمي متين لمعرفة العلاقة بين الأمزجة المتباينة والأنماط البيولوجية وبين الخصائص البدنية والعقلية والخلقية (١) • وثمة محاولة أخرى لتركز على معرفة العلاقة بين الاخلاقي والفزيقي بقدر تركيزها على دراسة التعبيرات الحركية والانفعالية استنادا الى معطيات دقيقة من علم التشريح والفسيولوجيا (٢) •

\*\*\*

من أهم ما أسهمت به دراسة مبادئ الفراسة تأسيس نظرية الجشطت (٣) ، سيكلوجيا الشكل • وفي ضوء الأبحاث التجريبية لهذه المدرسة اتضح أن العلاقة بين الشكل والمضمون وبين العلامة ودلالاتها ، ليست دائما علاقة برانية • ان هذه العلاقة واقعة أولية تفرض نفسها • وفي امكان الملاحظ الساذج اكتشافها تلقائيا ، في حين أنها قد تختفى اذا ما أجرى عليها تحليل دقيق • ولهذا فان سيكلوجيا الشكل كانت عنيقة في مقاومة الاتجاه التحليلي للسيكلوجيا التي يقال عنها انها علمية والتي كانت تهدف الى تطبيق نفس المناهج التي حققت نجاحا في الفزياء على دراسه النفس الانسانية ومظاهرها • وحين تصور علم النفس الارتباطي أنه قد رد الوقائع النفسية الى عناصرها المزعومة، حاول ان يعيد تركيب الحياة النفسية كلها ابتداء من هذه العناصر • وحين أدرك أن هذه العملية ليست طبعة استعان بقوة التأليف العقلي اذ

L. Corman et G. Rousseau, Visages et caractères. Etudes de (١)

Physiognomonic, Paris, K. Backford and A. Newcombe, The Job, the man, the boss New York, 1919. — E. Miller, Types of Mind and Body New York, 1927.

Cf. in Nouveau traité de Psychologie, l'article de E. Dumas sur (٢)

(les mimiques), t. III, p. 326.

(٣) جشطت « Gestalt » كلمة ألمانية معناها الصيغة الاجالية أو الشكل المجسم وهي نظرية سيكلوجية تذهب الى أن تنظيم العالم الخارجي في مجال الإدراك وتصنيفه الى موضوعات لا يرجعان الى النشاط العقل الذي يركب بين العناصر الحسية ، بل ان هناك أنظمة اولية اوصيفا يدركها الحيوان والاسان مباشرة بدون سابق معرفة او تمرين ( مراد وهبة : المعجم الفلسفي ، ص ١٤٨ )

J. — R. Kantor, «The evolution of psychological textbooks since 1912», Psychol. Bull., 1922, 19, 429-442.

أن مهمتها منح الحياة والديناميكية لهذا المركب من وحدات •  
ولم يسلم المذهب الارتباطى من هجوم بعض علماء النفس ،  
وينبغى الا تقلل من فضل هؤلاء • الا أن الجانب البناء فى نظرية هذا  
البعض ما يزال ضعيفا ، اذ تنقصه الملاحظات والتجارب المنسقة •

وفضل المؤسسين لنظرية الجشطلت ( فرتهيمز ، كوهلر ، كوفكا )  
مزدود الى أنهم أدخلوا معانى الشكل والبنية لا لتفسير العالم البيولوجى  
والنفسى فحسب ، بل كذلك العالم الفزيقى • والأبنية الفريفيه ، وكذلك  
الأبنية العضوية ، تظهر خصائص الكل فى مقابل خصائص الأجزاء  
والعناصر • ولهذا فان هذه الابنية أكبر من مجموع أجزائها •  
وفى عبارة أخرى يمكن القول بأن خصائص الابنية يمكن  
نقلها دون أن يحدث لها أى تغير • وكان كوهلر (١) يلح على معيار  
ثالث استعاره من اهر فلز وهو : يقال عن الكيانات أنها تتصف بأنها  
مجمعة اذا لم يحدث لها تغير فى حالة وضعها معا ، واذا حدث  
للعناصر التى تكون جشطلت تغير من خلال تجمعها فى جشطلت • ان  
الجشطلت ليس اجتماعا عدديا ، وانما هو فصل وعزل لوححدات هى  
كذلك لأنها متضمنة فى هذا المركب الخاص • ان كل عنصر يتحدد مكانه  
فى الكل ، وان حذف أى عنصر من شأنه أن يغير مكانة أى عنصر آخر  
وباقى العناصر الأخرى لهذا المركب •

وفى حقيقة الأمر فان العناصر ليست الا مجرد وجهة نظر العقل •  
ذلك أن مجال الادراك ليس مجموع احساسات مدركة من الانتباه  
والذاكرة ، ولكنه بنية تتصف بأنها تنظيم عضوى خاص • وهذه  
الأبنية ليست دائما ثابتة ، ثم هى لا تفرض ذاتها بنفس الشدة ، فبعضها  
قوى ، وبعضها ضعيف • انها تتغير وتفرض ذاتها وفقا لقوانين محددة :  
قانون الشكل الحسن ، وقانون الاستمرار الحسن ، وقانون الحمل •

---

(١) W. Köhler, Die Physischen Gestalten im Ruhe und im stationären

Zustand, Braunschweig, 1920.

وثمة عوامل تقوم بدور واضح : الشكل والاساس ، التجاور والمساواة الخ • • والمسألة التي تستحق التنويه هي أن الأشياء تنطوى على بنية وتنظيم عضوى يعرضان أنفسهما علينا بما يملكان من هيئة خاصة ليست في حاجة الى التعبير عن ذاتها بالمماثلة أو بالتحويل أو بأى ترابط ما • وثمة أشياء ، يفضل بنيتها الخاصة وبمعزل عن أى خبرة سابقة للذات المدركة ، تتميز فى ذاتها بخاصية الفظاعة ، أو النفور ، أو الاثارة ، أو الرشاقة ، أو الحلاوة ، أو الجمال •

وكما يقول بحق بول جيوم « نحن ندرك التعبيرات قبل أن ندرك الاشياء ، أو يالجرى ان الاشياء موجودات ذات تعبير قبل أن تكون موجودات محددة بكيفياتها الحسية الخاصة وحسب • • • فلنتأمل ادراكنا لصوت أو وجه انسان • انه دائما بالنسبة الينا جميعا غير مميز تقريبا من هذا الادراك البدائى • فنحن ندرك ، فى المقام الأول ، من الوجه الانسانى التعبير الاجمالى • ونحن ندرك ككل ، كلوحة طبيعية • ووحدة الكل هذه انما هى وحدة تعبير • والتعبير هو الذى يتوارى حين نفصل الاجزاء بعضها عن بعض ، وذلك حين نقنع مثلا لوحة فنية لكى تأمل كل جزء على حدة • التعبير هو الذى يتغير ، بل انه غالبا ما يتغير تغيرا عميقا ، وذلك من خلال تزييف جزئى وضئيل لاحدى السمات التى تهيمن على هيئة الكل ، ان التعبير هو الذى يبقى فى الذاكرة ويسمح لنا بتذكر الأشخاص • وهو أيضا يوحى بتماثل الأشخاص تماثلا قد يكون شفافا ونفاذا • أن التعبير شكل من نمط بدائى للغاية » (١) •

كان كوفكا (٢) يلح فى مناسبات عديدة على الدور الهام الذى تؤديه خصائص الهيئة فى الادراك البدائى لدى الحيوان والطفل والانسان البدائى • وبالنسبة الى الطفل الصغير التعبير الطيب أو السئ هو خبرة أكثر مباشرة من تعبير الشامة الزرقاء • وكذلك يرى

P. Guillaume, La Psychologie de la forme, Paris, 1937, p. 191. (١)

K. Koffka, The Growth of the mind, London, 1931, Principles of Gestalt Psychology, 1936, p. 359 ff. (٢)

فرنر (١) ان العالم البدائي للدراك والفعل هو عالم هيئات ، ومعنى ذلك ان التنظيم العضوى للمجال يبرز خصائص الهيئة على حساب الخصائص التى تتصور انها خصائص أساسية . ويتول كوفكا انه اذا كان فى الامكان تجاهل اسلوبنا العسلى والعلمى صرنا أكثر وساء بالخصائص التى نفرض ذاتها بسرعة وبلا جهد على الشعراء والفنانيين . ونخرج من جانبنا نضيف الى هؤلاء المتصوفين . وثمة أمثلة عديدة تعرض لنا فى الفصوص المروية عن الفراسة الصوفية للمتصوفين (٢) .

ان مفهوم الجشطالت عن الذكاء يذكرنا بمفهوم الفراسة بمعنى الحكمة أو العقل الحدسى أو الاشراف ، من حيث ان هذا الذكاء يدرك لاول وهلة علاقات بدائية معينة تنطوى على وجود سيكلوجى مسبق لعناصر معزولة ومنفصلة . والمماثلة التى يعقدها ابن عربى بين النور الباطنى الذى ينير النفس وبين رؤية العالم الخارجى ، هذه الرؤية المشروطة بعضو البصر وبنية العالم المدرك ، يبرر هذا التقريب بين الذكاء والفراسة . وثمة اعتبار آخر يدعم هذا التقريب : ان كلا من الذكاء والفراسة ليس فعلا عقليا محضا ، ولكنهما ينتسبان الى مجال العاطفة وعلى الأخص فى بداية نشأتها ، دون أن يتوقفا عن الانتساب الى مجال المعرفة . انهما يدركان خصائص الهيئات ، وتعبيرات الكل التى ، فى ظروف معينة لتنظيم عضوى ما وبنية ما ، تبرز فجأة وتفرض ذاتها بقوة على البصر ، ويلازمها يقين جارف ليس وليد تردد أو ترنح .

ونود كذلك أن نركز على مفهوم أخير هام قد ابرزته سيكلوجيا الشكل ، أعنى به مفهوم الكل المتعضون الذى هو أكبر من مجموع أجزائه ، ويظهر خصائص ليس فى امكان التجميع البسيط للاجزاء أن

---

(١) H. Werner, Einführung in die Entwicklungs — Psychologie, Auflage, Leipzig, 1933. Cf. p. 53 ff, 321 ff.

(٢) Hartmann Richard Al Kuschairis Darstellung des Sufitums, Berlin 1914.

زكريا الأنصارى ، شرح الرسالة القشيرية ، القاهرة ، بولاق ١٢٩٠ هـ

يفسرها • فان كل أو أى فسق بيولوجى ، أو أى جشطلت ، شريطه أن يكون قويا ، يتميز بتفرد لا يقوى عليه التحليل ولهذا ينبغى أن يدرك دفعة واحدة • والتائج التى انتهت إليها سيكولوجيا الشكل من معالجتها لقضية التعبير أفضت بها الى الاهتمام بقضية التفرد • فقد كان من الملاحظ أن الابحاث الخاصة بالفراصة ، والاعتقاد بأن شكل الجسم وأعضاءه ، الاسلوب والسير ، الهيئة ، الصوت ، الكتابة • من شأنها أن تكشف عن الخلق وتعبر عنه ، تقول ان كل هذه المسائل كانت قائمة دائما على هامش العلم الأكاديمى • فالعلم مسلح بالميكروسكوب والميزان تجاهل جوانب معينة من الاشياء هى فى حقيقة الامر ضرورية ليس فقط لتفسير العلم ولكن أيضا لفهمه • وكان من شأن هذا الاسلوب الميكروسكوبى ، مطبقا بنمط موحد على وقائع غاية فى التباين ، ان يزيف هذه الوقائع ويشوهها • وقد دلت سيكولوجيا الشكل (١) على أن التفاصيل ليست هى التى تحدد التفرد ، ولكنها خصائص البنية التى تعبر عن ذاتها فى الادراك من خلال انطباعات محيطه تنتسب الى مجال العاطفة ومجال المعرفة فى آن واحد • ومن ثم فالمنهج المناسب للكشف عن خصائص التفرد ليس هو منهج التحليل - التركيبى ، ولكنه منهج انطباعى ، منهج يدخل فى الاعتبار خاصية « الكلى » للأشياء وسلوكها ، فى مقابل خاصية الجزئى •

وقد تبنى مكدوجل بحماس وجهة النظر « الكلية » كما تبنّاها ، على التخصيص السلوكيون الجدد فى أمريكا ، فيس ، لاشلى ، كانتور ، دى لاجونا ، تولمان • وتولمان ، من بينهم جميعا هو الذى ركز على الخاصية الكلية للسلوك كرد فعل لمفهوم الجزئية لدى واطسون • واليك أهم ما قاله بصدد هذه المسألة فى كتابه الرئيسى « السلوك الفرضى فى الحيوانات وفى الناس » (١٩٣٢) « اذا نظرنا الى السلوك فى

R. Arnheim Experimentall psychologische Untersuchungen zum (١)  
Ausdrack Problem, Ps. Forsch., XI 1928 — W. Wolff, Selbstbeurteilung  
und Fremdbeurteilung, Ps. Forsch., XVI, 1932.

جملته وفي ديمومته في الزمان فانتا ندرك انه أكبر من مجموع اجزائه  
 الفسيولوجية ، وانه متميز عنها . والسلوك من حيث هو كذلك هو  
 ظاهرة « بازغة » تتميز بخصائص وصفية ومحددة . ولهذا فان افعال  
 السلوك ، مهما يكن من أمر تقابلها التام مع ظواهر فزيقية وفسيولوجية ،  
 تتميز ، من حيث هي كل ، بخصائص بازغة معينة . وما يهم  
 السيكلوجيين ، في المقام الأول ، هو هذه الخصائص المحيطة لأفعال  
 السلوك . هذا بالاضافة الى انه ليس في الامكان ، في المرحلة الحالية  
 لمعارفنا ، ادرك هذه الخصائص الكلية حتى بالاستدلال ابتداء من مجرد  
 معرفة ظواهر جزئية فزيقية وفسيولوجية ، أى ليس في الامكان استنباط  
 السلوك من مجرد احصاء التقلصات والحركات البسيطة من حيث هي  
 حركات يتكون منها السلوك . ان الخصائص الخاصة لفعل من أفعال  
 سلوك ما ينبغي أن توصف في ذاتها ولذاتها . ان أفعال السلوك في ذاتها  
 ومن وجهة نظر وصفية ، تتميز بخصائص خاصة تميزها من مجموع  
 الحركات التي تكون هذه الأفعال .

ويعبر كاتنور ، من ناحيته ، عن رأيه على النحو التالي :

« ان السيكلوجيين في تقدم متصل في محاولتهم التعبير عن الوقائع  
 من زاوية الكائن العضوى ككل وليس من زاوية الأجزاء النوعية  
 ( الدماغ ، الخ ) أو من زاوية الوظائف من حيث هي معزولة ( الجهاز  
 العصبى ) ( ١ ) »

وبالاضافة الى مفهوم خاصية الكلية للكائن العضوى للكائن الحي  
 والخصائص الكلية لسلوكه ثمة مفهوم آخر عزيز لدى الطب القديم  
 وضامن لصدق الأحكام الفراسية في نظر علماء العصر الحديث ، ونعنى  
 به مفهوم الهيئة . والواقع ان علم الفراسة أقرب الى مفاهيم الفسيولوجيا  
 والطب في العصر الوسيط منه الى مفاهيم العلوم الحديثة . ومكائنه في  
 ذلك العصر أقوى من مكائنه في عصرنا هذا ، اذ كان على وفاق مع

J.—R. Kantor, « The evolution of Psychological textbooks since  
 1912 », Psychol. Bull., 1922 19, 429-442, p. 429.

القانون الطبيعى والعلوم ومناهج البحث فى العصر الحديث • ويقصد الأطباء بلفظة « الهيئة » صحة الفرد وتكوينه الجسمى ، وجملة سماته النفسية والحسية من حيث تمايزها عما هى فى فرد آخر • وأى طبيب جدير بأن يكون كذلك ينبغى عليه ، فى المقام الأول ، أن يبصر الهيئة الخاصة بكل فرد قبل أن يصف له العلاج المطلوب • ولهذا ينبغى على الأطباء ممارسة مهنة الفراسة • وليس من قبيل الصدفة أن كبير أطباء العرب محمد بن زكريا الرازى يكرس فصلا عن الفراسة فى كتابه الموسم بـ « الطب المنصورى » • وفى سوق النخاسة يعرض العبد لفحص دقيق من قبل الطبيب المشتغل بالفراسة لكى يقدم تقريراً عن التكوين الفزيق والاخلاقى للعبد المطلوب اختياره •

لقد كانت الهيئة موضع فحص ، ولم يكن يطرأ على ذهن الطبيب فى العصر الحديث أن يصف علاجاً واحداً بلا تمييز بين صاحب المزاج الحار والبارد أو يصف نفس الدواء لصاحب البنية اليابسة والرطبة • أما الطب فى العصر الحديث ، على حد قول ثورنديك (١) ، فانه يقدم أفكاراً مضحكة كانت قد راجت فى القرن الخامس عشر مؤداها أن جميع البشر ينبغى أن يطعموا ، بلا تفرقة ، ضد التيفود أو يعالجوا على نمط واحد ، و أن الذين يعانون من سوء الهضم عليهم اتباع رجيم معين أو ما هو أكثر شذوذاً من ذلك أن يكون فى مقدور طبيب ما أن يتخصص فى أمراض الأنف والحجرة وحسب ، أو لمجرد أن آثاراً معينة ظهرت على بعض الأرانب والخنازير من جراء استعمال أمصال معينة أصبح من الواجب إخضاع بنيات أكثر رقياً وأكثر تفرداً ، مثل الكائنات البشرية ، لرجيم واحد • ان مثل هذا الاستدلال ، فى رأى مفكرى العصر الحديث ، يوحى بأنه غير منطقى الى حد ما ، ان طب العصر الوسيط يرفض معالجة الكائن العضوى الحى على أنه مجموعة أجزاء • وأغلب الظن ، فى رأى ثورنديك ، أن نظرية الحلية قد تسببت فى تجاهل

L. Thorndike, A History of Magic and Experimental science 14th- (١)  
15th centuries. New York, 1934, vol. IV, p. 190ff.



نظرية البنية المركبة ، وان الطب الحديث قد تأثر بالتيار السائد وهو الانتاج الكبير والاستهلاك بالجملة ، وبالتطور المذهل للتكنولوجيا والآلية . ويخلص ثورنديك من ذلك الى القول « بأن قبول نظرية الهيئة تقضى الى الثقة فى علم الفراسه والى تقرير الفرض القائل بأن أى جزء من كل فى امكانه أن يعكس ، بقدر ما يسهم به، حالة الصحة والتكوين الفزيقى ، والمعادلة الشخصية لهذا الكل ، وان كل جزء من أجزاء البدن له علامات تعبر عن الهيئة الفردية » .

والحق يقال أن مفهومى الهيئة والمزاج ليسا فى طى النسيان تماما حتى فى مجال التطبيق ، ولكنهما اختفيا فى الأعماق بفضل غزارة الأبحاث التحليلية التى ضحت بدلالة الكل وخصائصه لحساب مفهوم الجزء . ولكن قد يكشف هذا التصور للأطباء عن الطريقة السطحية والتشويهية للمنهج التحليلى والنزعة الترابطية فى نظر علماء النفس .

## تصنيف العلوم والفراسة

الفارابى - ابن سينا - الغزالى وابن رشد - الأکفانى -  
طاش كبرى زاده (١) حاجى خليفة - ١١ فرعا لعلم الفراسة

اهتم العرب بجمع التراث العلمى لليونان ، ولكنهم فى نفس الوقت حاولوا احصاء ما جمعه . والفارابى هو أول من حاول تصنيف العلوم ( ٣٣٩/٩٥٠ ) ( بروكلمان : ج ١ ، ٢١٠ ) وكتابه « احصاء العلوم » ( ٢ ) نموذج لكتب مماثلة من وضع مؤلفين آخرين . وفى هذا المجال وفى غيره من مجالات فلسفية يبدو أن أرسطو هو المعلم الذى يحتذى ويستلهم . صحيح أن أرسطو لم يؤلف كتابا خاصا فى تصنيف العلوم ، الا أن المنهج الذى اتبعه فى التأليف له مكاتته القيمة ، وقائمة مؤلفاته معين هام فى تصنيف العلوم .

يقسم أرسطو العلوم ثلاثة أقسام : لاهوتية ، وعملية ، وفنية ، وهذه القسمة واردة لدى شراح أرسطو من اليونان ، ولدى العرب الذين أخذوا بوجهة نظر أرسطو فى المقابلة بين النظر والعمل فألحقوا العلوم الفنية بالعلوم العملية .

---

(١) هو عصام الدين أبو الخير أحمد بن مصطفى بن خليل الشهير بطاش كبرى زاده . وتقول دائرة المعارف الإسلامية أن هذه التسمية تطلق على عائلة من العلماء الأتراك وقد استمدت لقبها من اقامتها فى طاش كبرى وهى قرية قريبة من قسطنطينى فى الأناضول ( المترجم )  
(٢) إحصاء العلوم ، لأبى نصر الفارابى ، نشره عثمان أمين ، القاهرة ١٩٣١ .

و « احصاء العلوم » للفارابي ليس تصنيفا للعلوم على الأصالة،  
وأنما هو منهج في التأليف ، واحصاء لامهات العلوم (١) ، وينقسم  
خمسة أقسام :

(١) العلوم اللغوية (٢) المنطق (٣) العلوم الرياضية (٤) الطبيعيات  
والثيولوجيا (٥) السياسة والتشريع وعلم الكلام \*

ولا يذكر الفارابي الفراسة ليس لأنها ليست هامة ، ولكن لسبب  
بسيط هو انه لا يذكر الأقسام الفرعية للطبيعيات ، مكتفيا بقسمتها  
ثمانية أقسام رئيسية بعد فحص موضوع الطبيعيات \* فهو يبدأ بدراسة  
العناصر ثم الأجسام المركبة وينتهي عند علم معادن الفلزات وعلم النبات  
وعلم الحيوان \*

وابن سينا هو أول من ذكر الفراسة ( ٤٢٨/١٠٣٧ ) ( بروكلمان ،  
ح ١ ، ٥٤٢ ) في رسالة مختصرة عن تصنيف العلوم العقلية (٢) فيقسم  
الفلسفة ( الحكمة ) الى فلسفة نظرية وفلسفة عملية ، ثم يقسم الفلسفة  
النظرية ثلاثة أقسام : العلم الادنى : الطبيعيات ، العلم الاوسط :  
الرياضيات ، العلم الأعلى : علم الكلام \* والفلسفة العملية بدورها تنقسم  
الى ثلاثة أقسام : الاخلاق ، الاقتصاد المنزلي ، والسياسة \*

ولا يعني هنا الاقسمة الطبيعيات \* فقد كان لابن سينا الفضل  
في التفرقة بين أقسام أصلية وأقسام فرعية \* والاقسام الفرعية سبعة  
من بينها الفراسة ، وتأتي في المرتبة الثالثة بعد الطب وعلم أحكام  
النجوم ، وبعد الفراسة يأتي علم تعبير الرؤى وعلم الطلسمات ، وعلم

---

(١) نفس المرجع ، ص ٢

(٢) في اقسام العلوم العقلية ، في « تسع رسائل في الحكمة والطبيعيات » القسطنطينية ،

النيرنجيات (١) ، وهو علم ملازم للسحر ، وموضوعه مزج قوى  
الجواهر الارضية لتوليد قوة جديدة قادرة على احداث نتيجة شاذة ،  
وفي نهاية الترتيب يأتى علم الكيمياء السحرية .

ويحد ابن سينا الفراسة بأنها علم موضوعه الاستدلال على الخلق  
بالخلق . وليس لهذا العلم ولا للعلوم الأخرى قيمة ، عند ابن سينا ،  
وانما القيمة مقصورة على علم النجوم ، وهو علم ظنى .

وتصنيف ابن سينا وارد فى كتاب الغزالي « تهافت الفلاسفة » (٢)  
( ١١١/٥٠٥ ) ( بروكلمان ، ح ١ ، ٤١٩ ) . يطرح الغزالي فى بداية  
هذا الكتاب آراء خصومه من الفلاسفة قبل أن يوجه اليها نقدا . وهو  
لا يذكر اسم ابن سينا ولكنه يذكر النص الخاص بتصنيف العلوم  
عند ابن سينا دون أن يعترض على قسمة الفلاسفة للطبيعات ، ودون أن  
يعترض على مشروعية الطبيعيات ، ولكنه يهاجم مبادئ العقل فينكر  
على مبدأ العلية خاصة الضرورة والكلية ، وينكر كفاية البرهان العقلي  
من غير سند من الوحي .

ويرد ابن رشد نيابة عن الفلاسفة ( ١١٩٨/٥٩٥ ) ( بروكلمان ،  
ح ١ ، ٣٦١ ) وفى كتابه « تهافت التهافت » يرفض حجج الغزالي  
بالنسبة الى علم الفراسة . ولكن مما يدعو الى الدهشة ان ينقد ابن رشد  
تصنيف العلوم للغزالي قبل أن يرد على انتقادات هذا الفيلسوف  
العظيم . ويوحى رد ابن رشد بأن الغزالي قد شوه فكر خصومه .  
وفى تقديرى ان المسألة ليست على هذا النحو ، وان الغزالي التزم  
الأمانة العلمية الى الحد الذى دفعه الى الافادة من مصطلحات  
ابن سينا .

---

(١) لفظة « نيرنجى » فارسية وتعنى السحر ، و « علم النيرنجيات » هو السحر الابيض .  
ويسميه ابن رشد « علم الحيل » . تهافت التهافت ، طبعة القاهرة ، ص ١٢١ .  
(٢) نفس المرجع ، ٦٣ - ٦٤ .

وفي هذه المسألة ، كما في مسائل أخرى ، يكشف ابن رشد عن سوء الطوية لدى ابن سينا (١) في تفسير آراء أرسطو . فابن رشد يأخذ بتفرقة أرسطو بين العلوم النظرية من جهة والعلوم العملية والفنية من جهة أخرى . فالطب ليس جزءا من الطبيعيات على الرغم من أنه يستمد مبادئه النظرية منها ، اذ هو يظل علما « فنيا » ، علم « الصنعة » الذي يفحص الصحة والمرض ليس من أجل دراستهما كجزء من الطبيعة ، ولكن من أجل تغييرهما ، والتأثير فيهما . والفراصة كذلك ليست جزءا من الطبيعيات ، اذ هي تلحق بمجموعة العلوم التنجيسية ، ومع ذلك فالفراصة ليست مهمتها التنبؤ بالمستقبل ، وانما الاستدلال على الأحوال الخفية الراهنة من العلامات الظاهرة المرئية . اما ابن رشد فيرى ان الفراصة علم ظني يقوم على الصدفة ، لان العلاقة بين الرمز والرموز اليه تظل علاقة ضعيفة .

وها هنا نعرض لكيفية صياغة ابن رشد لاعتراضاته على قسمة الطبيعيات لدى ابن سينا ، وعلى قول الغزالي بان هذه القسمة هي نظرية الفلاسفة : « اما ما عدده من أجناس العلم الطبيعي الثمانية فصحيح في مذهب أرسطو . وأما العلوم التي عددها على أنها فروع له فليست كما عددها (الغزالي) . أما الطب فليس هو من العلم الطبيعي لأن العلم الطبيعي نظري والطب عملي . واذا تكلمنا في شيء مشترك للعلمين فمن جهتين مثل تكلمنا في الصحة والمرض وذلك ان صاحب العلم الطبيعي ينظر في الصحة والمرض من حيث هما من أجناس الموجودات الطبيعية . والطبيب ينظر فيهما من حيث يحفظ احدهما ويبطل الآخر ، أعني انه ينظر في الصحة من حيث يحفظها وفي المرض من حيث يزيله . واما

---

(١) ان تصور للكون عند كل من الفارابي وابن سينا تولد منه فكران عربيان متناقضان اشد التناقض ، أحدهما للغزالي لأن تصوره يتكرر الحقائق الدينية ، والآخر لابن رشد لأن تصوره منافي لتصور أرسطو ، على الرغم من انه ( اي ابن رشد ) يزعم التزامه أرسطو .

E. Brehier, La philosophie du moyen âge, Paris 1937, p. 219

علم أحكام النجوم فليس هو أيضا منها وانما هو علم مقدمة المعرفة (١) بما يحدث في العالم وهو من نوع الزجر والكهانة . ومن هذا الجنس هو أيضا علم الفراسة ، الا أن علم الفراسة هو علم بالامور الخفية الحاضرة لا المستقبلية ، وعلم التعبير هو أيضا من نحو علوم مقدمة المعرفة بما يحدث وليس هذا الجنس من العلم لا نظريا ولا علميا وان كان قد يظن به أنه ينتفع به في العمل » (٢) .

ثم يحصى ابن رشد علم الطلسمات ويعده زائفا ، وعلم الحيل ، ويقصد به علم الترنجيمات : وهو علم لا صلة له بالفنون النظرية وانما بالشعوذة ، وأخيرا الكيمياء السحرية التي يعدها علما مشكوكا فيه .

ولم يمنع نقد ابن رشد أصحاب تصنيفات العلوم من اقتفاء أثر ابن سينا . ومن اقتفوا أثره اثنان يستحقان التنويه وهما : محمد بن سعيد الانصارى الاكفانى ( ١٣٤٨/٧٤٩ ) ( بروكلمان ، ح ٢ ، ١٣٧ ) وطاشكبرى زاده ( ١٥٦٠/٩٦٨ ) ( بروكلمان ، ح ٢ ، ٤٢٥ ) .

الأول أحصى ستين علما في كتابه « ارشاد القاصد الى أسنى المقاصد » ومن حسناته ذكره لأمهات الكتب التي تعالج كل علم على

---

(١) « لا يختص بما ذكره المنجمون بل له عدة أسباب . يصيب ويخطئ ويصدق الحكم معها ويكذب ، منها الكهانة ومنها المنامات ومنها القال والزجر ، ومنها السانح والبارح ، ومنها الكف ومنها ضرب الحصى ، ومنها الخط في الأرض ، ومنها الكشوف المستندة إلى الرياضة ، ومنها الفراسة ومنها الجزاية ، ومنها علم الحروف وخواصها إلى غير ذلك من الأمور التي ينال بها جزاء يسيرا من علم الكهان . وهذا فظير الأسباب التي يستدل بها الطبيب والفلاح والطبايعى على أمور غيبية بما تقتضيه تلك الأدلة مثال : الطبيب إذا رأى الجرح مستديرا حكم بأنه عسر البرء وإذا رأى مستطيلا حكم بأنه أسرع برء » .

طاش كبرى زاده ، مفتاح السعادة ، ص ٢٢٩ ( المترجم )

(٢) تهافت التهافت ، طبعة القاهرة ، ١٢١ ،

حده (١) وبلغ عدد هذه الكتب أربعمائة . وهذه القائمة المنسقة جديدة بالتسجيل ، اذ هي نواة لصدور كتابين آخرين هامين على نفس النمط : « مفتاح السعادة » لطائسكبرى زاده ، « كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون » .

ويذكر ابن سينا علوما سبعة هي أقسام الطبيعات ينما يذكر الاكفاني عشرة علوم ويصنفها ، ومبدأ تصنيفه تزايد التركيب . علمان موضوعهما الاجسام البسيطة ، وسبعة موضوعها الأجسام المركبة (٢) ، أما العاشر فيخفى في آن واحد بالأجسام البسيطة والأجسام المركبة ( انظر القائمة في الصفحة التالية ) .

وبعد تعريف الفراسة يذكر الاكفاني كتابين : « كتاب الامام فخر الدين بن الخطيب وهو تلخيص لكتاب ارسطو مع اضافات هامة ،

(١) وثمة حسنة اخرى لمحمد بن سعيد الانصارى انه كرس في مفتتح كتابه ، فصلين احدهما عن قيمة العلم والعالم ، والآخر عن شروط التعليم واكتساب العلوم . وكتابه هذا يمكن ان يعد مختصرا لجملة اجاث تعرض لأفضل مناهج العلوم قبل ذكر العلوم ذاتها . وقد انشأ علماء عرب آخرون مناهج على نمط ما فعله الانصارى . واهم مؤلف ، في هذا المقام ، هو لبرهان الدين الزرنوجي : ( ٦٠٠ - ١٢٠٣ ) ( بروكلمان ، ١٠٠ ، ٤٦٢ ) بعنوان ( تعليم المتعلمين لتعلم طريق العلم » وقد ترجم إلى اللاتينية ونشر في ليبزج بعنوان *Enchiridion Studiosi* (éd. Caspari, Leipzig, 1838 (éd. ar. du Caire, 1311 H., avec un commentaire du Shaikh Ibn Ismail Ali) و يليه كتاب ابن جمعة ( ٧٣٣ / ١٣٣٣ ) ( بروكلمان ، ٧٤٠ ، ٢٤٢ ) : « فذكر السميع والمتكلم » ( مخطوط برلين ، ٧٥٩ )

ثم كتاب يحيى أبوزكريا الانصارى ( ٩٢٦ - ١٥٢٠ ) ( بروكلمان ، ٢٤٠ ، ٩٩ ) : اللؤلؤة النظيم في روم التعلم والتعليم ( مخطوط برلين ، ١٠٥٦ ) (٢) ثمة ملحوظة عابرة هي أن الهانوي في كتابه « كشف اصطلاحات الفنون » ( بروكلمان ، ١٠٠ ، ٤٢١ ) يأخذ بتصنيف ابن سينا ، ولكنه مع ذلك يذكر تصنيف الاكفاني . ص ٤٣

Dictionary of the technical terms used in the sciences of the  
Muslimans, Calcutta, 1862, 2 vol. in 4.

علم أحكام النجوم  
علم الطلسمات

الفلكية : ١  
المنصيرية : ٢

(١) أجسام بسيطة

٣ - علم السيمياء

ما لا يلزمه مزاج

أجسام غير ذات نفس : ٤ الكيمياء

نفوس غير مدركة : ٥ الفلاحة

البيطرية  
البيترية

٦ لا تعقل

نفوس مدركة

أجسام بذات نفس

ما يلزمه مزاج

(ب) أجسام مركبة

٧ - الطب

نفس عاقل

٨ - الفراسة

٩ - تعبير الرؤيا

(ج) أجسام بسيطة ومركبة : ١٠ - السحر

النوع المشترة لعلم الطبيعي عند محمد بن ساعد الانصاري الاكفاني ( ص ٢٢ )



وكتاب بوليمون (١) عن « فراسة النساء » •

وبين الكتب قرية الصلة بالفراسة يذكر الاكفاني « قيافة الأثر  
وقيافة البشر » ، ولكنه يقول عن هذه الكتب انها أقرب الى الظنيات  
التجسيمية منها الى العلوم الجديرة بالاكتمال ونفس القول بالنسبة  
الى فحص خطوط الكف والجيبة •

أما تصنيف طاش كبرى زاده المذكور لدى حاجي خليفة فيتميز عن  
التصنيف السابق بذكر أكبر عدد من العلوم الفرعية ، ولكنه على الضد  
منه في ضالة العناية بتحديد المبادئ التي على أساسها تنقسم العلوم  
داخل كل مجموعة • ان المسألة لا تعدو مجرد احصاء من غير ترتيب  
منطقي واضح •

فالمذكور ليس أقل من ٣٠٧ علوم مقسمة الى ستة أقسام :

- ١ - علوم تتناول الخطوط •
- ٢ - علوم لغوية •
- ٣ - علوم جدلية •
- ٤ - علوم فلسفية نظرية •
- ٥ - علوم فلسفية عملية •
- ٦ - علم الكلام وعلم الفقه •

أما العلوم الطبيعية والرياضيات والميتافيزيقا الملحقه بالمجموعة  
الرابعة فتشتمل على سبعة عشر علما • ويرتبها المؤلف على النحو التالي:

(١) في بعض المخطوطات ( مخطوطات باريس ، رقم ٢٣٣١ - ٢ - ٣ ) يقرأ  
هكذا Phlimon فهل المقصود هو بوليمون الطرسوسي ؟ ولكن كتاب بوليمون عن  
الفراسة عامة ، وليس به شيء يذكر عن أخلاق النساء ، بل على الضد من ذلك ، فنورخو  
الطب يذكر أن اسم طبيب منهجي يدعى Philumène صاحب كتاب « في أمراض النساء »  
ولكننا لا نعرف بالضبط في أي عصر عاش ، قيل إنه عاش في نهاية القرن الأول ، وقيل  
أنه عاش في بداية القرن الرابع .

Daremberg, Histoire des sciences médicales, t. I.  
p. 238, Paris, 1870.

الطب ، والطب البيطرى ، والبيزرة ، وعلم النبات ، وعلم الحيوان ، وعلم الزراعة ، وعلم الأحجار النينة ، وعلم الكون والفساد والآثار العلوية ، وعلم الفراسة ، وتفسير الاحلام ، وعلم أحكام النجوم ، والسحر ، وعلم الطلسمات والنيرنجيات والكيمياء السحرية .

وللهذه الأولى يبدو هذا الترتيب كما لو كان من غير فكرة موجهه ، من غير مبدأ للتصنيف . ومع ذلك فهذه العلوم السبعة عشر تنقسم الى مجموعتين ، وهذه القسمة ليست واضحة المعالم لكى يندثر التمايز . فمن جهة العلوم العشرة المذكورة بالرغم من ان المؤلف لم يميزها الا أنها بنفسها واضحة التمييز ، وهى جملة العلوم الوضعية . ومن جهة أخرى العلوم السبعة هى جملة العلوم الخفية وتقوم على الظنيات ، وإذا كانت الفراسة تزعم انها جزء من العلوم الطبيعية التى تستند الى الملاحظة والتجربة كما هو الحال فى الطب فهى عندئذ تخلص من الجوانب الغامضة التى تلحقها بالعلوم التنجيمية . وفى امكاننا كذلك تقسيم المجموعة الثانية الى قسمين : علوم تنجيمية : الفراسة وعلم النجوم وعلم تعبير الرؤى ، والعلوم الخفية : السحر وعلم الطلسمات والنيرنجيات ، والكيمياء السحرية (١) .

ومن بين العلوم السبعة عشر أربعة منها لها فروع : الطب ( ١٢ فرعا ) الفراسة ( ١١ فرعا ) علم النجوم ( ٥ فروع ) والسحر ( ١٤ فرعا ) . أما الثلاثة عشر الأخرى فيكتفى المؤلف بذكرها وتعريفها .

---

(١) هذه العلوم يمكن عدها خفية بمعنى انها لا تقف عند دراسة الظواهر فى حالتها السوية والمستقرة نسبيا ، وإنما تمتد الى دراسة القوى المادية والروحانية الخفية التى تفسد النظام الطبيعى وتحدث آثاراً مذهلة وشاذة ، وفى الاغلب هاربة . ثم هى تعد خفية كذلك من حيث انها تستعين برموز لوضع صيغها وقواعدها .  
والشريعة الاسلامية لا تحرم دراسة هذه العلوم فيمكن دراسة السحر ليس من اجل اضرار الآخرين ، ولكن من اجل المعرفة فى ذاتها ومن اجل اكتساب القدرة على إرباك السحرة الذين يرغبون فى أخذهم على أنهم انبياء .

واليك الآن أقسام الفراسة كما يذكرها طاش كبرى زاده .

- ١ - علم الشامات والخيالان
  - ٢ - علم الأسرار
  - ٣ - علم الأكتاف
  - ٤ - علم قيافة الأثر ويسمى علم العياقه
  - ٥ - علم قيافة البشر .
  - ٦ - علم الاهتداء بالبرارى والاقفار
  - ٧ - علم الريافة ( أى استنباط المياه ) .
  - ٨ - علم استنباط المعادن ( علم الاستنباط ) .
  - ٩ - علم نزول الغيث
  - ١٠ - الاستدلال ببعض الحوادث الجالية على الحوادث الآتية ( علم العرافة ) .
  - ١١ - علم باحث عن كيفية دلالة اختلاج أعضاء الرأس من الرأس الى القدم ( علم الاختلاج ) .
- ويعرض فخر الدين الرازى جميع أقسام الفراسة باستثناء العرافة .

وأهمية هذه المجموعة من العلوم الأربعة ( الطب والفراسة وعلم النجوم والسحر ) التى انكشفت بفضل جملة العلوم المتفرعة عنها مردودة الى ان نفعا أكثر واقعية ومباشرة من غيرها . فالإنسان منذ قديم الزمان تواق الى معرفة كل ما يتصل بصحته وأخلاقه ، وباحث عن شتى السبل لازاحة القناع عن القدر ، والغوص فى أعماق الطبيعة لرؤية الغريب والغامض والاهابة بقوى خفية لتحقيق مطامحه ، أو اشباع رغبته فى الانتقام .

وفى العصر القديم والعصر الوسيط كانت السيطرة الاجتماعية لأربع شخصيات : الطبيب والمتفرس والمنجم والساحر ، وكانت هذه الشخصيات ، فى أغلب الأحيان ، تمثلها شخصية واحدة . وكانت

موضع رهبة واحترام من الكل ، بل حتى من الملوك • وكانت العلاقة الحميمة بين المختصين في هذه العلوم وبين أولئك الذين يستشيرونهم ، متواصلة • وكان تنوع الحاجات والرغبات المطلوب اشباعها عظيما • ولهذا يمكن أن نفهم ، في يسر ، لماذا كانت هذه العلوم الأربعة موضع تحسين ، وموضع اهتمام في المقام الأول •

وعلى الرغم من أن القراءة ، بمقارنتها بالطب ، علم ثانوى ، إلا أن دورها لا يقل أهمية عن الطب في مختلف المجالات ، وبالذات في المجال العلمى : الطبى ، والاستطيقى ، والاجتماعى ، والقانونى •

## الكتب اليونانية والعربية

ايلاوس ( ؟ ) - ابقراط - دلالة الخيلان - الجاحظ  
صلاح الدين الصفدي - البوهازن - علم الاختلاج - علامات  
ابقراط لما قبل لحظة الموت - أسرار ابقراط .

يذكر شمس الدين محمد بن أبي طالب الانصارى الدمشقي ( من  
القرن الثامن الهجري ) في « كتاب السياسة في علم الفراسة » ( ١ )  
سبعة مؤلفين يقول انه قد أفاد من كتاباتهم وهم : بوليمون ، أرسطو ،  
المنصوري ، الرازي ، ايلاوس ، الشافعي ، ابن عربي .

وباستثناء ايلايس والشافعي فان المؤلفين الآخرين الخمسة يعدون  
حجة في علم الفراسة ، ومؤلفاتهم في متناول أيدينا . نعرض لها بعد بيان  
قصدا من ادخال بعض التعديلات على قائمة الدمشقي . وفي حدود  
هذا الاطار نبدأ بمناقشة هوية هذا الذي يدعى ايلايس .

ايلاوس - لن نتحدث عنه كثيرا لاننا لم نستطع معرفة هويته، هل  
هو ايلايس بروميطس ، طبيب الاسكندرية الذي عاش قليلا بعد  
بومبي العظمى وترك رسالة عن السموم ؟ ولكن أسم هذا  
الطبيب يذكر في المؤلفات العربية بأربعة حروف الوس ( ٢ ) في حين  
يذكره الانصارى بستة حروف ايلاوس . فاذا سلمنا بأن هذا هو ذاك

( ١ ) طبع بمصر ، ١٨٨٢ .

( ٢ ) Notices et Extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale,  
t. iv. p. 121.

يبقى جهلنا قائماً بإمكان أن يكون الطبيب ايلوس بروميطس قد ألف رسالة في علم الفراسة •

وفي رأينا أنه من المحتمل أن يكون المقصود هو ابوليوس المدورى ، وهو سوفسطائى من النصف الثانى من القرن الثانى ومن شراح أفلاطون ، واليه ينسب خطأ تأليف رسالة في علم الفراسة (١) • ولكن آدم • كلى يقرر فى أبحاثه أن تاريخ هذه الرسالة لا يتجاوز القرن الرابع (٢) • وإيا كان الحال فنحن لم نثر على أى أثر لرسالة ابوليوس فى سلسلة المؤلفات العربية عن علم الفراسة • فإذا كان هذا النص قد ترجم الى العربية فكيف تجاهله المؤلفون السابقون على الدمشقى • ومع ذلك فقبل الحكم على هؤلاء المؤلفين ينبغى معرفة ما اذا كان الدمشقى قد وقع نظره على ترجمة هذا النص المنسوب خطأ الى ابوليوس أو ما اذا لم يكن راغباً فى ذكر اسمه •

من فحصنا لهذا النص وللمنهج الذى اتبعه المؤلف بخلص الى أن الدمشقى لم يفد من مؤلفات هذا لكاتب اليونانى، الاوس أو ابوليوس • أما عن ذكر اسمه بين الأسماء الاخرى الستة فهذه مسألة لا قيمة لها • ان الدمشقى فى بداية كتابه يرمز الى المؤلفين السبعة بحرف من الحروف الابدجية : «ن» الى بوليمون ، «ط» الى أرسطو ، «ص» الى المنصورى (٣) ، «ر» الى الرازى (٤) ، «س» الى الاوس ، «ى» الى الشافعى ، «ب» الى ابن عربى • ومع ذلك فانه لم يتحدث مطلقاً عن صاحب «س» ، وانما يذكر مؤلفاً آخر غير أولئك الذين ذكرهم فى بداية كتابه هو ابقراط ، ويذكر أحكامه الخاصة بالفراسة فى فصلين،

---

(١) Ferd. Maier, De anonym. Physiognomorici Apuleio falso adjudicata, Brucholoe, 1880. L'écrit d'Apuleius a été publié par R. Foerster, op. cit, vol. II, p. 3-145.

(٢) Edm. Keller, Apulei quae fertur physiognomonica quando composita sit, Kiliae, 1890.

(٣) يقصد الطبيب ابو بكر الرازى .

(٤) يقصد فخر الدين الرازى .

أحدهما بعنوان « دلالة الخيلان » ، والآخر بعنوان « علامات ما قبل لحظة الموت » .

أغلب الظن أن الدمشقي أراد ذكر ابقراط فكتب خطأ الاوس .  
وثمة مؤلف آخر له كتاب في علم الفراسة (١) ، هو محمد بن ابراهيم ابن ساعد الانصارى ، يماثل الى حد بعيد كتاب الدمشقي ، ويذكر المؤلفين الذين قد أفاد من أحكامهم في الفراسة وهم : أرسطو ، وافليمون ابقراط ، محمد بن زكريا الرازى ، الامام فخر الدين بن الخطيب الامام الشافعى ، الشيخ محبى الدين بن العربى ، انهم نفس المؤلفين الذين يذكرهم الدمشقي باستثناء الاوس الذى يحل محله ابقراط . ولهذا فليس ثمة مبرر للتمسك بهذا المدعو الاوس فاغلب الظن انه شخصية

---

(١) كتاب أساس الرياسة في علم الفراسة ، ٣٢ ورقة تاريخ نشره غير معروف في رأينا انه ليس ثمة فارق ، وهذا على غير ما يذهب إليه واضع قائمة المخطوطات العربية ، بين محمد بن ابراهيم بن ساعد الانصارى ومؤلف « ارشاد القاصد إلى أسنى المقاصد » الذى يحمل نفس الاسم ، كل ما هنالك ان الانصارى شهرته الاكفانى مخطوط ٢٢٣١ بالمكتبة الوطنية بباريس و « ارشاد القاصد » الذى يرجع تاريخه إلى ٧٧٩ هـ ، أى بعد ثلاثين عاما من موت مؤلفه ، واسمه محمد بن ابراهيم بن ساعد الانصارى ، تماما مثل المخطوط العربى وقم ٢٧٢٦ بالمكتبة الوطنية بباريس « كتاب أساس الرياسة في علم الفراسة » ومن ثم فليس عجيبا أن صاحب الموسوعة الصغيرة « ارشاد » يؤلف كتابا في الفراسة « ذلك انه كان منغمسا في العلوم ، ومؤلفاته المتنوعة تشهد على ذلك ، فقد ألف رسالة في طب العيون (حاجى خليفه ، ج ٥ ، ٢٠٧) وكتابا في فن التضميد (حاجى خليفه ، ج ٤٢ ، ٣٣٨) ، ورسالة في الأحجاء الكريمة (حاجى خليفه ، ج ٤ ، ٣٣٨) وكتابا في الارتماطيقا (حاجى خليفه ، ج ٥ ، ٣٠١) ، وأخيرا كتابا ذا طابع طبى ، ولكن موضوعه ليس بعيذا عن الفراسة ، « النظر والتحقيق في تقليب الرقيق » وموضوعه الفحص الطبى والأخلاق للعبيد المعرضين للبيع ، ولم يبق من هذا الكتاب إلا مخطوط وحيد وناقص للغاية وموجود في المكتبة الوطنية بباريس (مخطوط رقم ٢٢٣٤ . بيد ان هذا الكتاب استخدم كنواة لكتاب آخر يعالج نفس الموضوع من تأليف أبو الشاء محمود الاشاطى الحنفى ( ٩٠٢ / ١٤٩٦ ) ( بروكلمان ، ج ٣ ، ٨٢ ، وذييل ج ٢ ، ٩٣ ) . ومخطوط هذا الكتاب الذى ستحدث عنه فيما بعد موجود في مكتبة جوتا تحت رقم ١٢٣٧ .

وهمية • ومن ثم ينبغي اضافة ابقراط الى اليونانيين المذكورين ونعني  
بهما أرسطو وبوليمون •

\*\*\*

ان فحص كتاب الدمشقي هدايا الى معرفة المصادر اليونانية  
الرئيسية لعلم الفراسة عند العرب ، كما أنه هدايا الى معرفة مشاهير  
المؤلفين العرب الذين قد افادوا من هذه المصادر •

وفي هذا الفصل وفي الفصل التالي نعرض لأهم المؤلفات اليونانية  
العربية ، مع بيان بعض الجوانب لعلم الفراسة قديما استنادا الى من  
نذكرهم من هؤلاء المؤلفين ، وبتركيز على الموضوعات التي لم يتناولها  
فخر الدين الرازي في كتابه ، ونقصده به دلالة الخيلان والدلالات  
الابقرائية • ثم نختم بكلمة عن الاختلاجات •

وفي الفصل الرابع نركز بالذات على الجزء الخاص بالفراسة في  
كتاب « سر الاسرار » المنسوب الى ارسطو ، وعلى بعض النقاط  
ذات الأهمية • وعند ذكر كتاب الطبيب الرازي نتحدث عن الدلالة  
المرضية للأحلام ، وعن فرع هام من فروع الفراسة وهو الخاص بالفحص  
الطبي والأخلاقي للتعبير ، وعندئذ نذكر امهات الكتب التي تتناول  
هذه المسألة •

وعند ذكر الشافعي نعرض الفراسة من حيث هي كشف نور  
البصيرة ، أي من حيث هي رؤية مزدوجة ، ونكتفي بهذا  
العرض لأن تقييم مساهمته في علم الفراسة ليس بالأمر اليسير :  
ولكن من شأن هذا العرض أن يفضي بنا الى دراسة الفراسة الصوفية  
من حيث هي هبة الهية • وهنا نطرح وجهة نظر ابن عربي في هذه  
المسألة •

وكشف علاقة وثيقة بين هذه المؤلفات المتباينة مسألة معقدة  
للعناية ، أي كشف علاقة تسلسلية تنشأ عن اطراد  
متقدم لتأصيل ماهو متداول عند القدماء • والعلاقة الوحيدة القائمة



هى علاقة برانية ، أى مجرد نقل لتراث قديم ، هو موضع تقدير ،  
من حيث هو تراث كامل جدير بالمحافظة عليه .

ولكن ثمة فكرة أصيلة وجذابة وخصبة تتجاوز ما نحن بصددده،  
هذه الفكرة هى الفراسة الصوفية كما هى مطروحة فى البناء الشاهق  
للنظرية الصوفية للمتصوفة المشروحة فى مؤلفات ماسينيون الرائعة .  
ونختم الفصل الرابع بذكر بعض المؤلفات التى تعرض أمثلة  
لنور البصيرة والفراسة الالهية . ولهذا رأينا من المفيد ، من أجل  
مزيد من الشرح ، عرض صور فراسية لابقراط وأرسطو وبطليموس  
وجالينوس مقتبسة من كتاب غير منشور (١) لمؤلف مصرى هو مبشر  
ابن فاتك القائد ( ١٠٥٣/٤٤٥ ) .

\*\*\*

ابقراط — ليس ثمة نصوص تذكر ، عند ابقراط ، خاصة يعلم  
الفراسة الخالص ، أعنى خاصة بالاستدلال على أخلاق النفس من  
الجانب البدنى ومن علامات جسمية معينة . وباستثناء بعض صفحات  
من كتاب ابقراط عن « الأمراض الوبائية » (٢) والخاصة بأحكام  
جزئية ، فإن الصفحات الأخرى التى تعالج الفراسة تتناول تأثير العلل  
الفيزيكية ، مثل طبيعة التربة والمناخ ، على مزاج البدن والطبع الخلقى .  
فتنوع المناخ ينشأ عنه تنوع الابنية البدنية والخلقية بين الشعوب .  
ويعتبر موضوع العلاقة بين طباع الشعوب والمناخ من الموضوعات  
الشائعة فى كتب الفراسة عند العرب . بيد أن المؤلفين العرب فى هذا  
الموضوع لا يشيرون اطلاقاً الى مصادر أبحاثهم . ولكن من المؤكد

(١) كتاب مختار الحكم ومحاسن الكلم ( المترجم )

(٢) الأحكام الفراسية فى الكتاب الثانى السادس ( الثانى ٥٤ ، ١٠١ ، ١٦٤ ، ٢٣٤ ، ١٠٦ )

١٤ ، ١٩ — السادس ، ١٩٤٤ ، ٦٤ ، ١٤ . ويعتقد دارميرج أن الكتابين الأول والثالث  
من تأليف ابقراط .

انهم يستنلهمون الى حد بعيد آراء ابقراط وأرسطو وجالينوس (١) .

وهناك نص لابقراط منقول من كتابه « الالهوية والمياه والامصار » (٢)  
كمثال على ما نقول : « ان بنيان الانسان البدنى والخلقى يتغير بفعل  
التربة التى يقيم فيها . فحيث التربة خصبة ولينة ورطبة وحيث درجة  
الحرارة على نفس المنوال فان الانسان عندئذ يكون كثير اللحم ،  
ضعيفا ، مترهلا ، كسلان ، ذهنه بطيء الفهم . وحيث التربة  
جرداء ومهجورة ، ومناخها ردىء جدا وحار جدا ، يكون جسم الانسان  
هزيلا ، ضعيفا ، عصبيا ، غزير الشعر ، ومتهورا ، ويقظا . ووقحا أو  
بالأدق متوحشا » (٣) .

أما عدم ذكر اسم ابقراط فى المؤلفات العربية عند الحديث عن  
مزاج الشعوب وطبائعها فراجع الى انه المصدر الوحيد لموضوعين  
بالذات وهما دلالة الخيلان وعلامات ما قبل لحظة الموت .

---

(١) فى « كتاب الحيوان » لابي جعفر أحمد بن محمد بن أبى الأشعث ( ٩٧٠/٣٦٠ )  
بروكلمان ، ١ ، ٢٣٧٤ ) ، أثر أرسطو واضح للغاية . انظر على الاخص الفصل الحادى عشر  
الذى يعالج مزاج أهل القرى والجبال والسهول ، وتأثير الموقع على الأخلاق

(Ms. ar. Bodl., I, 456 ; Hunt, 534, fol. 413 a. 419 a.).

(٢) يحتوى على مقالات ثلاث ، المقالة الأولى : كيف تتعرف أمزجة الأمصار  
وما تولد من الأمراض المقالة الثانية : كيف تعرف أمزجة المياه المشروبة وفصول  
السنة وما تولد من أمراض . المقالة الثالثة : كيفية ما يبق من الاشياء التى تولد  
الأمراض . ( المترجم )

(٣) مؤلفات أبقراط ، ترجمة جارديل ، ٢ ، باريس ، ١٨٥٥ ، ج ١ ، ١٠٠ -  
١٠١ . الجزء الأول يشتمل على فقرات عديدة عن أخلاق سكان آسيا باعتبارها مضادة لأخلاق سكان  
أوربا . بخصوص هذه الفقرات وغيرها من الفقرات اللاتينية واليونانية الخاصة بعلم الفراسة  
راجع فورستر ، ج ٢ ، ٢٢٥ - ٣٥٢ .

دلالة الخيلان . - ليس ثمة ذكر لدلالة الخيلان في أى من مؤلفات ابقراط . ليس الا كتاب واحد لمؤلف يونانى من القرن الثالث قبل الميلاد يدعى ميلامبس يتحدث فيه عن الوظائف الطبيعية للجلد . والترجمة العربية المخطوط ابقراط المزيف تختلف تبعاً لاختلاف المقتبس . فثمة كتاب منسوب الى الجاحظ ( ٢٢٥ / ١٦٩ ) ( بروكلمان ١ ، ١٥٢ ) يعالج فيه مسألة التنبؤ وقراءة المستقبل والفراصة عند الفرس (١) ، ويعالج كذلك مسألة دلالة الخيلان بطريقة أعمق مما هي عليه في كتاب الدمشقى . ولكن من جهة أخرى نلاحظ أن نص ميلامبس وإن كان يبدو عليه أنه مماثل للترجمات العربية (٢) الا انه أقل تفصيلاً وملاحظاته أكثر تحديداً . وأغلب الظن أن نص المؤلف اليونانى كان معروفاً لدى العرب . ومع ذلك يمكن القول ، بلا تردد ، ان النظريات الخاصة بالتنبؤ بالخيلان ، ووظائف الاظافر ، والحركات اللاارادية للأعضاء ، منقولة عن معارف قديمة ، ومصادر شرقية وعلى الأخص هندية عرفها اليونان ثم نقلت الى الشرق عبر ترجمات سريانية وعربية .

ان التنبؤ بالخيلان لم يكن ، على ما يبدو ، من الأساليب التنبؤية التى مارسها العرب . فهو غير مذكور في كتاب مسعودى

(١) باب العرافة والزجر والفراصة على مذاهب الفرس . منشور مع ترجمة وتعليق بالروسية العالم أنوسترنسيف في

Matériaux des sources arabes pour l'histoire de la civilisation Sassanide, Saint-Petersbourg, 1907.

(٢) هذا النص المنسوب خطأ إلى ابقراط مطروح على هيئة رسالة مستقلة في بعض المخطوطات «من كلام أبقراط في دلالة الخيلان والشامات ، مخطوط ، برلين ، اهلواردت ج ٤ ، ٥٥٧ ، رقم ٥٣٧٣ »

ثمة نص مختصر عن دلالة الخيلان ترجمه إلى الفرنسية جان نيقولايدس من مخطوط تركى مكتوب بحروف يونانية .

Les livres de divination, Paris 1889, p. 87-88, chap. II.

Le livre des grains de beauté, d'après Léon de Sage.

هذا النص مماثل إلى حد ما للنص العربى .

( ٩٥٦/٣٤٥ ) « مروج الذهب » (١) ( ١٤٤٦/٨٥٠ ) ( بروكلمان ٢ ، ٢٥٦ ) ( بروكلمان ٢ ، ٢٤٢ ) ولا في كتاب « المستطرف » للابشيهي (٢) ولا في « مقدمة » (٣) ابن خلدون ( ١٤٠٦/٨٠٨ ) ( بروكلمان ٢ ، ٢٤٢ ) وباستثناء إشارة الشعراء الى الخيلان من حيث هي علامات على الجمال فان المؤلفات العربية التي تعالج الخيلان في شيء من الأصالة (٤) تكاد تكون نادرة .

وثمة كتاب على جانب كبير من الأهمية جدير بذكره وهو «كتاب كشف الحال في وصف الخال » (٥) لصالح الدين الصفدي ( ٢٣٦٢/٧٦٤ ) ( بروكلمان ٢ ، ٣١ ) . ويقول حاجي خليفة (٦) عن هذا الكتاب انه مذكور في كتاب « سحر العيون » حيث يقال ان الصفدي قد اجهد نفسه في ذكر أمثلة من محاسن الجناس بغض النظر عما قد يخدش الحياء .

وهذا الكتاب يشتمل على مقدمتين وخاتمة . المقدمة الأولى تدور على ملاحظات لغوية على لفظة « خال » ، والمقدمة الثانية تعرض

(١) Ed. Barbier de Meynard et Pavet de Courteille, Paris, 1864,

t. III, chap. 51, 333

(٢) الأبشيهي ، المستطرف في كل فن مستظرف ، القاهرة ١٣٠٢ ، ٢٠ ، ف ٦٠ ترجمة . رات ، باريس ١٨٩٩-١٩٠٢ ، ٢٠ ، ص ١٧٥ .

(٣) المقدمة السادسة ، طبعة بيروت ، ١٩٠٠ ، ص ١٠٥ . ترجمة مع مقدمة كراتوير باريس ١٨٥٨ ، ص ١٨٤ .

(٤) بالنسبة إلى الشاعر الفارسي انظر : انيس العشاق . رسالة في ( الألفاظ المستعارة والتشبيهات الخاصة بوصف الجمال ) من تأليف شريف الدين رامي . ترجمها وعلق عليها كليمن هوارد ، باريس ، ١٨٧٥ . انظر الفصل الخاص بالخيلان من حيث هي رموز على الجمال . وفي اللغة العربية انظر مخطوط ، لندن ، ٧٥٩٢ ، محاسن الاجناس ومؤلفه المجهول قد جمع عدة أشعار عن وصف الجمال وبالذات النساء الحسنان والفلان . انظر كذلك الصفدي ، كتاب كشف الحال في وصف الحال .

(٥) يوجد مخطوطان لهذا المؤلف في المكتبة الملكية بكونينهاجن ، رقم ٢٩٣ ، ٢٩٤ ، والمخطوط رقم ٢٩٣ تاريخه يرجع إلى ٩٩٦ هـ . ويشتمل على ٤٥ صفحة .

(٦) حاجي خليفة ، ٢٠ ، ص ٢١٤ ، رقم ١٠٦٨٨

لأسباب ظهور الخيلان على الجلد ، ودلالاتها من حيث انتشارها في أجزاء  
متباينة من الجسم على مذهب علماء الفراسة . وفي الخاتمة  
يذكر المؤلف ، حسب الحروف الأبجدية ، الاشعار التي تعرض  
للخيلان

أما صاحب مقال « الفراسة » في دائرة المعارف البريطانية طبعة ١١  
فانه يقرر أن علي بن راجل قد ألف كتابا عن الخيلان دون أن يذكر  
مرجعا واحدا . وعلى بن راجل هو أبو الحسن علي بن أبي الرجال  
الشياني من القرن الخامس الهجري ( ٤٣٢ / ١٠٤٠ ) . ( بروكلمان  
١ : ٢٢٤ ) ، ومعروف في العصور الوسطى باسم البوهازن أو ابن راجل .  
وقد ألف كتابا عن « الباري في أحكام النجوم » ، ترجم الى اللاتينية  
وطبع في فينيس عام ١٤٨٥ . واذا كان قد ألف كتابا عن الخيلان  
فقد فقد ، ونحن لم نعثر على أى أثر له بين المخطوطات العريضة .  
ولكنه ذكر شيئا عن الخيلان في كتابه علم أحكام النجوم القانوني  
« الذي سنذكره فيما بعد حيث يقرر أن ثمة تقابلا بين العلامة  
الطبيعية للحالة الموجودة على جزء من سطح البدن وبين علامة أو عدة  
علامات على أجزاء خفية في البدن (١) » .

ويمكن القول عموما أن النصوص المتباينة عن دلالة الخيلان  
متشابهة في خطوطها العريضة . وبالنسبة الى مثل هذه المعارف الخفية  
فان الحفاظ عليها والأمانة في نشرها يزيدان قوة ويسهم في الحفاظ على  
حيوية الاعتقاد في صواب التنبؤ . ومع ذلك فالعلاقة بين العلامة  
الموجودة على جزء من البدن وبين ما يحدث في المستقبل من ثقب أو ضرر  
علاقة تقوم على نوع من الرمزية تتراوح بين السطحية والعمق . واليك  
بعض الأمثلة التي تكشف عن علاقة واضحة : « اذا كانت علامة  
الجمال قائمة في الشفاه فصاحبها سيكون شرها . واذا كانت في  
الأثف أو في الأعضاء التناسلية فصاحبها سيكون باحثا عن لذة

---

Albohazan Haly filii Aben — Ragel, De Judicijs astrorum libra (١)  
octo, Basileae, 1571, p. 61.

العشق • وإذا كان في العنق أو في الحنجرة فصاحبها سيحب  
الموسيقى والغناء ••

بيد أن الدلالة ، في أغلب الأحيان ، لا تقوم على أية علاقة أو  
مماثلة • ويقال عموما ان العلاقة الموجودة في النصف الأيمن من  
البدن أقل سوء ، وفي النصف الأيسر أقل حسن أما ميلابس فرأبه  
على الضد من ذلك ، أى أن النصف الأيمن علامة على السعادة ،  
والنصف الأيسر علامة على الشقاء •

وهنا نذكر رسالتين صغيرتين باللاتينية عن الخيلان ، احدهما  
للودوفيكوس سبتاليوس «الخيلا» ، منشورة عام ١٦٢٩ ، والأخرى  
لفليب فينللا ، منشورة عام ١٦٣٢ • « يرى سبتاليوس أن كل حسنة  
في الوجه لها مقابل في جزء آخر من البدن ، وفي مواضع ثابتة •  
ومثل هذه العلامات في الوجه من شأنها أن تضع حشمة المرأة في حرج  
شديد فتباهى بهذه العلامات دون أن تكون على دراية بما تسببه لها  
هذه العلامات من نتائج المرأة بهذه العلامات • وكانت هذه الخيلان  
مرغوبة ومقدرة في القرن السابق ، فقد كانت المرأة تصنع لنفسها  
ما يوحى بأن لديها إحدى الخيلان مستخدمة في ذلك أقراصا صغيرة من  
القماش الأسود له اسم خاص بموجب الموضوع الذي سيوضع فيه  
والأثر الناجم عنه • وقال الشاعر لافوتتين •

ان اللمسة الأخيرة لجمالها  
تضعها سيدة متجهة الى الغزو  
هي تنسيق مستعار من الخيلان

ومن نافلة الفول ان الصدقة وحدها هي التي تفضي الى التطابق  
بين الدلالة المزدوجة للمواضع التي تشير اليها الخيلان في حالات  
نادرة جدا (١) •

علم الاختلاج - هو أسلوب آخر من أساليب التنبؤ يضاف الى أسلوب الخيلان (١) وهو تنبؤ ، على مذهب القدماء ، يستند الى الحركات اللاارادية لأعضاء البدن الانساني . وميلامبوس له رسالة في هذا المضمار (٢) ، ولكن الأدب العربي ، في مجال علم الاختلاج ، أكثر ثراء منه في مجال الخيلان . ومع ذلك فقد أصبح من الشائع في عصرنا هذا ، في الشرق وفي شمال أفريقيا - التنبؤ استنادا الى الحركات التقلصية لأعضاء البدن ، وبالذات للجفون وللکفوف (٣) .

علامات ما قبل لحظة الموت لأبقراط . . في هذه المسألة نحن بازاء نص مكتوب بخط مزعوم لأبقراط ، ومع ذلك فأغلب الظن انه من الممكن نسبته اليه . فابقرات له مؤلفات عدة في علم العلامات .

وفي الكتاب الأخير يصف أبقراط في الفصل الثاني سمات الوجه في اللحظة التي يضع فيها الموت حدا للأمراض الحادة ، أو على حد قول القدماء ( وجه الموت ) ، أو الوجه الأبقراطي عند المحدثين . وفي الفصل الثالث يحصى العلامات التي تظهر على المريض وهو في وضع أفقي ، وفي الفصل الرابع يتناول الحركات الفوضوية لليدين ودلالاتها حين يكون المرض قاتلا . وهذه العلامات مطروحة في النسخة العربية ولكن بطريقة مختصرة ومنسقة ، وكذلك عدد الأيام الباقية من حياة المريض بعد ظهور العلامات المتنوعة محددة تحديدا دقيقا .

---

(١) Bouché — Leclercq, Histoire de la divination dans l'antiquité, 4 vol.,

Paris, 1878-82, t.I. p. 160.

(٢) توجد عدة مخطوطات في هذه المسألة في المكتبة الوطنية بباريس. ونذكر منها رسالة منسوبة إلى محمد بن أبي محمد بن هشام، مخطوطة رقم ٢٧٦١ (٢٤ صفحة) ورسالة أخرى على هيئة شعر، مخطوطة رقم ٢٥٦٢ (٣٢٩ صفحة) ، وكذلك رسالة صغيرة لحجي الدين ابن عربي بعنوان « في الاختلاج » عبارة عن قوائم ، والقائمة رقم ٧ تجمع بين عدة جداول في موضوعات متباينة . رقم ١٦ مخصصة لعلم الفراسة ، ليد . مخطوطة رقم ١٢٢٠ « قبس الأنوار وبهجة الأسرار »

Edm. Doutté, Magic et Religion dans l'Afrique du Nord, Algér, (٣)

1909, p. 366.

ولقد عرف هذا المخطوط المزيف في العصر الوسيط اللاتيني باسم « أسرار أبقراط » (١) والنص اللاتيني مختلف ، الى حد ما ، عن النص العربي . فهو ، أى النص اللاتيني ، أقل حجما ، والاشارة الى بعض العلامات الدالة على الموت تخلو من تحديد عدد الأيام السابقة على الموت . فالعلامات ، عموما ، تشير اما الى موت مفاجيء ، أو موت قادم بعد ثلاثة أو سبعة أيام ، أو بعد شهر أو شهرين أو بضعة أشهر . وفي المغرب اللاتيني توجد رسالة صغيرة منسوبة الى أبقراط عن المعرفة بالأمراض استنادا الى أوضاع القمر والكواكب (٢) .

ولقد مهد الفلكيون العرب الطريق الى مزج علم أحكام النجوم مع الطب ، ولم تخلفوا عن النبؤ بمسار المرض استنادا الى حركات النجوم . وقد ترجم بطرس الابانى رسائل فلكية متنوعة لابراهيم بن عزره ، كما ترجم الرسالة القصيرة المنسوبة الى أبقراط عن التكن بمعرفة الأمراض استنادا الى أوضاع القمر . وقال في المقدمة انه أثناء قراءة مؤلفات ابقراط وجد أن هذه الرسالة ، وهى على جانب عظيم من الأهمية ، ضرورية لجميع الاطباء ، وأن الذى يكون على علم بين بها يكون قادرا على التمييز بين الصحة والموت والحياة (٣) .

ان عنوان « أسرار أبقراطية » المقترح للرسالة المذكورة آنفا ، والأهمية التى يتسم بها موضوعها وهو العلامات الفلكية للموت والحياة ، يسايران القصص الخرافية عن حياة أبقراط وموته (٤) .

(١) Publié dans : Regimen Sanitatis de Magninus avec Astronomia de Variis aegretudinibus et morbis, Lugdini 1517, in-4, LXXXIV.

(٢) Hippocratis Medentium principis. Libellus de significatione mortis et vitae sequ-dum cursum Lunae et aspectus planetarum, Gulideolo Mortico interprete, Prisco, 1548.

(٣) ثورنديك ، نفس المرجع ، ٢٠٤ ، ص ٩١١

(٤) ثمة أسطورة عربية تحكى كيف أن الحكيم لقمان انتزع الأسرار الطبية من المعلم وكيف أن أبقراط قد مات بسبب حزنه عندما انتزع من بين يديه شعلة العلم الطبي اليونانى . انظر الفرد كليرك ، موت أبقراط ، أسطورة عربية ، الجزائر ، ١٨٥٨ .



أما النص العربي عن علامات ما قبل لحظة الموت ففيه مقدمة تحكى قصة خرافية عن اكتشاف هذه الوثيقة الثمينة .

هذه القصة الخرافية محذوفة عند الدمشقي ولكنها مذكورة فى المخطوط المزيف للجحظ المذكور آنفا . وقد عثرنا عليها أيضا على هيئة مخطوط فى نهاية مخطوط رقم ٢٨٦٨ بالمكتبة الوطنية بباريس . وليس نمة تماثل تام بين القصة التى يرويها الجاحظ وتلك التى يرويها المخطوط رقم ٢٨٦٨ . فالأولى تفصل ما هو مهمل فى الثانية . ولكن جوهر القصة واحد فى المخطوطين مع فارق واحد وهو أن الجاحظ يذكر حنين بن اسحاق على انه المترجم ( ٨٧٣/٢٦٠ ) ( بروكلمان . ١ ، ٢٠٥ ) فى حين أن النص المخطوط يذكر يحيى بن البطريق الرومى ( ٨١٥/٢٠٠ ) ( بروكلمان : ١ ، ٢٠٣ ) على انه المعلق وليس المترجم . هذا بالاضافة الى أن نص الجاحظ يذكر أن ابقراط نفسه هو الذى أطلق على علامات ما قبل لحظة الموت « أسرار الطبيعة » وهذا ما يفسر لنا سبب عنوانة المخطوط فى الترجمة اللاتينية « أسرار أبقراط » (١)

واليك القصة الخرافية : عندما شعر أبقراط بقرب نهايته أمر بحفر كتاب أسرارهِ على قطعة من الرخام ثم وضعها فى صندوق من العاج ليصاحبه فى قبرهِ حتى لا يتاح معرفة أسرارهِ لأحد . وعندما زار قيصر عثر على صندوق العاج الذى يحتوى على قطعة الرخام فعرضوها على قيصر ، وعندئذ فحصها ثم أعطاها الى صديقه المخلص ميتوديوس لترجمة المكتوب .

وما يقال ، هنا ، عن جزع ابقراط من رؤية أسرارهِ تتفشى يتفق مع ما أشرنا اليه آنفا بالنسبة الى الاسطورة العربية التى تحكى قصة موته . ولا يهمننا هنا تقييم ذكاء التلميذ القادم من الشرق وقدرته على تجاوز أستاذهِ فى الفن الطبى ، ولكن ما يهمننا هو بيان الخاصية السرية

---

(١) ذكر يوحنا بن البطريق فى مقدمة كتاب « سر الأسرار » وهو النص المنسوب خطأ إلى أرسطو أنه قد ترجم من اليونانية إلى المراتية ومن السريانية إلى العربية .

لعلامات ابقراط التى تمثل ماهية العلم والخبرة البشرية ، وهى علامات بلغت حد الجدارة التى تؤهلها لمصاحبته فى قبره •

وقد بتساءل المرء عن الأسباب التى أدت الى كتابة هذه العلامات التى تكشف عن لحظة الموت فى رسالة عن الفراسة •

والحكم الفراسى يتميز بالكشف عن الطبع الفطرى وليس عن الطبع المكتسب • ان مظاهر المرض وأعراض الموت لا تظهر الا تحت تأثير عامل اضطراب يخل بتوازن الصحة • وهذه الاعراض ليست قائمة فى الفرد على الدوام ، وليست فطرية • ومعنى ذلك أن هذه الاعراض ينبغى الا تبزغ فى الفراسة •

ولكن الأمر ليس كذلك بالنسبة الى العلامات الخاصة التى تتصف الصلابة والقوة ، كما تتصف بأنها وراثية ، وتتخذ لها موقعا فى أجزاء متباينة من الجسم • والمرضى ، فى هذه الحالة ، ليس له من وظيفة سوى اظهار هذه العلامات • وهذا هو التفسير الذى يطرحه نص الجاحظ :

« ولقد وضع الله على كل عضو من أعضاء الجسم الحيوانى أو الانسانى علامة ، ثم أخفى هذا العضو وهذه العلامة بغطاء من الصحة بحيث تبقى العلامة مختفية تحت الممتد والمحفوظ • واذا ظهرت احدى هذه العلامات عزم من ذلك ظهور مرض ، أو تخارج نقص ما ، أو موت عاجل ، أو انحراف كامن •

ومثل هذا التصور عن تكوين كامن ورمزى للمرض يبدو غريبا الى حد ما ، ولكنه يتفق تماما مع مبادئ الطب والفراسة فى العصر القديم •

أما عن صحة وسلامة نص ابقراط ، من حيث الشكل ، فمسألة ليس من الميسور حسمها ، ومع ذلك فان جوهر النص يستلهم مباشرة مؤلفات ابقراط ، سواء كتاب الحكم أو كتاب علم العلامات المشار اليهما آنفا • ولهذا فان المترجم العربى كان حذرا حين صور المخطوط ليس على انه من تأليف ابقراط ، ولكن على انه جملة حكم مقتبسة من مؤلفاته •

## الكتب اليونانية والعربية

يوليمون الطرسوسى - أرسطو - سر الاسرار -  
الموسيقى والفراصة بوليمون وابقراط - رأى روجريكون -  
الرازى - الدلالة المرضية للأحلام - ميشيل سكوت فحص  
العبيد - الشافعى - ابن عربى - فراصة الصوفية - صور  
فراصة عن ابقراط وأرسطو وكلود بطليموس وجالينوس .

بوليمون الطرسوسى . - سوفسطائى يونانى من القرن الثانى بعد  
الميلاد ، له مؤلف كبير عن الفراصة يقع فى سبعين فصلا . نشر فورستر  
الترجمة العربية والنص اللاتينى فى كتاب واحد . أما عن تاريخ الترجمة  
واسم المترجم فأمر مجهول . ولكن من المؤكد أن كتاب افليمون كان  
مترجما منذ القرن العاشر ، ويشهد على ذلك انه ورد فى كتاب صاحب  
« الفهرست » ( ص ٣١٤ ) . ثم ان الاتفاق فى الأفكار ، بل فى  
بعض النصوص بين كتاب بوليمون من جهة ، وبين « سر الأسرار »  
والفراصة لابن زكريا الرازى من جهة أخرى ، يدفعنا الى التفكير فى أن  
مخطوط السوفسطائى اليونانى كان معروفا لدى العرب منذ القرن  
التاسع .

ان رسالة بوليمون تخلو من مقدمة عامة عن تعريف الفراصة ومبادئها  
وتبدأ بفصل طويل عن فراصة العين ، والعلامات الدالة على أهمية هذا  
العضو . ان المؤلف يعرض للأحوال المتباينة لشكل العين ومقدارها  
وحركتها . كما يعرض لامراضها المتباينة فيستنبط من ذلك كله خلق

الشخص . ثم هو يهتم بتذكيرنا بالعلامات المتباينة للأعضاء الأخرى  
والتي تدعم العلامات الخاصة بعضو العين .

والفصل الثاني طويل الى حد ما ( ٢٠ - ٢٦ ورقة ) ويتناول  
أوجه الشبه بين الانسان والحيوان وطبع الجنسين ، وكيفية استبطان  
طبع الانسان استنادا الى تشابهه مع الحيوان .

ومن الفصل الثالث الى الفصل الثلاثين يعرض المؤلف لأعضاء  
البدن المتباينة عضوا ، عضوا ، فيبدأ بالأظافر فالابهام فالرجل ، وهكذا  
حتى يصل الى الرأس ( ٣٥/٢٦ ) . ثم خمسة فصول ( ٣٦ - ٣٧ ) عن  
خلق شعوب الأرض ، شعوب الشمال والوسط ، وشعوب الشرق  
والغرب ، ثم فصل خاص عن خلق اليونانيين الأصلاء .

وبعد ذلك يعرض المؤلف للأعضاء حسب لونها وحسب المجموعة  
الشعرية ( ف ٣٦-٤٨ ، ورقة ٣٠ الى ٤٠ ) والحركات المتنوعة للأعضاء  
مثل المشي والتنفس والصوت ( ف ٤٨ - ٥٢ : ورقة ٤٠ الى ٤٤ ) . ومن  
الفصل ٥٢ الى ٥٦ يرسم صورا فراسيه تقابل تشخيصات محددة :  
علامات الانسان القوى الجريء الخجول ، والانسان المحب للعلم  
والفلسفة ، والانسان الكسول واللامبالي ، والذكى ، والمكش ،  
والمتواضع والوقح والمتكبر والمزدرى والمتأق ، والمكتنز ، والانسان  
المخث والابله ، والانسان الحزين ومريض النفس والشرير .

والفصول الأربعة الأخيرة تعالج على التوالي علامات انسان على  
شفا موت من غير مرض ظاهري ( ف ٥٧ ) وعلامات الانسان المهده  
يكوارث وشبكة الوقوع يعلل داخلية دون أن يكون على درابة  
بذلك ( ف ٥٨ )

أرسطو طاليس . ليس من الحق فى شىء أن لأرسطو كتابا فى علم  
الفراسة . وهذه مسألة مقررة . ومع ذلك فقد كان فى امكان أرسطو  
أن يسيطر مثل هذا الكتاب دون أن يكون فى ذلك أى اخلال بالقبمة  
العظمى لموسوعيته . ونحن بالفعل نشر ، فى كثير من مؤلفاته ، وبالذات

فى مؤلفاته عن التاريخ الطبيعى ، على نظريات فراسية عديدة (١) .

بيد أن شراح العصر الوسيط لم يشكوا لحظة واحدة فى أصالة كتاب أرسطو عن الفراسة . ففى عام ١٦٢١ نشر كاميلوبالدو الكتاب مع تعليقات مطولة (١) . أما فى الشرق فمن الصعب الحكم على مدى معرفة العرب لهذا الكتاب وعلى أى صورة (٣) وصاحب الفرست ابن لنديم ، لا يذكره من مؤلفات أرسطو المترجمة الى العربية ، ولكنه يذكره ضمن المؤلفات المكرسة لعلم الفراسة والتنبؤ . ( ص ٣١٤ ) . « كتاب أرسطو المنحول فى علم الفراسة » ولكننا لانعلم أن كان يقصد النص اليونانى أو الفصل الخاص بالفراسة فى كتاب « سر الأسرار » أو كتابا ثالثا . ولكنه فى أغلب الظن ، يقصد كتابا لأرسطو لأن الحسن النقدي لم يكن متوفرا فى هذه الحقبة ، أعنى القرن الثانى الهجرى .

وأيا كان الأمر ، فليس ثمة ترجمة عربية للنص اليونانى عن علم الفراسة . وكتاب فخر الدين الرازى يذكره حاجى خليفة على انه ملخص لكتاب أرسطو . ولكن المسألة ليست كذلك فالمقالة الثالثة هى المقالة الوحيدة التى تتناول دلالة الأعضاء فتذكرنا بنص أرسطو المزيف .

#### سر الأسرار .

فى تاريخ الأدب العربى ثمة كتاب آخر منسوب الى أرسطو ومشهور فى الشرق والغرب ، وهو كتاب « سر الأسرار » . ولكن العنوان الحقيقى

(١) فورستر ، نفس المرجع ، ص ٢٣٠ ، ص ٢٦١-٢٧١

(٢) Physiognomica Aristotelis commentarii, Bonoiae, MDCXXI.

(٣) قسطا بن لوقا البليكى ، طبيب من القرن التاسع ( ٣٠٠ / ٩١٢ ) ( بروكلان ٢٠٤ ، ١٨ ) . يتحدث عن انحرافات الغريزة الجنسية ، ودعارة الفتيان فيذكر ارسطو على انه الكاتب الوحيد قديما الذى تكلم فى هذه المسائل . ويذكر فى مقدمة مصادر ارسطو كتاب « مشكلات طبيعية » ، ثم كتاب الفراسة ، Foerster, t.II, p. 35, § 21.

انظر ، رسالة فى اختلاف الناس فى سيرهم واخلاقهم وشهواتهم واختياراتهم . ورقة ١٤

هو « علم السياسة فى تدبير الرياسة » (١) ، ومنشور فى طبعين مختلفين ، احدهما تحتوى على عشر مقالات ، والثانية على ثمانى مقالات .  
 وصدرت ترجمات عدة باللاتينية ، نخص منها ترجمة جان دى سفيل ، وفيلب التريبولى ، وتيودور الانطيوخى ، وروجر بيكون . كما صدرت ترجمات متنوعة بالاسبانية والفرنسية والانجليزية والالمانية ، بل انه قد نشر شعرا باللغات الاجنبية ، بينما الأصل العربى ما زال مخطوطا . وقد اعتبر شراح العصر الوسيط هذا الكتاب هو كتاب أرسطو بلا منازع رغم انه مختلف عن بقية مؤلفات أرسطو . وان سياق جملة شرقى الطابع . غير أن هذه السمة ينبغى الاتدهشنا ، لأن كتب أرسطو الاخرى تحتوى على تعاليم أرسطو العلنية . ان كتاب «سر الأسرار» هو كتاب جامع يحتوى على معارف مفيدة لكل انسان شريف يريد معرفة الأمور المتعلقة بالسياسة والطب والفراصة وأحكام النجوم والدين وأساليب تربية معينة . وقد ألفه أرسطو طاليس خدمة لتلميذه الاسكندر ليعلمه كيف ينبغى معرفة ذاته ، ومعرفة الآخرين لكى يتجنب الخدع ، بل أهم من ذلك أن تكون الفراسة معينة عظمية له عند اختياره وزراءه وندماهه .

ومن باب تأكيد أهمية الكتاب أعلن المترجم يوحنا بن البطريق ( ٨١٥/٢٠٠ ) انه ، بأمر من أمير المؤمنين قد أجهد نفسه من أجل العثور على كتاب «سر الأسرار» الذى ألفه أرسطو بن تيقوماخوس لتلميذه ، الملك العظيم ، الاسكندر . ثم استطرد قائلا انه قد عثر عليه فى معبد الشمس (٢) الذى أسسه الاسكندر الحكيم ( عن مخطوط لهرمس الأكبر ) وذلك بعد زيارة جميع المعابد العظيمة حيث اعتاد الفلاسفة أن يضعوا فيها مؤلفاتهم السرية ، وزيادة رؤساء الأديرية . وبرعاية الخليفة

(١) ثمة ترجمة فرنسية فى العصر الوسيط لهذا الكتاب بعنوان

«L'histoire de l'estat et du gouvernement des roys et des princes, appelé le Secret des Secrets, lequel fist Aristote au roy Alexandre, Paris, in-4°, 3off

(٢) اسم هذا المعبد مذكور عند صاحب «الفهرست» ص ٢٤٣ بمناسبة البعثة التى ارسلها المأمون إلى بلاد اليونان .

بدأ ابن البطريق في ترجمة هذا الكتاب من اليونانية الى السريانية ومن السريانية الى العربية . وكان من الشائع في ذلك العصر تقديم المؤلفات التي تحتوي على أسرار الى القراء . وقد رأينا مثالا على ذلك القصة الخرافية التي تدور على اكتشاف المخطوط المزيف لابقراط عن أسرار الطبيعة أو العلامات السابقة على لحظة الموت .

ومن ثم فإن قصة ابن البطريق عن اكتشاف « سر الأسرار » ليصت كلها من صنع الخيال . فصاحب « الفهرست » يحكى أن الخليفة المأمون رغبة منه في ترجمة جميع كنوز العلم اليونانى الى العربية ، أرسل الى القسطنطينية بعثة من العلماء العرب ، من بينهم طبيب الخليفة ابن البطريق ويوحنا بن مسويه ( ٨٥٧/٢٤٣ ) ( بروكلمان ، ح ١ ، ٢٣٢ ) لاقتناء المؤلفات الثمينة الجديدة بترجمتها الى العربية . وقد أشار ابن البطريق الى مجهوداته العديدة فى التنقيب فى مكتبات القسطنطينية واديرتها . أما عن حقيقة « سر الأسرار » فيجب البحث عنها فى ثنايا الافكار الفارسية والسريانية المنتشرة فى القرن التاسع ، وبالذات فى الوقت الذى ظهرت فيه قصة الاسكندر الخرافية . ومن جهة أخرى فإن المؤلف المجهول لهذا الكتاب لا بد انه قد تأثر ، عند كتابته عن الفراسة ، بالكتاب اليونانى لبوليمون ، ومن المحتمل كذلك انه قد تأثر بعلم الفراسة للطبيب الرازى .

والمقتبسون العرب من كتب الفراسة ، مثل الدمشقى والانصارى ، ينوهون بـ « سر الأسرار » فى كل مرة يشيرون فيها الى حكم فراسى لأرسطو . وقد نشر مجيب الدين بن عربى هذا الكتاب على هيئة جدول وهو معروض فى بداية كتابنا بعد أن صورناه . (١)

وقد نشر فورستر ( نفس المرجع ، ح ٢ ، ١٨٣ - ٢٢٢ ) ثلاث ترجمات مختلفة للفصل الخاص بالفراسة فى « سر الأسرار » . وحديثا

---

(١) المخطوط العربى ، ليد « قيس الأنوار وبهجة الاسرار » ، ورقة ٢١ ، ٢٢ فى « جدول الفراسة فى تدبير الرياضة » . والجزء الخاص بالفراسة النسوية ليس مأخوذا من « سر الأسرار »

ترجم فولتن المخطوط العربي « سر الأسرار » الى الانجليزية ، ونشرها  
روبرت ستيل مع النص اللاتيني لروجر بيكون في كتابه  
Opera hactenus inedita Rogeri Baconi, Fasc. V, Oxford,  
1920.

ويقع باب مختصر عن الفراسة في نهاية المقالة الثانية . وهذه  
المقالة تحتوى على فقرات عن اختيار اللحظات الملائمة ، عن طريق  
علم أحكام النجوم ، عن فصول السنة وعن أجزاء الجسم البشري ،  
وتنظيم الأكل واستخدام المياه ، والنسب والحمامات وثمانية وصفات  
طبية .

وثمة فقرة موجزة سابقة على فصل الفراسة تتناول قيمة الموسيقى في  
معالجة الأمراض العقلية . (١)

« ان الأصوات المنسجمة التي تحدث الحركات ، وتماس الافلاك  
السماوية اذا فسرت بلغة انسانية فهي تولد الموسيقى الملائمة  
للنفس البشرية لأن انسجام الأفلاك السماوية يقابل في النفس الانسانية  
انسجام العناصر وهذا الانسجام هو نفس مبدأ الحياة . وعندما يكون  
انسجام الموسيقى الدنيوية تاما أو بتعبير آخر عندما يكون في أعلى  
درجته مشابهة لانسجام الافلاك عندئذ تستأثر النفس الانسانية وتصبح  
فرحة وقوية .

(١) درس الاطباء العرب بناية تأثير الموسيقى على حالة المرضى ، بل انهم استخدموها  
في مستشفياتهم ، وفي الأغراض العلاجية . ومن ثم فقد استهوت خيالهم دراسة الامراض  
العقلية وكيفية علاجها بالوسائل النفسية . وعناوين بعض الكتب الطبية تكشف عن اهتمام العرب  
بالطب الروحاني ، مثل « كتاب الاقتصاد في اصلاح الانفس والاجساد » للسلم الاسباني  
عبد الملك بن زهر ( ٥٥٧ / ١١٦٢ ) ( بروكلمان ، ١ ، ٤٨٧ ) ، « كتاب الارشاد  
لمصالح الانفس والاجساد » لابن جامع المصري ( ٥٩٤ - ١١٩٨ ) ( بروكلمان ، ١ ، ٤٨٩ ) ،  
« كتاب الطب الروحاني » للرازي المتطبيب وابن الجوزي ( ٥٩٧ / ١٢٠٠ ) ( بروكلمان ج ١  
٤٩٩ ) . اما عن الاستخدام الطبي للموسيقى فانظر احمد عيسى بك تاريخ البياراتات ،  
عرض تحليلي للمؤتمر الدولي للأمراض الاستوائية ، القاهرة ، ١٩٢٩ ، ص ١٣٠ .  
وعن تأثيرات الموسيقى كما يراها العرب انظر !

D.B. Mac-Donald, « Emotional religion in Islam as affected by  
Music and singing », Journal of the Royal Asiatic Society, 195-252,  
705-748, 1901 ; 1-28, 1902—H.G. Farmer, History of Arabian Music, 35,  
London, 1929.



وهكذا ينتهي المؤلف الى وصف حالة النفس المهيأة لممارسه  
الفراسة والتبؤ . والواقع ان الفرح والهيجان اللذين تحدثهما  
الموسيقى من شأنهما تطهير النفس وتهيتها لكشف الحقائق الخفية من  
تفسير العلامات الظاهرية . وكلما كان انسجام عناصر النفس كاملا  
كانت النفس صافية وكان انعكاس الموضوعات العقلية عليها صافيا  
كذلك .

واذا كان الزهد المطهر ضروريا لتقوية القدرة على التبؤ فانه من  
الضرورى كذلك معرفة ان هذه القدرة هى موهبة تستند فاعليتها على  
علاقات النجوم .

وصاحب « سر الأسرار » يعرف الفراسة بانها علم فرضى ، وهو  
علم عظيم عرفه الأوائل ومارسوه وتفاخروا بتمكنهم منه . يقول « هو  
علم صحيح ولولا الاطالة لأتيت بالعلمة الموجبة فى صحته وثمة دليل  
على صحته يقدم فى حكاية تقول ان بوليمون حكم على أخلاق أبقرات  
من صورته . » وذلك ان تلامذة الفاضل ابقرات صوروا صورة ابقرات  
فى جلد ونهضوا بها الى بوليمون وقالوا له تأمل هذه وأحكم لنا على  
أخلاقها فنظر الى تركيبه وقرن أعضائه بعضها بعض ثم قال : « هذا  
رجل خداع فاسق يجب الزنا » فأرادوا قتله وقالوا « أيها الجاهل هذه  
صورة الفاضل ابقرات » فقال لهم : « سألتمونى عن علمى فاخبرتكم »  
« فلما وردوا على ابقرات خبروه بما صنعوا وبما قال لهم فقال لهم  
ابقرات : « صدق بوليمون . والله ما اخطأ فيما تفرسه حرفا . هذه  
صفتى ، وهذه خلتي . ولكن لما رأيت هذه الأشياء قبيحة ملكت نفسى  
عنها وغلب عقلى على شهوتى . وأى حكيم لا يغلب عقله على شهوته  
ليس بحكيم » . وهذا فى الزيادة فى فضل ابقرات لأن الفلسفة انما  
هى ملك الشهوات .

هذه القصة ذاتها رواها شيشرون والاسكندر الافروديسى (١) ،

(١) Cicéron, De fato, v, 10 ; Tusc, IV, 37, 80. — Alexandre d'Aphrodise  
De fato, VI.

ولكنها هذه المرة عن حكم المتفرس زويير على أخلاق سقراط . وقد روى هذان الكاتبان هذه الواقعة لا لمجرد الدفاع عن صحة الفراسة ، ولكن أيضا لابرار حرية الارادة . فاذا كنا بالطبيعة حاصلين على ميول شريرة ، وأن هذه الميول تحكم تركيب وجوهنا ، وتشكيل أعضائنا فالارادة وحرية الفكر والعمل كيفة بتعديل طبيعتنا وتغيير مسار قدرنا .

وقد كتب روجر بيكون مقدمة طويلة لترجمته اللاتينية : « سر الأسرار » نجتزئ منها هذه النقط الهامة (١) : ان الفراسة تبين القوانين الطبيعة التي تخضع لها هيئة البدن الانساني وتركيبه . ثم هو علم يفيدنا في التمييز بين الطيبين والاشرار فقبل على الأولين وتتجنب الآخرين . وهذا العلم قلما يخدعنا لأن معظم البشر يستسلمون بأرادتهم لآخلاقهم ولهيتهم وتركيب ابدانهم دون أن يرغبوا في تغييرها . ومع ذلك يجب الاحتراس عند الحكم على المسيحيين لانهم ، بفضل ما لديهم من لطف الهى ، يستطيعون قهر استعداداتنا الشريرة وهيئة ابدانهم وتركيبها وما يترتب عليها من خصائص . وفى كلمة واحدة يمكن القول بأن هذا العلم لا يصدر حكما الا على الميول الطبيعية وليس على الخلق المكتسب بالتربية والجهد الشخصى . وعلى العالم ان يعلق حكمه حين لا تسعفه الدلائل المقنعة » .

ويذكر روجر بيكون من بين الرسائل الهامة عن الفراسة ، رسالة أرسطو ، وكتاب لثلاثة مؤلفين جمعوا فيه أقوال حكماء ثلاثة لم يذكروا أسماءهم . وثمة فقرات عديدة عن الفراسة فى كتاب « فى النفس » لارسطو وكذلك لابن سينا وفى كتب الطب .

وبعد قصة افليمون وابقراط يأتى فصل عن فراسة أعضاء البدن، وفى مفتتحه يذكر المؤلف أهمية فترة ما قبل الولادة وتأثير الظروف الفسيولوجية للرحم على تكوين الجنين . والرحم للجنين بمنزلة القدرة للطعام. فان كان النضج الجوانى غير كاف فتكوين الجنين ناقص .

Roger Bacon, op. cit., p. 165-166.

فاليياض الساطع مع الزرقة والشقرة الكثيرة تدل على قلة النضج •

وقبل ان يعرض المؤلف لدلائل الأعضاء يصف الهيئة النموذجية بأنها تلك التى ليس بها زيادة أو نقصان فى الصورة واللون والقامة • وهذا الاعتدال وهذا التوازن بين ميلين متطرفين موجودان فى وصف « أفضل البشر » من الوجهتين الفزيقية والعقلية • وبهذا الوصف ينتهى الفصل •

محمد بن زكريا الرازى : علم الفراسة هو موضوع المقالة الثانية من « كتاب الطب المنصورى » • فهذه المقالة مخصصة لدراسة الأمزجة المتنوعة وعلاماتها • وهى تضم ثمانية وخمسين فصلا فى الترجمة اللاتينية لجرار الكريمونى ، وسبعة وخمسين فصلا فى المخطوط العربى بمكتبة بودليان باكسفورد وثلاثة وخمسين فصلا فى المخطوطات ، والفارق هو فى عدد الفصول •

ويبدأ المؤلف ببيان وسائل تشخيص الأمزجة : اللون ، الوجه ، الصورة • استجابة الأعضاء للمس ، الحركات وفحص الافرازات • ثم يستعرض الأمزجة المتنوعة ، الحار ، البارد ، الرطب ، اليابس ، الحار اليابس ، الحار الرطب ، البارد اليابس ، البارد الرطب ، هيئة الأعضاء ، الأخلاط الاربعة وعلاماتها ثم يذكر بعض علامات خاصة يستعان بها بالاضافة الى العلامات العامة • ومن بين هذه العلامات الخاصة شدة الصوت وضعفه ، الرقبة ، الأنف ، العين ، الشعر اللين والخشن ، رائحة البدن ، الاسنان ، الاصابع الأظافر ، صورة اليد والقدم •

وثمة فصل (١) مخصص لتفسير الأحلام لمعرفة مزاج الحالم ومن ثم لمعرفة المتاعب المرضية التى تؤثر عليه من غير علمه • « من كثرت رؤيته المتواصلة للممطار والبحار والأودية دل على غلبة الرطوبة واذا

---

(١) فصل ٢٣ من مخطوطة اكسفورد ، وهو غير مذكور فى مخطوطة باريس

كثرت رؤيته للنيران والصواعق والحروب دل على غلبة الصفراء  
واذا كثرت رؤيته للألوان الحمر ، والمصبغات ، والملاهي ، والأغذية  
الحلوة والقصد والجروح دل على غلبة الدم عليه . واذا كثرت  
رؤية الظلمة والسواد والهاوى والمخاوف دل على غلبة السواد .  
ومن رأى كأنه قائم في الثلج في مكان بارد يتأذى به دل على غلبة  
الحرارة عليه . ومن كان يرى في منامه كثيرا كأنه يطير دل على يسر  
وخفة البدن من الاخلاط ورقتها . ومن رأى كأنه ينهض بحمل ثقيل دل  
على انه ممتلىء . ومن رأى كأنه يسير في مواضع قدرة منتنة الريح  
فان في بدنه أخلاط عفنه وبالضد . ومن رأى كأنه يسير في  
رياض ومواضع طيبة الريح دل على اعتدال الاخلاط وبعدها  
من العفن . ومن كان يرى كثيرا كأنه قد تضمن في مضائق وأحجار دل  
على أن في آلات النفس منه علة مسددة وماعة من استخدام النفوس .  
كان شائعا اتخاذ تفسير الأحلام وسيلة لتشخيص المزاج السوى  
أو غير السوى وكان الأطباء كثيرا ما يستعينون بهذه الوسيلة . فكل  
ما يؤثر في الفرد ، وكل المظاهر النفسية والعضوية يسهم في معرفة  
الأحوال البدنية والذهنية للانسان المفصوص (١) .

يخصص ميخائيل سكوت الجزء الثاني من كتاب « الفراسة  
وميلاد الانسان » لدراسة الامزجة ودلائل أحوال أعضاء البدن ،  
وتفسير الاحلام لمعرفة طبيعة الأمزجة وبعض الحالات المرضية . والجزء  
المخصص للاحلام يبدأ من الفصل ٤٥ الى ٥٦ . وهذا المؤلف ،  
العارف للعربية والمترجم للعديد من كتب أرسطو طاليس وشارحيه  
ابن سينا وابن رشد ، متأثر بالرازي . والجزءان الثاني والثالث  
تكرار للمقالة الثانية من « كتاب الطب المنصوري » مع اضافات  
عديدة .

والجزء المخصص لدلائل الأعضاء البدنية ووصف فراسي لانماط  
عديدة من الشخصيات طبقا لاستعداداتهم الأخلاقية المصودة أو

---

(١) عن القيمة الرمزية للاحلام انظر « ملاحظات وتعليقات » ملحوظة ، رقم ٢٨

المذمومة ، ولميولهم وأذواقهم \* وهذا الجزء يضم ثلاثة وثلاثين فصلا ، وبذلك تنتهى المقالة الثانية . وباستثناء الفصل الخاص بدلالة العيون ، وهو فصل مطول ، فإن الفصول الأخرى مختصرة ولا تتجاوز ثلاثة أو أربعة أسطر . وهذا الجزء فى جملة متأثر الى حد بعيد ببوليمون (١) \*

#### الفحص الطبى والأخلاقى للعبيد :

قد ضمن الرازى فى كتابه ( ف ٢١ من مخطوطة باريس رقم ٢٨٦٦ ) فصلا شائعا عن الفحص الطبى للعبيد قبل شرائهم للتأكد من حسن أحوالهم البدنية واستعداداتهم الخلقية .

هذا الكتاب قد نشره آخرون ، وعلى الأخص الدمشقى فى « كتاب السياسة فى علم الفراسة » ( ص ١٦ - ١٧ ) والاسحاقى المتوفى ( ١٠٣٢ / ١٦٢٣ ) ( بروكلمان ، ح ٢ ، ٢٩٦ ) فى « كتاب أخبار الأول فىمن تصرف فى مصر من أرباب الدول » ( القاهرة ١٣٠٣ هـ ، ص ١٤١ ) \*

وقد تأثر بهم آخرون من أمثال الطبيب ابن بطلان البغدادى ( ١٠٦٣ / ٤٥٥ ) ( بروكلمان ، ح ١ ، ٤٨٣ ) « رسالة فى شراء الرقيق وتقليب العبيد » ( مخطوطة رقم ٤٨٧٩ ، م ف ٤٩ ، برلين ، ١٣٥ - ١٥٣ ) ، وكذلك الأكفانى (٢) فى رسالته المختصرة « النظر

---

(١) نشره فورستر ، الترجمة اللاتينية لكتاب الرازى فى علم الفراسة . انظر ، نفس المرجع ، ٢ : ص ١٦١ - ١٧٩ .

نشر النص العربى فى الب ، ١٩٢٩ بعنوان « جمل احكام الفراسة لابن زكريا الرازى » فى ذيل نص مزيف منسوب الى بوليمون : كتاب الفراسة لبوليمون الحكيم . وترجم ج . هوفمان النص العربى الى اللاتينية من مخطوطة دى جوتا أ . ٨٥ ، ونشرها فورستر ، انظر ، نفس المرجع ، ج ٢ ١٤٧ - ١٦٠ .

ومن المؤسف ان بروكلمان فى ذيل كتابه « تاريخ الادب العربى » ، ج ١ ، فصلا ١٤ ، ٩٢٤ ( ليدن ١٩٣٧ ) قد ذكر ان النص المنشور فى الب للرازى عنوانه « رسالة فى علم الفراسة » لفخر الدين الرازى . وهذا النص هو موضوع رسالتنا هذه .

(٢) محمد بن ساعد الأنصارى المعروف بابن الأكفانى ( المرجع ) .

والتحقيق في تقليب الرقيق » ( مخطوطة باريس رقم ٢٢٣٤ ، ٣ ، ناقصة ) • وقد طور هذه الرسالة الامشاطى ( ١٤٩٦/٩٠٢ ) ( بروكلسمان ، ح ٢ ، ٨٢ ، والذيل ، ح ٢ ، ٩٣ ) في رسالته « القول السديد في اختيار الاماء والعبيد » ( مخطوطة جوتا ، ١٢٣٧ ، ورقة ٢ - ٣٤ ) • وكذلك محمد الغزالى في رسالة مقدمة الى أحمد ابن محمد : ( أفندى الديار المصرية ) وهو حاكم تركى في مصر ( القرن الثامن عشر ) وعنوانها « هداية المريد في شراء العبيد » مخطوطة القاهرة ، رقم ٤٠ ، فراشة مؤرخة في ١١٢٦ هـ ، ٢٤ ورقة وتحتوى على مصطلحات طبية شائعة (١) •

ان نص الرازى يبدأ ببيان الدلالة المرضية للون الجلد وبريقه للاستدلال على أحوال الكبد والطحال والمعدة • والبقع البيضاء أو الداكنة التى تخالف لون الجلد تدل على بداية النمش ( القلاع ) أو الجذام • ولهذا ينبغى أن تشكك فى الخيلان والوشم وآثار الكى لأنها قد تظهر لتغطية بقع الجذام • وبعد فحص الجلد تتجه الى العين والجفون والحاجبين والانف وفحص النفس من جهة الفم والانف ولون الشفاه والاسنان ، ثم يفحص البطن وتمدد العنق ثم تدع العبد يجرى أمامنا لمعرفة قدرات الجهاز التنفسى ، ومدى احتمال اصابته بالسعال ، وفحص المفاصل بدقة لمعرفة درجة مرونة الحركات ، والضعف العصبي ودلالته من حيث المقاومة الخفيفة ازاء المجهود ، والرعدة التى تلازم المجهود العضلى المكثف ، والاسترخاء بعد شرب الماء البارد ، ودقة المفاصل ودقة الجلد السطحي ، وبوجه عام جميع الدلالات للمزاج الرطب •

وقد تناول محمد الغزالى هذه المسائل في رسالة تحتوى على سبعة فصول وخاتمة :

---

(١) كتب على بن محمد الغزالى رسالة اخرى في الفراسة عنوانها « مدارك أولى الرياسة لمالك علم الفراسة » ويوجد مخطوط الرسالة في مكتبة كبرديج ، رقم ١٠٢٥ ، ١٨٤٢ ص ٢٤ - ٤٣ .

- ١ - علامات أحوال البدن واللون .
- ٢ - علامات الرأس والعنق .
- ٣ - علامات الصدر والاكف .
- ٤ - علامات الاحشاء والشرابين .
- ٥ - علامات الأعضاء السفلى والقعدة .
- ٦ - الدلائل المأخوذة من حالة السمنة أو الهزال أو من الطول أو القصر .
- ٧ - علامات مستخلصة من مزاج البدن وطبيعته .

خاتمة - التدريبات البدنية والراحة الملائمة للعبد المطلوب شراؤه ولا يقف المؤلف عند حد بيان الدلالة الفسيولوجية والمرضية للعلامات ، وانما يبين كذلك الدلالة الأخلاقية . وهنا يورد الأحكام الفراسية الشائعة . وفي الخاتمة يذكر التدريبات البدنية المتنوعة التي ينبغي على العبد ممارستها : ركوب الخيل ، المشى السريع ، القراءة بصوت عال ، استخدام القوس ، المصارعة ، اللعب بالكرة ، الحركات الايقاعية ، رفع الاثقال ، رمى القرص ، التصفيق ، العزف على الآلات الجبلية ، الضرب على الطبل ، المشى المفرطح ، مع تغيير المشى ، السباحة والتدليك بالأيدي بقطع من الجلد .

الشافعي ( ٨٢٠/٢٠٤ ) ( بروكلمان ، ج ١ ، ١٧٨ )

في رأى الدمشقي أن الشافعي يعد حجة في علم الفراسة ، وهو يذكره أربعة وستين مرة في كتابه (١) . وفي قائمة مؤلفات الشافعي

---

(١) ذكر بوليمون الشافعي ١٤٢ مرة ، وإبي بكر الرازي ١٢٨ مرة ، وارسطوطاليس ١٠٧ مرة ، وفخر الدين الرازي ٩٩ مرة ، وابن عربي ١٥ مرة ، وثمة ٣٢ حكماً فراسياً مشتركة بين هؤلاء المؤلفين الستة .

سواء في « الفهرست » أو في كتاب البيهقي (١) ( ١٠٦٦/٤٥٨ )  
( بروكلمان ، ح ١ ، ٣٦٣ ) الذي ذكره ابن حجر العسقلاني (٨٥٢/  
١٤٤٩ ) بروكلمان ، ج ٢ ، ٦٧ ) (٢) . ليس نمة اشارة الى أى من  
مؤلفاته في الفراسة ، وكذلك ليس ثمة اشارة الى ذلك في أكبر مؤلفاته  
والمعنون ، « كتاب الام » (٣) ولكن مكتبة « المدرسة الاسلامية » في  
الجامع الكبير بالموصل بها مخطوط عن الفراسة منسوب الى الشافعي  
« كتاب في علم القيافة » . ويذكر بروكلمان هذا الكتاب في ذيل مقال  
له عن الشافعي ، ولكنه يشكك في أصالته . (٤)

ومن المحتمل أن هذا الكتاب ليس من تأليف الشافعي ، وأن أحد  
تلاميذه قد جمع أقواله التي تكون نواة الكتاب المنسوب اليه . ولكن  
أغلب الظن أن الشافعي - على حد قول أحد تلاميذه وهو الحميدي  
قد اهتم بالبحث عن كتب في علم الفراسة أثناء رحلته الى اليمن  
لاقتنائها . والمؤرخان لحياة الشافعي وهما ابن أبي حاتم ( ٣٢٧ )  
والحكيم (٤٠٥) يذكran القصة التالية عن الحميدي (٥) . قال  
الشافعي :

« خرجت الى اليمن في طلب كتب الفراسة حتى كتبتها وجمعتها  
ثم لما كان انصرافي مررت في طريقى برجل وهو مختبىء بفناء داره  
أزرق العين ثاوى الجبهة ، سفاط فقلت له هل من منزل قال نعم قال  
الشافعي وهذا النعت أخبث ما يكون في الفراسة فانزلني فرأيت أكرم  
رجل . بعث الى بعشاء وطيب وعلف لدوابى وفراش ولحاف . وجعلت

---

(١) البيهقي ، تاريخ حكماء الاسلام ، طبعة لاهور بالهند سنة ١٩٣٢ بعنوان :  
نمة صوان الحكمة ( المترجم ) .

(٢) توالى التأسيس بمعالى ابن ادريس ، القاهرة ، ١٣٠١ ، ص ٧٨ .

(٣) منشور في القاهرة في سبعة اجزاء ، ١٣٢١ - ٢٥٠ هـ .

(٤) حاولت عبثا استخراج صورة فوتوغرافية لهذا المخطوط من الموصل .

(٥) محمد بن قيم الجوزية ، مفتاح دار السعادة ، القاهرة ، ١٣٢٣ ، ص ٢٣٤ .



أتقلب الليل أجمع ما أصنع بهذه الكتب (١) . فلما أصبحت قلت للغلام اسرج فأسرج فركبت ومررت عليه وقلت له : اذا قدمت مكة ومررت بنى طوى فاسأل عن منزل محمد بن ادریس الشافعی . فقال لی الرجل : أمولى لأبيك أنا ؟ قلت : لا . قال : فهل كانت عندي نعمة ؟ قلت : لا . قال : فأین ما تكلفت لك البأرحة ؟ قلت : وما هو ؟ قال اشتريت لك طعاما بدرهمين ، وأدما بكذا ، وعطرا بثلاثة دراهم ، وعلفا لدوابك بدرهمين ، وكرى الفراش واللحاف درهمان قلت : يا غلام فهل بقى شيء ؟ قال : كرى المنزل فإني وسعت عليك وضيقت على نفسي . فضبطت نفسي بتلك الكتب فقلت له : بعد ذلك هل بقى شيء ؟ قال : امض أخزأك الله فما رأيت شيئا منك « (٢) » .

وثمة قصص خرافية عديدة تحكى عن حياة الشافعی . فيحكى مثلا انه حين التقى بهارون الرشيد ، سأله الخليفة عن العلوم التي يعرفها ، فأجابه قائلا بأنه منغمس في معرفة علم أحكام النجوم والطب ، وبأنه مطلع على المؤلفات الأصلية للأطباء اليونان والعرب والهنود والفرس . وجميع من كتبوا عن حياة الشافعی يؤكدون أن الشافعی قد كرس نفسه ، على الأقل في شبابه ، لدراسة علم أحكام النجوم بل ان فخر الدين الرازی في كتابه «مناقب الشافعی» يؤكد أن معرفة الشافعی بعلم أحكام النجوم لا مثيل لها . وكان علماء الكلام والفلاسفة يقللون من أهمية هذا العلم . أما فخر الدين الرازی فقد اتخذ من سلفه العظيم الشافعی ، مبررا للقيام بأبحاث في مجال التنجيم ، ومن المؤكد انه هو صاحب كتاب « السر المكتوم في مخاطبات النجوم » .

وقد أناد ابن حجر من أسلافه (٢) في نشر كتابه عن حياة ومناقب الامام ، وهو في هذا الكتاب يقص علينا بعض التنبؤات الفلكية

---

(١) ابن حجر العسقلانی ، نفس المرجع ، ص ٥١ استنادا إلى رواية ابن حجر يقال إن الشافعی قرر دفن الكتب التي جمعها في مقبرته .  
 (٢) مفتاح دار السعادة ، ج ٢ ، ص ٢٣٤ (المترجم) .  
 (٣) نفس المرجع ، ص ٦٥ .

للشافعي . ويقال انه قد تنبأ ذات مرة بمولد طفل وموته فانزعج من هذه القدرة وأقسم ألا يستطلع حال النجوم وفن جميع كتب أحكام النجوم التي كانت في حوزته . أما ابن قيم (١) فحين حكى هذه الحادثة ذاتها في حزم زيف هذه القصص . فاذا كان صحيحا أن علم أحكام النجوم هو علم حق وقادر على التنبؤ بدقة عن المستقبل كان من الضروري المحافظة بعناية على كتب هذا العلم كما لو كانت كنزا . الأمر الذي يمتنع معه دفنها تحت الأرض . يقول ابن قيم : « اذا كان الشافعي يلوم المتكلمين ولا يحترمهم ، ويقول عنهم انهم يستحقون الصفع على وجوههم بقضبان من الحديد ، ويستحقون دفعهم نحو القبائل لتسخر منهم الجماهير ، اذا كان ذلك كذلك فما رأييه اذن في المنجمين . انه قد بلغ شأوا عظيما كعالم بحيث يمتنع عليه أن يصدر أحكاما في التنجيم ويخطئ أولئك الذين يتبعون طريقه غير الحق » .

وما يعلمه الشافعي عن علم النجوم يقع في حدود ما هو ضروري للمؤمن لمعرفة كيفية التحرك في المكان وفي الزمان طبقا لموقع النجوم . كذلك ما يعلمه عن الطب يقف عند حد قواعد الصحة والعلاج وهي قواعد مأخوذة من الخبرة ولا تستلزم دراسة مطولة (٢) .

ورغم أن ابن قيم قد أبرأ الشافعي من تهمة اتصافه بأنه عالم في أحكام النجوم الا انه لا يشك في القصص التي عرفها عن فراسة الشافعي وحكمته ، فلديه موهبة التعرف ، لأول وهلة ، على مهنة من يقابلهم ، وموطنهم الأصلي . الا أن هذا الحدس هو أقرب الى فراسة الصوفية منه الى علم الفراسة . ويذكر القشيري ( ١٠٧٤/٤٦٥ ) ( بروكلمان ، ج ١ ، ٤٣٢ ) في «رسالة في التصوف» (١٧٦) أمثلة عديدة عن فراسة الامام . وثمة رواية مذهلة يحكيها البيهقي (٣) عن حكمة الشافعي

(١) نفس المرجع ، ص ٢٣١ ، ٢٣٤ .

(٢) ابن حجر ، نفس المرجع ، ص ٦٦ . يحكى رواية مفادها أن الشافعي قد تألم من أن المسلمين سقط من أيديهم جزء هام من علم الطب ، وأنه لم يكن لديه الوقت الكافي لقراءة مؤلفات ابقراط بسبب ترده على الجامع لتعلم أصول الفقه .

(٣) ابن حجر ، نفس المرجع : ص ٦٦ .

رجل راح يفحص النائمين واحدا اثر: الآخر • هنا قال الشافى للربيع :  
قم واذهب الى هذا الرجل وقل له انه يبحث عن عبد أسود مصاب  
بمرض فى احدى عينيه • قال الربيع : قمت ونفذت الأمر فقال الرجل :  
نعم ، هذا صحيح وبسدها ذهب الرجل الى الشافى وسأله : أين عبدى؟  
ابحث عنه فى السجن ، فانه هناك • فرحل الرجل ووجد عبده بالفعل  
فى السجن • فخطب المازنى الشافى قائلا : اشرح لى هذا الذى حدث  
لأنك سببت لنا حيرة • أجاب قائلا : « رأيت رجلا يدخل من باب  
الجامع ويلف حول النائمين ، قلت ، انه يبحث عن هارب • وحين اقترب  
من السود وتجاهل البيض قلت ، أحد عبيده السود قد فر هاربا ، وحين  
رأيت يتفحص العين اليسرى استنبطت أن العبد لايد أن يكون مصابا  
بمرض فى عينه ، قلنا له : «وكيف عرفت انه فى السجن» • أجاب  
مطبقا « الحديث » على العبيد : « اذا جاعوا سرقوا واذا شبعوا  
نكحوا » • واستنبطت أنه لايد أن يكون قد اقترب أحد هذين  
الجرمين ، وأتم ترون الآن أن ذلك هو كذلك •

ونفهم من هذه الرواية انه من المحتمل جدا أن الشافى قد أضاف  
الى موهبته فى التنبؤ الصوفى ، التى ترجع الى سمو منزلته روحيا وعلمه  
بالفراصة ونسخه لكتب الفراسة •

والشافى له قول مأثور : تشككوا فى الانسان الأعور •  
والأحول والأعرج ، والأحدب ، والبرتقالى ، وذى اللحية ، والمريض  
جسمانيا • تجنبوا صاحب العاهة لانه خسيس ومخادع ، ومعاملاته  
المادية سيئة النتائج •

ابن عربى ( أبو بكر محمد بن على محيى الدين ) ( ٦٣٨ / ١٢٤٠ )  
( بروكلمان ، ج ١ ، ص ٤٤١ )

فى الموسوعة اللاهوتية الصوفية لابن عربى ثمة فصل طويل عن  
الفراصة « وثمة كتيب بعنوان « التدبيرات الالهية » (١) معاد نشره مع

(١) التدبيرات الالهية فى اصلاح المملكة الانسانية نشره :

H.S. Nyberg in Kleinere Schriften des Ibn Arabi, Leiden, 1919, chap. 8,  
p. 161-176.

اضافات في الكتاب الضخم المعنون « الفتوحات المكية » (١) .

وغاية ابن عربي عرض وجهة نظره في الفراسة الصوفية . ومن حيث أن هذا النوع من الفراسة موهبة من الله تعالى يفوز بها الخواص من عباده ، فإن ابن عربي من أجل تحقيق الفائدة للخاص والعام يتعرض للمعطيات النظرية والتجريبية من علم الفراسة عند الفلاسفة . (٢) والجزء الخاص بهذا العلم يضم أيضا « سر الأسرار » ، ومن ثم فإن « التدييرات » تضم هذا الكتاب المنسوب خطأ الى أرسطو .

ويقارن ابن عربي بين نوعين من الفراسة ، الفراسة « الطبيعية أو الحكمية » و « الفراسة الالهية أو الشرعية » . أما الفراسة الصوفية فيسميها أيضا « الفراسة الذوقية » .

والفراسة هي الحكم على ما خفى من علامات خارجية معينة . والعلامات التي يقيم عليها المتفرس أحكامه هي علامات بدنية تعبر مباشرة عن المزاج في حين أن العلامات التي يراها المتصوف ذات طابع روحاني . والفراسة الشرعية هي نور الهى في عين بصيرة المؤمن يكشف له ما وقع في المتفرس فيه أو ما يقع منه ، ثم هي لا تخطئ بعكس الفراسة الطبيعية ، وتتعلق بكل ما تعطيه الفراسة الطبيعية وزيادة . فهي تعطى العلم بالأخلاق المحمودة والمذمومة استنادا الى المظهر الخارجى والحركات البدنية ، ثم هي تعطى كذلك صاحب الموهبة الالهية القدرة على فحص قلوب الناس ، ومعرفة أفكارهم الخفية المرضية عند الله وغير المرضية .

وكما أن البصر لا يرى المحسوسات الا حين تنقشع الظلمات بنور الشمس ، والا حين تختفى الحواجز التي تفصل بين البصر وموضوعاته ، كذلك البصر الجوانى ليس في مقدوره أن يدرك العالم الروحانى الا اذا تطهرت مرآة القلب من الشهوات التي تمنع انعكاس النور الالهى .

(١) الفتوحات المكية ، القاهرة ، ١٢٧٠ ، ج٢ ، ف ١٤٨ ، ص ٢٦٢ - ٢٦٨ .

(٢) التدييرات ، ص ١٦٢ .

ولكن بينما عضو البصر لا يستطيع ممارسة وظيفته في حالة وجود جدار أو شيء معتم بين العين والموضوع الخارجى ،أو في حالة الابتعاد المخل أو الاقتراب المخل من العين ، نجد أن الأمر مختلف بالنسبة الى البصر الجوانى ، لأنه ثمة مسافة أو بعد أو قرب بين العالم غير المرئى والبصر الجوانى . والعائق الوحيد هو الشهوة والرذيلة ، وهو عائق لن يزول الا بعد جهد جهيد . ولكن ليس يكفى أن يصل القلب الى أعلى درجات النقاء والاشراق لكى يطلع فى سفر مفتوح على المخفيات ، بل لن يصل اليه الوحي الا باذن من الارادة الالهية .

ونحن هنا لم نعرض لكل ما قاله ابن عربى فى الفراسة الصوفية . ذلك أن العرض المتسق بوجهة نظره يستلزم أن يكون فى الاطار الشامل لنظريته الفلسفية . وهى مسألة تجرنا بعيدا عن موضوع بحثنا . ثم ان ما يقوله عن الفراسة الطبيعية هو تكرار دقيق لما جاء فى « سر الأسرار » . ولهذا فان أهميته بالنسبة الى مجال بحثنا تكاد تكون محدودة .



وثمة عروض موجزة عن الفراسة فى مؤلفات متنوعة . فثمة فصل صغير عن الفراسة وعن أسلوب فحص السيد قبل شرائهم فى ذيل كتاب الشيخ داود الانطاكى « تذكرة أولى الالباب والجامع العجب العجائب » وهو ذيل من تأليف أحد تلاميذ الشيخ .

وكذلك بعض الأفكار فى الفراسة الطبيعية والفراسة الصوفية فى كتاب الأبشيهى « المستطرف فى كل فن مستظرف » ( ج ٢ ، ف ٦٠ ) . وفى معظم المختارات الأدبية ، والقصص ، والموسوعات ، وكتب الحيوان ، والكتب الدينية أو الصوفية ، صفحات مكرسة للفراسة ، مثل تفسير الأحلام وأساليب التنبؤ . نذكر منها « كتاب مفيد العلوم ومبيد الهموم » لأبى بكر الخوارزمى ( القرن الرابع الهجرى ) ، ( بروكلمان ، ١ ، ٤٩٩ ) ، « محاضرات الأدباء » لراغب الاصفهائى

( بروكلمان ، ج ٢ ، ١٥ ) ، « مروج الذهب » للمسعودى ، « رسائل  
اخوان الصفا » (١) .

وثمة قصص عديدة تحكى أمثلة عن الحكمة والفطنة في كتب مثل  
« كتاب الأذكىاء » لابن الجوزى . ويقص علينا ابن قيم الجوزية قصصا  
عديدة ويذكر أسماء مشاهير الحكماء مثل اياس بن معاوية الذى صارت  
حكيمته مثالا فيقال : « أحكم من اياس » .

ويذكر المسعودى فى كتابه « مروج الذهب » ( ج ٢ ، ٢٢٩ )  
وكذلك الحموى (نفس المرجع ، ١٦٦) القصة المشهورة عن أبناء نزار  
الأربعة والواردة فى « زادىق » لفولتير .

ومعظم المكتبات العامة التى تضم مخطوطات عربية فيها مؤلفات  
هامة عن الفراسة نثرا وشعرا . بعض هذه المؤلفات لعلماء معروفين  
مذكور فى معظم الفصول التى تعالج علوم خفية من كتاب بروكلمان .  
وقد استعنا بعدد هائل من هذه المخطوطات ، ولكننا لم نقبض الا  
ما هو مهم (٢).

---

R. Basset, Revue des Traditions populaires, VI, 67.

(١)

(٢) استعنا بمكتبة بودليان ( اكسفورد ) بكتاب ابن وحشية وعنوانه « كتاب الرياسة  
فى علم الفراسة » ( بودل ، ج ١ ، ٤٧٩ ) ولكن بعد قراءته لم نلاحظ أى تناول  
للفراسة إذ هو كتاب فى مطاردة البيزرة واستعنا كذلك بكتاب آخر منسوب إلى  
ابن وحشية « مطالع الانوار فى الحكمة » ( بودليان ج ١ ، ٤٩٤ ) بروكلمان ،  
ج ١ ، ٢٤٢ ) وثمة مخطوط هام مكون من ٩٨ ورقة ، والاوراق العشرة الاولى  
( من ٣ إلى ١٢ ) اقدم من باقى الاوراق الاخرى ، وعنوانها على الورقة الثالثة  
« مذاهب الكلدانيين » . واتضح لنا بلا ادنى جهد أن هذه الاوراق ليست من وضع  
ابن وحشية ( نهاية القرن الثانى وبداية القرن الثالث الهجرى ) لأنها تشير إلى مؤلفات  
الشيخ ( ابن سينا ) ، وإلى شخصية اخرى يطلق عليها « الامام » والمقصود به فخر الدين  
الرازى ، وكتاب الرازى المستعان به دون ذكر اسمه هو « ملخص ابحاث الاقدمين وعصمة  
آراء الأولين » ( المتحف البريطانى ٢٣٦٠ - ليدن ، ١٣٢ ) تحت عنوان الملخص فى الحكمة  
والمنطق ، ناقص .

== والمؤلف الحقيقي لكتاب « مطالع الانوار في الحكمة » هو سراج الدين محمود بن ابي بكر الارماوى (٦٨٢-١٢٨٣) (بروكلمان ، ١٨ ، ٤٦٧) ، وهو مؤلف كتاب « مطالع الانوار في المنطق (والحكمة) » ومخطوطة اكسفورد تكون الجزء الثانى من هذا الكتاب ، وموضوعه الفلسفة الاولى والفلسفة الطبيعية . اما الجزء الاول فموضوعه المنطق وهذا الجزء الاول معروف ومشهور وبلغت التعليقات عليه مالا يقل عن تسعة وعشرين تعليقا لمؤلفين عديدين اشهرهم قطب الدين الرازى الطحطاني (٧٦٦-١٣٦٤) (بروكلمان ، ٢٨ ، ٩٣) والجرجاني (٨١٦-١٤١٣) (بروكلمان ، ٢٨ ، ٢١٦) (طهران ، ١٢٩٤) وقد ذكر حاجى خليفة جميع هؤلاء المعلقين على هذا الكتاب لأهميته .

والجزء الاول مشهور فى حين ان الجزء الثانى مجهول . والمخطوط الوحيد المعروف هو مخطوط اكسفورد المتخذ اسم ابن وحشية ، ومن ثم فقد ظل مجهولا إلى يومنا هذا . والا وراق العشر الأولى أقدم من الاوراق الاخرى . واغلب الظن انها مكتوبة بخط مؤلفها ، وكذلك التصويبات والتعليقات الموجودة فى الهامش ، وبعضها مهور بامضاء الاصفهاني وما يعيننا من بين المعلقين على الجزء الاول هو محمود بن عبد الرحمن بن محمد الاصفهاني الشافعى (٧٤٩ / ١٣٤٨) (بروكلمان ، ٢٨ ، ١١٠) « طبقات السبكي ، ٦٨ - ٣٤١ ، والدرر الكامنة فى اعيان الملة الثامنة ، لابن حجر العسقلاني ، مخطوطة باريس رقم ٢٠٧٧ تحت اسم محمود ابن عبد الرحمن » .

وبما يؤسف له ان مخطوطة اكسفورد ناقصة ، وتأتى بعد الورقة ١٢ اى بين القديم والحديث وتمتد من القسم الخامس وموضوعه المحل واتجاهات المكان إلى بداية القسم السادس وموضوعه الكيف (الكتاب الثانى ، ف١) . وقد واجهتنا صعوبة ثانية تتلخص فى ظهور خطأ لصفحات عديدة من التأليف الحديث ، وغياب المراجع فى اسفل الصفحات والمخطوطات ليست مؤرخة .

والكتاب عرض رائع للفلسفة الاولى والفلسفة الطبيعية . واهميته تدور على المقابلة بين آراء ابن سينا وفخر الدين الرازى . وهو كتاب جدير بنشره خاصة وأن المنشور إلى يومنا هذا من كتب الفلسفة الطبيعية ضئيل للغاية إذا ما قورن بكتب المنطق المنشورة .

وقد صورنا المخطوطة بمعرفتتنا ووضعناها فى مكتبة كلية الاداب بجامعة فؤاد الاول .

وختاماً نذكر وصف مبشر بن فاتك القائد لمشاهير القدماء  
١٠٥٣/٤٤٥ ( بروكلمان ج ٢ ، ٤٥٩ ) في كتابه « مختار الحكم  
ومحاسن الكلم » ( مخطوطة ، ليدن رقم ٥١٥ ) ونعرض هنا وصفا لابقراط  
وأرسطو وجالينوس ، وهى شخصيات ترد أثناء دراستنا وكذلك  
نعرض وصفا لبطليموس المذكور فى كتاب الفراسة « للرازي » ( المقالة  
الأولى ، ف ٣ )

#### وصف ابقراط الطيب :

كان ابقراط ربه ، أبيض حسن الصورة ، أشهل العينين ، غليظ  
العظام ذا غضب ، معتدل اللحية أبيضها ، منحني الظهر عظيم الهامة  
بطيء الحركة ، وإذا التفت فبكلية ، مفلق العينين فى معظم الأحيان .  
مصيب القول ، متأنيا فى كلامه يكرر على السامع جزءا منه . فعلاه  
أبدا بين يديه اذا جلس ، ان كلم أجاب ، وان سكت عنه سأل . وان  
جلس نظر الى الأرض . معه مداعبة ، كثير الصوم قليل الأكل . بيده  
أبدا اما مبضع واما مروود . مات وله خمس وتسعون سنة : عاش منها  
صيا ومتعلما ست عشرة سنة ، علما ومعلما تسعا وسبعين سنة ( ورقة ٢٣ )

#### وصف أرسطوطاليس :

كان أرسطوطاليس أبيض ، أجلع قليلا ، حسن القامة . عظيم  
العظام ، صغير العينين كث اللحية ، أشهل العينين ، أمتن الأنف ، صغير  
القوم ، عريض الصدر ، يسرع فى مشيته اذا خلا ، ويبطئ اذا كان معه  
أصحابه . ناظرا فى الكتب دائما لا يهدأ ، ويقف عند كل كلمة ، ويبطل  
الاطراق عند السؤال ، قليل الجواب . . ينتقل فى النهار فى القياى ونحو  
الأنهار . محب لاستماع الألحان ، والاجتماع بأهل الرياضيات وأصحاب  
الجدل . منصف من نفسه اذا خصم . معترف بموضع الاصابة والخطأ .  
معتدل فى الملايس والمأكول والمشارب والمناكح والحركات بيده آلة  
النجوم والساعات . مات وله ثمان وستون سنة ( ورقة ٢٣ ) .



وصف بطليموس صاحب المجسطى .

كان معتدل القامة ، أبيض اللون ، تام الباع ، لطيف القدم — على  
خده الأيسر شامة حمراء كث اللحية ، أسودها مفلج الثنايا ، صغير  
القوم ، حسن اللفظ حلو المنطق ، شديد الغضب ، بطيء الرضا . كثير  
التنزه والركوب ، قليل الأكل ، كثير الصيام ، طيب الرائحة ، نظيف  
الثياب ( ورقة ٩٦ )

وصف جالينوس :

كان جالينوس أسمر اللون ، حسن الخطاطيط ، عريض الاكتاف ،  
واسع الراحتين طويل الأصابع ، حسن الثغر . محبا للأغاني والألحان  
والقراءة . معتدل المشية ، ضاحك السن ، كثير الهذر ، قليل الصمت ،  
كثير الوقوع فى أصحابه . كثير الاسفار طيب الرائحة ، نقى الثياب .  
وكان يحب الركوب والتنزه مداخلًا للملوك والرؤساء ( ورقة ١١٤ ) (١)

---

(١). النص العربى ، ٨١ - ٨٢ .

## مدخل الى كتاب الفراسة

ان أصالة كتاب فخر الدين الرازى فى الفراسة ليست موضع شك .  
فابن أصيبه فى « عيون الأنباء فى طبقات الأطباء » ( ص ٣٠٠ ) يذكر  
« كتاب الفراسة » من بين كتب الامام .

وثمة مخطوطات ثلاثة لهذا الكتاب معروفة وموجودة فى مكتبة  
جامعة كمبردج ولندن واستمبول . والمخطوط الذى تحت أيدينا  
هو مخطوط كمبردج واسم المؤلف ليس مذكورا ولكن قراءته تدل  
على انه من الممكن أن يكون فخر الدين الرازى . وفى لندن طالما  
مخطوطا باسم فخر الدين الرازى ( رقم ٩٥١٠ شرقيات ، ٣٤ ورقة )  
وقارنا بين الفهرسين فاغبطنا من صحة فرضنا بالنسبة الى مخطوط  
كمبردج .

وبعد أن حصلنا على نسخة مصورة من مخطوط كمبردج رحنا  
نقارن بين المخطوطين على أساس أن يكون مخطوط كمبردج هو  
المخطوط المعتمد لأن أهميته تفوق أهمية المخطوط الآخر . ثم علمنا  
بوجود مخطوط ثالث فى استامبول ( ابا صوفيا ، رقم ٢٤٥٧ ، ٣٤  
ورقة ) فحصلنا على نسخة مصورة لمراجعة مخطوط كمبردج مراجعة  
نهائية ، الامر الذى أدى الى وضوح القراءة فى فقرات عديدة .

ومخطوط كمبردج ( رقم ٤٦٨ ، ٢٣ ورقة ) مؤلفه مجهول وكذلك  
تاريخ كتابته . وصاحب الكتالوج يعتقد أن تاريخ كتابته لا بد  
أن يكون فى القرن الثانى عشر أو الثالث عشر .

وأغلب الظن ان المخطوط يرجع الى القرن الثالث عشر ولكن من المؤكد أن صاحب المخطوط لم يكتبه وهو حي ، وتشهد على ذلك عبارات من قبيل « قال المولى نور الله ضريحه ! » ومن المشكوك فيه كذلك ان يكون النص الأصلي من املاء الرازي نفسه . انه مجرد ملاحظات جمعها احد تلاميذه ونشرها بعد موت صاحبها . ثم ان مخطوط كمبردج ، مهما يكن قدمه ، ليس هو النص الأصلي ، فثمة فقرات محذوفة ، وحذفها مردود الى ما ينتاب الناسخ من شروء . وثمة ورقة ضائعة بين ١٥ ، ١٦ .

ومن حسن الطالع أنه يمكن معالجة هذا الحذف من خلال مخطوطي لندن واستامبول فهذان المخطوطان متماثلان الى حد بعيد وهما بالضرورة مكتوبان في عصر واحد . وفي بداية اشتغالنا بالنص حذفنا بعض الاضافات الموجودة في مخطوط لندن واكتفينا بذكرها في الهامش . ولكن حين لا حظنا أن المخطوط الثالث مخطوط استامبول به نفس الاضافات ادخلنا معظمها في النص الأصلي .

هذا هو تسلسل أوراق مخطوط كمبردج كما هو وارد في المخطوط العربي .

وثمة كتابات أخرى لفخر الدين الرازي في الفراسة ، ولكن بالفارسية ، وبالذات نصاب أكثر اختصارا من النص العربي ، احدها بعنوان : حقائق الأنوار في حقائق الاسرار ( مخطوط فارسي رقم ٢٣٥٠ ، باريس ، ١١٦ - ١٢٣ ) ومنشور في « موسوعة المعارف الانسانية » ، والآخر رسالة صغيرة منفصلة بعنوان « رسالة في علم المزاج » أو « الرسالة الموسومة بالقيافة » ( مخطوط فارسي ، ذيل ، ٣٩٣ ، باريس ) ، ومخطوط آخر لهذه « الرسالة » في الهند في مكتبة مولا فيروز ، سبباي « كاتالوج ٤٨٤٨ ، ص ١٩٩ » وهذه الرسالة الصغيرة تحتوى على عشرة فصول . وفي مقدمة الرسالة يطرح المؤلف فرضيات عامة عن موضع قوى النفس الثلاث ودور كل منها ، القوة

النزوعيه الباحثة عن اللذة وموضعها السكيد ، والقوة الغضبية الباحثة عن السيطرة والانتقام وموضعها القلب ، وأخيرا العقل الذي يساعدنا على تحصيل علمى الحق والخير وموضوعه الدماغ (١) . والقوتان الأوليان تتولد عنهما أفعال طبيعية \* والحيوانات المحرومة من العقل ليس فى امكانها معارضة الميول الطبيعية ، وأفعالها تعبير دقيق عن مزاجها . اما الانسان الحاصل على العقل ففى امكانه الحد من الميول الطبيعية ، ثم هو قادر على بذل الجهد والسلوك بأسلوب متكلف بحيث يخفى طبيعته الحقيقية ولهذا السبب فان علم الفراسة عند القدماء يرفض الاستدلال على الخلق من أفعال الانسان ، ومن ثم فاحكام هذا العلم ليس لها من قيمة الا اذ اقتضت على رؤية الهيئة الظاهرية للبدن وحكمة غير لائقة فى صورتها الأولى . وهذا التمايز بين الأفعال الطبيعية المعبرة عن المزاج والأفعال التى هى ثمرة التربية والعقل ، تبرر المماثلة بين الحيوان والانسان ، ومن ثم تبرز أحكام الفراسة عند القدماء الخاصة بالأشكال الخارجية للحيوانات .

وفى الفصل الأول يعرف الرازى علم الفراسة وفى الفصل الثانى يستدل على خلق الانسان من موطنه ومكان الاقامة . وفى الفصل الثالث يتناول المماثلة بين الانسان والحيوان ويبين انه اذا رأينا انسانا

(١) انها نظرية الكميون وافلاطون واطباء الاسكندرية وجالينوس ، وليست نظرية ابقرط وارسطوطاليس والرواقين التى تضع النفس فى القلب .  
والتمييز بين القوى الثلاث ومواضعها المقابلة لكل منها ، فكرة شائعة فى الفلسفة القديمة وفلسفة العصر الوسيط . ولم تكن هذه الفكرة مفيدة فقط للمتفرسين فى وضع جدول خاص بالسمات الحمودة والمذمومة ولكن ايضا للاخلاقين فى تأسيس الاخلاق على أسس نفسية فسيولوجية . ركز المتفرسون على العلاقة القائمة بين المورفولوجيا - المحددة فى آن واحد بالقوة التى تمنح الشكل والموامل المزاجية - وبين الخلق . وبحث الاخلاقيون عن العلاقة بين كل قوة من حيث انها محددة داخليا ومن حيث انها مضبوطة من عندها - والسمات المقابلة لها . وقد يكون من المفيد أن نكمل بأن تقابل بين معطيات كل من القوة والسمات . ومذهب الغزالي مهياً بالذات لمثل هذه الدراسة . فهو يميز فى الأنا بين ثلاث قوى : (١) النزوع والغضب (٢) قوة الارادة الحرة (٣) العقل (المعرفة والتصور) والعقل هو المبدأ الموجه فى حين ان النزوع والغضب مجرد قوى « غير مضبوطة » .

يشابه حيوانا فى عضو من الأعضاء فحيثئذ نستدل بالمشابهة على حصول مشاركة فى طبيعة هذا الانسان وهذا الحيوان . وفى الفصل الرابع يبين كيف يستدل على طبيعة انسان ما من انفعالاته ، مثل الغضب والفرح والخوف . وفى الفصل الخامس يعرض لأخلاق الأمم مشمل اليونان والترك والهنود والروم .

وفى الفصل السادس يدلل الرازى على أن الذكور أقوى من الأنثى فى جميع أصناف الحيوانات .

وفى الفصل السابع يعلمنا الرازى انه اذا كان انسان حاصل على صفة غالبية : سواء كانت محمودة أو مذمومة ، فانه ينبغي الاستدلال منها وحدها وانما ينبغي البحث عن علامات أخرى تدعم دلالة هذه الصفة الغالبة .

وفى الفصول من الثانى الى الحادى عشر يبين وسائل الاستدلال على الخلق الباطن من المزاج واللون وأحوال الأعضاء . أما الفصل الأخير فيتعرض للدلالة الفراسية لأعضاء البدن ، عضوا عضوا .

والنص العربى للرازى أطول من النص الفارسى ، والجديد فيه المقالة الأولى والثالثة والثانية باستثناء الباب الأخير .

والمقالة الأولى تحتوى على سبعة فصول . مقدمة عامة فى دراسة علم الفراسة . وبعد تعريف هذا العلم وبيان فضيلته يميز الرازى بين الفراسة الطبيعية وفراسة الصوفية ، وهى هبة تفضلية من الله . ثم يعرض للعلوم القرية من علم الفراسة ، وهى بمثابة أقسام منه وأسلوب المعرفة هو الرابط بين هذه العلوم المتباينة .

والعلوم القرية من علم الفراسة هى العلوم الخفية ، أى العلوم التى لا يمكن اكتسابها بالتعليم وانما يكتسبها كل من هو حاصل على قوة الحدس . فالفراسة حدس ، لأن الرازى ، فى تعداده للخصال التى يجب أن يتحلى بها الدارس يضع فى مقدمة هذه الخصال حدة القوة الباصرة

والقوة التخيلة • ولكن الحدس المقصود ليس هو حدس الصوفية  
ان الصوفى لا يبذل أى جهد بل يترك الأمر للرحمن يرشده ان شاء ، فى  
حين ان حدس المتفلسس تلزمه بالضرورة ذاكرة قوية تقدر على اجراء  
المشابهات فى المكان والزمان • واذا كانت صناعة الفراسة لا يمكن  
اكتسابها بالتعليم الا أن تحسينها ممكن ، للحاصلين على القدرات  
المطلوبة بفضل الملاحظة الدقيقة والتجربة الطويلة •

ولهذا فان ممارسة مختلف الصناعات مثل الطب وعلم النجوم  
والفراسة تستلزم قدرة عامة هى جملة الخصال غير القابلة للتعريف •  
ومن غير هذه القدرة العامة تبقى القدرات المخصوصة والجهد المبذول  
عاطلا عن الفاعلية • وهذا ما يعنيه الرازى حين يقتبس من كتاب  
« الثمرة » لبطليموس قوله : « علم النجوم منك ومنها » •

وفيما يختص بخاصية علم الفراسة فان الرازى يلح على ضرورة  
الاهابة بأكثر عدد ممكن من العلامات • وفى حالة الوقوع فى التناقض  
يبين الوسيلة لرفع هذا التناقض وذلك بوضع ترتيب للأعضاء من حيث  
قيمتها ، ويضرب أمثلة لكيفية حساب شدة الصفة المطلوب بحثها •

والطرق التى يعرف بها أخلاق الناس ليست متساوية القيمة  
فالفحص الطبى فى رأى الرازى يأتى فى مقدمة هذه الطرق • وهناك  
نص هام يكشف عن مدى تبعية الفراسة للطب :

« ان أقوى الأقسام المذكورة دلالة على هذه الأحوال الباطنة  
الاستدلال بأحوال الاخلاط والامزجة والقوى والأسنان والأجناس لأنها  
كالأمور الذاتية الجوهرية ويتلوها الاستدلال بأحوال الاهوية والاغذية  
لأنها كالأمور الخارجية اللازمة ويتلوها الاستدلال بالمشابهات  
الحاصلة بين الذكور والاناث من الناس وفى آخر الأمر تعتبر الدلائل  
المستنبطة من مشابة الحيوانات •

والمقابلة الثانية مرتبة على أربعة أبواب • الباب الأول ، وهو أطولها  
جميعا ، يعالج علامات الأمزجة ، وهو يحتوى على سبعة فصول فى حين

ان الأبواب الثلاثة الأخرى يكون كل منها فصلا قائما بذاته .  
وموضوعات الباب الأول ذات طابع طبي محض ، اذ هي عرض لنظرية  
الأمزجة استنادا الى نظرية الاخلاط عند ابقراط وجالينوس . وبعد  
استعراض علامات الأمزجة المتنوعة يعالج الرازي علامات أمزجة الدماغ ،  
وأحوال العينين ، واللسان ، والصوت والقلب . والباب الثاني يقدم  
تحليلا ، لا يخلو من الدقة ، لسيكولوجيا الأسنان الأربعة اعنى سن  
النمو والحدائة والكهولة والشيخوخة .

والباب الثالث يصف أخلاق أرباب النسب الشريف والأغنياء .  
ويختتم الرازي المقالة الثانية بعرض قصير مستندا فيه الى كتاب  
ابقرط ، « الاموية والمياه والأمكنة » عن تباين الأخلاق بمقتضى  
تباين الامصار والمساكن الحارة والباردة . الخ .

والمقالة الثالثة ، وهى أقل الأبواب أصالة لأنها تكاد تكون  
تكرارا لما ورد فى كتب علم الفراسة ، تطرح دلالة الأعضاء ، عضوا  
عضوا . ومع ذلك فانه ينبغى التنويه بأن الرازي لم يخصص فصلا  
ليبان أخلاق الحيوانات كل حيوان على حدة ، وانما اكتفى بذكر  
الحيوانات ليبرر سلامة الأحكام الفراسية التى تقوم على أساس  
المشابهة بين أعضاء الانسان وما يقابلها عند الحيوان . وهذا هو المنهج  
المتبع فى كتاب الفراسة لارسطو . والرازي فى هذه كما هو فى معظم  
أجزاء المقالة الثالثة متأثر بالكتاب المنسوب خطأ الى فيلسوف  
اسطاغيرا (١) .

ولقد تأثر الرازي ، بالاضافة الى الكتاب السالف الذكر ، بكتاب  
« سر الأسرار » وفصل من كتاب « الطب المنصورى » لأبى بكر  
الرازي . واقتبس من الأدب الشعبى عند العرب وبالذات ماله علاقة  
بـ « القيافة » و « الريافة » ، وفنون التنجيم الأخرى التى استعملها

(١) مدينة ايرونية قديمة على بحر ايجة فى الشمال الشرقى من شبه جزيرة خلقدونه فى تراقيا  
على حدود مقدونيا . ولد فيها ارسطو سنة ٣٨٥ ق . م ( المترجم )

العرب • ولكنه لم يذكر « العرافة » أى التنجيم استنادا الى تأويل الحوادث الممكنة فى لحظة معينة ، كما انه لم يذكر علامات إقصرط لما قبل لحظة الموت •

وفى الباب الأول من المقالة الثانية وهى تحتوى على المعطيات الطبية فى مجال الأمزجة المتنوعة وأحوال الأعضاء ، تأثر الرازى بإقصرط وجالينوس ، اما مباشرة واما عن طريق الأطباء العرب وبالذات أبى بكر الرازى وابن سينا •

وتصل اصالة الرازى الى قمته فى الفصلين السادس والسابع من المقالة الأولى حيث يتناول أسس علم الفراسة والشروط المطلوبة لممارسة هذه الصناعة • أضيف الى ذلك البابين الثانى والثالث من المقالة الثانية وهما يتناولان العصور الأربعة للانسان وأخلاق الأغنياء وأرباب النسب فليس ثمة مثل لهما فى أى كتاب من الكتب التى تعالج هذا النوع من الموضوعات •

وكتاب الرازى ، فى جملته ، ليس مجرد تجميع لنصوص مقتبسة من هنا أو هناك ، وليس مجرد تابع لكتب سابقة ، بل العكس هو الصحيح ، اذ هو يعد نموذجا لكتب لاحقة ، مثل كتاب الدمشقى وابن سيميد الانصارى والامشاطى ، بالاضافة الى كتب أخرى عديدة لمؤلفين من الدرجة الثانية •

ان هؤلاء المؤلفين قد نشروا نصوصا مقتبسة من كتاب الرازى • وفى كلمة واحدة يمكن القول بأن كتاب الرازى يعد نموذجا لتأليف كتب فى علم الفراسة ، نموذجا لم يتكرر فى تاريخ العلم العربى •



# كتاب الفراسة

لفخر الدين الرازي

## كتاب الفراسة

٣

من تصانيف مولانا العالم الفاضل  
الهادي الى الحق حجة الله على الخلق  
سلطان علماء الغرب والشرق  
استاذ الوري علم الهدى فخر الملة والدين  
ناصر الاسلام والمسلمين مكمل علوم الاولين  
والآخرين الداعي الى الله ابي الفضل  
محمد بن عمر بن الحسين الرازي  
قدس الله روحه ونور ضريحه

٦

٩

(٣) كتاب الفراسة ، سقط من ك ، وفي س : رساله في علم الفراسة للامام العلامة  
فخر الدين الرازي .

قد استعملنا في نشر كتاب الفراسة ثلاثة مخطوطات وهي :  
(١) ك = المخطوط المحفوظ في مكتبة جامعة كبرديج تحت رقم ٤٦٨ وعدد  
ورقاته ٢٣  
(٢) ل = المخطوط المحفوظ في المتحف البريطاني تحت رقم ٩٥١٠ شريقات وعدد  
ورقاته ٣٤  
(٣) س = المخطوط المحفوظ في مكتبة آيا صوفيه في استنبول تحت رقم ٢٤٥٧  
وعدد ورقاته ٣٤

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين .  
 الحمد لمن يستحق الحمد لهوئيته ويستوجب الشكر لألوهيته والصلوة  
 ٣ على محمد المخصوص برسالته .  
 أما بعد فهذه رسالة مشتملة على معاهد قليلة من علم الفراسة  
 ونسأل الله حسن التوفيق . والكلام فيها مرتب على مقالات .

٦

## المقالة الاولى

٩ في الأمور الكلية في هذا العلم وفيها فصول

### الفصل الاول

١٢ الفراسة عبارة عن الاستدلال بالأحوال الظاهرة على الأخلاق  
 الباطنة . وتقرير هذا الكلام ان المزاج إما أن يكون هو النفس وإما أن  
 يكون آلة النفس في أفعالها وعلى كلا التقديرين فالخلق الظاهر والخلق  
 ١٥ الباطن لا بد وأن يكونا تابعين للمزاج وإذا ثبت هذا كان الاستدلال  
 بالخلق الظاهر على الخلق الباطن جارياً مجرى الاستدلال بحصول

(١) وبه نستعين ، وفي ك : رب وفق ، وفي س : رب وفق الاتمام إذا الجلال  
 والاكرام . (٢) الشكر ، سقط من س . (٥) نسأل الله حسن التوفيق ، وفي س :  
 نسأل الله تعالى فيه حسن التوفيق . فيها ، وفي س : فيه . (١٣) هذا : سقط من ك  
 ول (١٤) النفس ، وفي ك : للنفس . في أفعالها ، سقط من ك (١٥) لا بد وأن .....  
 الخلق الباطن ، سقط من س (١٦) جارياً ، وفي س : جارياً .

أحد المتلازمين على حصول الآخر ولا شك أنه نوع من الاعتبار صحيح .

## الفصل الثاني

٣

٦ في بيان فضيلة هذا العلم ويدل عليه الكتاب والسنة والعقل . أما الكتاب فقوله تعالى **إِن** في ذلك لآياتٍ للمتوسمين وقوله تعرفهم بسيماهم وقوله ولتعرفنهم في لحن القول وقوله سيماهم في وجوههم من أثر السجود .

٩ وأما السنة فقوله عليه السلام المؤمن ينظر بنور الله قال عليه السلام إن يكن في هذه الأمة محدث فهو عمر .

١٢ وأما العقل فن وجوه . الأول : أن الإنسان مدني بالطبع ولا ينفك عن مخالطة الناس والشرفاش في الخلق فاذا كانت هذه الصناعة [٢٧] تفيدنا معرفة أخلاق الناس في الخير والشر كانت المنفعة جلية .

١٥ الثاني : أن راضة البهائم يستدلون بالصفات المحسوسة للخيول والبغال والحمير وسائر الحيوانات التي يريدون رياضتها على أخلاقها الحسنة والقيحة فاذا كان هذا المعنى ظاهر الحصول في حق البهائم والسباع والطيور فلان

(٤) والعقل ، وفي ل : المقول . (٥) تعرفهم بسيماهم ، وفي س : يعرف المجرمون بسيماهم . (٧) من أثر السجود ، سقط من ك . (٩) يكن ، وفي ل : يك . محدث ، وفي ك ول : محدث (١٠) وأما العقل ، وفي ل : وأما المقول . ولا ، وفي ك ول : فلا . (١١) مخالطة الناس والشرفاش ، وفي ك : مخالطة الناس بالخير والشر قاس ، وفي س : مخالطة الناس والخير والشر فاش . (١٥) فاذا ، وفي ك ول : فان . والطيور ، سقط من ك .

يكون معتبراً في حق الناس كان أولى .

الثالث : أنَّ أصول هذا العلم مستندة إلى العلم الطبيعي وتفاريحه مقررّة  
بالتجارب وكان مثل الطب سواء بسواء فكل طعن يذكر في هذا العلم  
فهو بعينه متوجّه في الطب . ثم قال أبو القاسم الراغب اشتقاق هذه  
اللفظة من قولهم فرس السبع الشاة فكانت الفراسة عبارة عن اختلاس  
المعارف بهذا الطريق المعين .

### الفصل الثالث

في بيان اقسام هذا العلم . أعلم انه على قسمين :

احدهما ان يحصل خاطر في القلب ان هذا الانسان من حاله وصفته  
كذا وكذا من غير أن يحصل هناك علامة جسمانية ولا اشارة محسوسة  
والسبب فيه مائت أن جواهر النفوس الناطقة مختلفة بالماهيات فمنها  
ما يكون في غاية الاشرار والتجلى والبعد عن العلايق الجسمانية ومنها  
ما لا يكون كذلك . وكما ان النفس تقدر على معرفة الغيوب في حال  
النوم فكذلك النفس المشرقة الصافية قد تقدر على معرفة المغيبات حال  
اليقظة . والنفوس التي شأنها ذلك تكون ايضاً مختلفة في هذا المعنى

(١) معتبراً ، سقط من س . الناس ، وفي س : الانسان . كان ، سقط من س .  
(٢) ان اصول هذا العلم .... مقررّة بالتجارب ، وفي ل : ان اصول هذا العلم الطبيعي  
وتفاريحه مقررّة بالتجارب ، وفي س : ان حصول هذا العلم مستند الى العلم الطبيعي وتفاريحه  
مفردة . (٣) طعن ، وفي ك : طريق ، وفي س : ما طعن في . (٤) ثم ، سقط من ك . ابو  
القاسم ، وفي ك : ابوالحسن ... رحمه الله . (٥) من قولهم ، سقط من ك ، وفي س : من قوايم .  
فكانت ، وفي ك : فكان . (٨) انه على قسمين ، وفي ك : ان هذا القسم على قسمين وفي  
ل : انه قسمين . (٩) وصفته ، وفي ك ول : ومن صفته . (١٠) اشارة محسوسة ،  
سقط من ك . وفي ل : اماراة محسوسة . (١١) فمنها ، وفي ل وس : ففيها . (١٢) ومنها ،  
وفي ل وس : وفيها . (١٣) حال ، وفي س : وقت . (١٥) ذلك ، وفي ك : هذا .

- في الكم والكيف وهذا القسم مما لا نذكره في هذا الكتاب .
- واما القسم الثاني من هذا العلم فهو الاستدلال بالأحوال الظاهرة
- ٣ على الاخلاق الباطنة فهو [ب٢] علم يقيني الاصول ظني الفروع .
- سئل بعض الصوفية عن الفرق بين هذين القسمين فقال الظن يحصل بتقلب القلب في الامارات والفراصة تحصل بتجلى نور رب السموات
- ٦ ومن قوى فيه نور الروح المذكور في قوله تعالى وَتَفَتَّحَتْ فِيهِ مِنْ رُوحِي قُوِيَتٍ فِيهِ هَذِهِ الْفَرَاصَةُ
- واعلم ان بطليموس قال في اول كتاب الثمرة : علم النجوم منك
- ٩ ومنها . والشارحون قالوا ان المراد ان صاحب الاحكام قد يحكم بمقتضى صفاء القوة النفسانية المطلعة على عالم الملكوت وهو المراد بقوله « منك » وقد يحكم بمقتضى دلائل الاجرام الفلكية وهو المراد بقوله
- ١٢ « منها » فهنا كذلك صاحب علم الفراصة قد يحكم بمجرد القوة القدسية وهو فراصة الانبياء وأكابر الأولياء وقد يحكم بمقتضى الاحوال الظاهرة المحسوسة في الجسد على الاحوال الباطنة وهذا النوع من علم الفراصة هو
- ١٥ الذي يجري فيه التعليم والتعلم

(١) في الكم ، وفي ك : بالكم . مما ، وفي س : ما لا نذكره ، وفي ك : لا يدركه ، وفي ل مما يذكر في الكتاب . الكتاب ، وفي س : الباب . (٢) فهو ، وفي س : هو (٣) فهو ، وفي س : وهو . (٥) القلب ، وفي ل : القلوب ، وفي س : العلم . تحصل ، سقط من س . نور رب ، وفي ك : جبار . (٦) تعالى ، سقط من ك وس . (٨) واعلم ، وفي س : اعلم . (٩) والشارحون ، سقط من ك (١٠) المطلعة ، وفي س : المطلق . وفي ك : المطلقة . بقوله ، وفي س : من قوله (١١) دلائل ، وفي س : دليل احكام . (١٢) صاحب علم الفراصة ، وفي ل : صاحب هذا العلم . القدسية ، وفي ل : القدسية على الاحوال الباطنة . (١٤) الانبياء ، وفي س : عليهم الصلوة . (١٥) التعليم والتعلم ، وفي ك : التعلم والتعليم

## الفصل الرابع

٣ في تقرير الامور التي لا بد من معرفتها في هذا الباب

اعلم ان الاستدلال على حصول الشيء يكون اولاً بما يكون علة له  
وثانياً بما يكون معلولاً له وثالثاً بما يكون معلول علة له وهذا هو المسمى  
٦ بالاستدلال باحد المعلولين على الآخر فهنا أيضاً الامر الذي به يتوصل  
الى معرفة الاخلاق الباطنة التي في الانسان تارة يكون بعلة الموجبة له  
وهو المزاج البدني وتارة بمعلوله وأثره وهو الافعال الصادرة عن  
٩ الانسان وثالثاً بسائر الاحوال التي هي كالمعلولات للمزاج الاصل  
الانساني .

القسم الأول : واعلم أن معرفة المزاج الانساني لا يمكن إلا بعد  
١٢ معرفة الأجزاء التي [١٣] عنها يتركب بدن الانسان . فنقول : لا شك أن  
البدن الانساني مركب وكل مركب فلا بد له من علل أربع وهي المادة  
والصورة والفاعل والغاية . فالمادة القرينة لبدن الانسان هو العضو

---

(٣) تقرير ، وفي س : تعديد (٤) يكون اولاً ، وفي ك : قارة . (٥) وثالثاً ، وفي ل :  
وبالثالث ، وفي ك : ثالثاً . معلول علة ، وفي ك : معلولاً لعلته ، وفي ل : معلولاً عليه . (٦)  
بالاستدلال ، سقط من ك . على الآخر ، وفي س : على المعلول الثاني . الامر الذي به  
يتوصل ، وفي س الامور التي يتوصل . (٧) بعلة الموجبة ، وفي ك : لعلة موجبة .  
(٩) الانسان ، وفي س : الآثار . وثالثاً ، وفي س : ثالثاً . (١٠) الانساني ، وفي س :  
للانساني . (١١) الانساني ، وفي س : للانسان . (١٢) يتركب ، وفي ك : تركب  
(١٣) البدن الانساني ، وفي س : بدن الانسان . اربع ، وفي ك و س : اربعة (١٤)  
فالمادة ، وفي ك : والمادة .

والروح وأبعد منها الاخلاط الأربعة وأبعد منها الأركان . وأما الصورة  
الحاصلة للبدن الانساني فهي الأمزجة والقوى . وأما الغاية فهي الأفعال  
المطلوبة من تلك القوى . وأما الفاعل فالمراد منه ههنا الأمر الذي متى كان  
على القدر المعتدل كان الحاصل هو الصحة ومتى كان خارجاً عن الاعتدال  
كان الحاصل هو المرض وهو المسمى عند الأطباء بالأسباب الستة  
الطبيعية وهي جنس الهواء وجنس المتناولات وجنس النوم واليقظة  
وجنس الحركة والسكون وجنس الاستفراغ والاحتقان وجنس  
الأعراض النفسانية .

٩ فهذا ضبط الأسباب الأربعة التي منها يتكوّن بدن الانسان فيجب  
على صاحب علم الفراسة أن يعرف أن أثر كل واحد من الأركان  
والاخلاط والأمزجة أى 'خلق' هو وأن يعرف أن أثر كل هواء أى خلق  
١٢ هو وأن يعرف أن أثر كل غذاء أصلي أى خلق هو وكذلك يعرف  
الأخلاق التي هي مقتضيات الأسنان والأجناس والسحنات والألوان  
والعادات فاذا أحاط علماً بمجموع هذه الأمور ثم أحاط علماً بعلامات  
١٥ الاخلاط والأمزجة أمكنه أن يستدل بها على معرفة الأخلاق الباطنة

---

(١) وأبعد منها الاخلاط الأربعة ، وفي ك : والبعد منها الاخلاط . (٢) للبدن  
الانساني ، وفي ل : لبدن الانسان ، وفي س للانسان . الغاية ، وفي س : الغاية . (٣) منه ،  
سقط من س . الأمر الذي ، وفي ك : الأمور التي . (٥) وهو المسمى عند الأطباء ، وفي ك : عند  
الأطباء وهو المسمى . (٩) فهذا ، وفي ك : فهذه . يتكوّن ، وفي ك : يكون (١٠) أن أثر  
كل واحد من الأركان ... وكذلك يعرف ، سقط من س . أن أثر كل واحد من الأركان ...  
أى خلق هو ، سقط من ل (١١) أثر كل هواء أى خلق هو ، سقط من ك . (١٢) أصلي  
أى ، وفي ل : أصلي فى أى . (١٣) الأخلاق ، وفي س : الاخلاط . (١٤) بمجموع هذه  
الأمور ثم أحاط علماً ، سقط من ك . (١٥) الأخلاق الباطنة ، وفي ك : اخلاق الباطن .



وأما القسم الثاني من هذا العلم وهو الاستدلال بالأفعال الظاهرة من الانسان المعين على خلقه وطبيعته الباطنة فهذا مما لا يلتفت اليه في هذا العلم لأن المطلوب من هذا العلم تحصيل معرفة الأخلاق الباطنة من قبل الوقوف على الأفعال الظاهرة .

٣ [ب] والقسم الثالث وهو الاستدلال بأحد المعلولين على الثاني فهذا هو الاستدلال بالأحوال الظاهرة على الأحوال الباطنة . وتلك الأمور الظاهرة ستة : الألوان والأسنان والأجناس والسحنات والأشكال وغيرها من الأمور التي يستقصى القول في شرحها وبيانها في هذا الباب .  
٦ فهذا هو الإشارة إلى ضبط قواعد هذا العلم .

### الفصل الخامس

في الفرق بينه وبين العلوم القرية منه .

١٢ اعلم أن هذا العلم يقرب منه أنواع أخرى كثيرة ونحن نذكرها  
فالتنوع الأول : أمور لا يمكن ردها إلى الأصول العلمية بل لا يمكن الرجوع فيها إلا إلى التجارب المروية عن المتقدمين وهي مثل ما يوجد  
١٥ في أبدان الناس من الشامات والخيالان وما يعرض في الأعين من

---

(٣) في هذا العلم ، وفي ل : لانه من قبيل الاستدلال بالجزئى على ثبوته في الكلى وذلك في غاية الضعف بخلاف العكس من تحصيل معرفة الاخلاق الباطنة قبل الوقوف على الاخلاق الظاهرة (٣) الاخلاق ، وفي س الاخلاط (٥) والقسم الثالث ، وفي ل : أما القسم الثالث ، وفي ك : والقسم الثاني . (٥) فهذا ، وفي س : وهذا (٧) ستة ؛ وفي ك : يشبه ، وفي ل : تسعة (٨) وبيانها ، سقط من ك (٩) هذا العلم ، وفي س : هذا العلم والله اعلم (١٣) لا يمكن ردها الى الأصول العلمية . سقط من ك . (١٤) ما ، سقط من س .

الاختلاج والضربان وما يوجد في أبدان الخيل من الدوائر التي سمّتها  
العرب بأسماء مخصوصة فتيمنوا ببعضها وتشاءموا ببعض وقد يوجد  
٢ مثلها في أبدان غيرها من الحيوانات إلا أنهم لم يتفقوا تلك العلامات  
إلا في الخيل دون ما سواه وذلك لأن أشرف الحيوانات بعد الإنسان  
هو الفرس وذلك لقوة ذكائه وكثرة الانتفاع به وقت الطلب والهرب  
٦ وحسن صورته وكال استعداد له لقبول الرياضات الانسانية وربما قاس  
بعضهم أحوال الشامات والخيلان الموجودة في أبدان الناس عليها حال  
كونها في أبدان الخيل .

٩ النوع الثاني من العلوم المشابهة لهذا العلم الاستدلال بالخطوط  
الموجودة في الاكعب والاقدام وهي التي تسمى اسراراً ثم إنه يوجد لها  
في التقاطع والتباين والطول والقصر وفيما يوجد بينها من الفرج المتسعة  
١٢ تارة والمتضايقة أخرى اشكال مختلفة يأخذ منها اصحاب علم الفراسة  
دلالات مختلفة يعتبرونها في أبواب |١٢| مقدمة المعرفة ويحكم بها أصحاب  
هذا العلم على الموصوفين بها تارة بطول الأعمار وتارة بقصرها وبالسعادة  
١٥ والشقاوة والغنى والفقر وهذا العلم يكثر استعماله في العرب والهند . قال  
الأعشى في معاتبة من توعد بالاضرار به :

(١) سمّتها ، وفي ك : سمها . (٢) فتيمنوا ، وفي ك : فتيمنوا . ببعضها ،  
وفي س : بعضها . (٣) مثلها ، سقط من ك ول . يتفقوا ، وفي ك : يعتبروا وفي س :  
يتفقدا . (٥) وقت ، وفي ك ول : في وقت (٩) المشابهة ، وفي ك : المناسبة (١٠) تسمى ،  
وفي س : يسمون . اسراراً ، وفي ك : اسرات . (١٢) اصحاب ، وفي س : صاحب .  
(١٤) تارة . . . بقصرها ، وفي ك : تارة وبطول الأعمار تارة وبقصرها أخرى .  
(١٥) العلم يكثر ، وفي س : علم . (١٦) في معاتبة من توعد ، وفي ك : معات من  
توعد .

فَانْظُرْ إِلَى كَفْنِي وَأَسْرَارِهَا هَلْ أَنْتَ إِنْ أُوْعِدْتَنِي صَابِرِي

- النوع الثالث من هذا الباب النظر في اكتناف الضأن والمعز فانه قد  
٣ يوجد فيها إذا قوبلت بشعاع الشمس خطوط مخصوصة واشكال مخصوصة  
يستدل بها المتفرسون على أحوال كثيرة من احوال العالم الأكبر وهي  
الحروب الواقعة بين الملوك وأحوال الخصب والجذب وهؤلاء الذين  
٦ يعتبرون هذا العلم قلمًا يستدلون به على الاحوال الجزئية للانسان المعين  
النوع الرابع من هذا الباب : صناعة القياقة وهذه الصناعة على  
قسمين : قياقة الاثر وقياقة البشر أما قياقة الاثر فهي عبارة عن تتبع آثار  
٩ الاقدام والاختفاف والحوافر في الطرق القابلة للأثر وهي التي تكون  
تربية حرة تتشكل بشكل القدم التي يوضع عليها فان القايف قد يتبأ  
له بهذه الصناعة أن يتبع تلك الآثار حتى يصل إلى الاماكن التي ذهب اليها  
١٢ المهرتاب من الناس وضوال الحيوان فيلتفع الناس بصاحب هذه الصنعة  
انتفاعاً ظاهراً في درك الطلبات ووجدان الضوال وهذه الصنعة قوامها  
بقوة القوة الباصرة وقوة القوة المتخيلة والحافظة .  
١٥ وأما قياقة البشر فهي صناعة يستدل بها على معرفة الانساب وإنما  
سمى هذا النوع قياقة البشر لان صاحبها ينظر في بشرات الناس وجلودهم

(١) فانظر الى كفى، وفي ديوان الاعشى المطبوع في لندن سنة ١٩٢٨ من ١٠٧ :  
انظر الى كف . صابري ، وفي س صابري (٧) هذا ، وفي س : واعلم ان هذا .  
(٩) الطرق ، وفي س : الطريق (١٠) تربة ، وفي س : بربة . الذي ، وفي ك : التي  
(١١) يصل ، وفي س : يصل بأثارها . (١٢) الهراب ، وفي ك : الفرار . ضوال ، وفي ك :  
صول . الحيوان ، وفي ك : الحيوانات . (١٢) فينتفع . . . ظاهراً ، وفي س : وقد يقع  
لصاحب هذه الصناعة انتفاع ظاهراً . (١٣) قوامها ، وفي س : قوتها . (١٤) المتخيلة ،  
وفي ك : الحياية (١٥) الانساب ، وفي ك : وس : الانسان

وما يتبع ذلك من هيات الاعضاء وخصوصاً الاقدام فيستدل بتلك  
الاحوال على حصول النسب وحاصل الكلام فيها أنه ثبت في المباحث  
الطبية أنه لا بد من حصول المشابهة بين الاولاد والوالدين ثم تلك  
المشابهة قد تقع في امور كثيرة ظاهرة يعرفها كل احد وقد تقع أيضاً  
ب في امور خفية لا يدركها إلا أرباب الكمال والتمام في القوة  
الباصرة والقوة الحافظة وهذا النوع من العلم موجود في العرب فقط وفي  
قبائل معينة مثل بني مدج وغيرهم .

وهذا العلم لما كان مداره على حصول الكمال في الحواس الظاهرة  
والباطنة ثم أن ذلك الكمال مما لا يمكن اكتسابه لاجرم صار هذا العلم  
بحيث لا يمكن اكتسابه ولا شرحه بالتعليم والتصنيف بل الناس يقولون  
انه علم متوارث في اعراق مخصوصة من العرب لا يشاركون فيه غيرهم  
١٢ وقد رأى جمع من أكابر الفقهاء التعويل عليه في تصحيح الانساب  
واعلم انا قد ذكرنا ان هذا العلم إنما يكمل بسبب قوة القوة الباصرة  
وقوة القوة الحافظة وظاهر أن كل من كانت هذه القوى فيه اكمل كان  
١٣ اقتداره على الاهتداء في المسالك المجهولة والطرق المختلفة في ظلمات البر  
والبحر اكمل . والعرب كانوا يسمون الدليل إذا بلغ الغاية والجودة

---

(١) فيستدل، وفي س : يستدل . (٤) كثيرة : سقط من ك (٦) والقوة ، وفي س :  
وفي القوة . (٧) معينة ، وفي س : معينة منه (٨) مداره ، وفي س : مدارا . (١٠) بالتعليم ،  
وفي س : بالتعلم (١٤) الحافظة ، وفي س : المتخيلة والحافظة . من كانت ، وفي ك : من  
كان . (١٥) ظلمات ، وفي ك : الظلمات في . (١٦) اكمل ، سقط من ك وفي ل : اكثر .  
(١٦) الغاية و ، وفي س : في

خَيْرِيّاً قَالَ اهل اللغة هذا اسم مشتق والمراد به انه يبصر في مثل خَرَّت  
الابرة لجودة حسه وقوة خياله

- ٣ وايضا قد يستعين صاحب هذه الصنعة بالامور السماوية تارة  
وبالاحوال الارضية اخرى . أما الاول فبان يستعين بمعرفة مَسَامَتَات  
الكواكب الثابتة ومنازل القمر كما قال الله تعالى : وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ  
٦ لَكُمْ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ . واما الثاني  
فبمعونة الجبال وربما عرفوا البقعة المعينة من الارض بشم ترابها فان  
لكل بقعة منها رائحة مخصوصة يعرفها الماهرون في هذه الصنعة ولا شك  
٩ ان الاتتفاع بهذا العلم عظيم ولولاه لهلك القوافل وضاعت الجيوش .  
قال المولى افاض الله ( عليه ) سِجَالُ الْغُفْرَانِ : قد يكون الانسان  
بليدا جداً في العلوم الحقيقية وإن كان [هـ] في غاية الذكاء والفتنة في هذا  
١٢ العلم وبالعكس بل يقول أن هذا النوع من التمييز قد يحصل في الابل  
والفرس قال نوّر الله ضريحه قد كنت في قافلة في مفازة .خوارزم  
واضللنا الطريق وعجز الكل عن الاهتداء فقدموا جملاً هراً والقوا زمامه  
١٥ على رقبتة وتبعوه فأخذ ينتقل من جانب إلى جانب ومن تلّ إلى تل  
فكان يذهب تارة يميناً وتارة شمالاً وتارة يصعد وتارة ينزل واستمر على

(١) به ، سقط من ك وفي ل : منه . يبصر ، وفي ل : يتصور وفي س : ينصب :  
(٤) فبان ، وفي ك ول : فانه . (٥) منازل ، وفي ك ول : بمنازل . (٧) الجبال ، وفي ك .  
الخيال . (٨) مخصوصة ، سقط من ك وفي ل : خاصة . الصنعة ، وفي ل : الدلائل ،  
وفي س : الدلالة . (٩) وضاعت ، وفي ك ول : وهلك . (١٠) قال . . . . الغفران  
وفي ل : وقال مولانا رضى الله عنه وفي س : واقول . (١٣) قال . . . . ضريحه : وفي  
ل : قال مولانا قدس الله روحه وفي س : قال المصنف رحمة الله عليه . (١٤) واضللنا ،  
وفي ك : فضللنا . (١٦) فكان يذهب تارة ، وفي ك ول : فتارة يذهب يميناً

هذه الحالة مقدار فرسخين وخفنا على أنفسنا إلى أن رأينا أننا وصلنا إلى  
الجادة المعلومة والطريق المستقيم فتعجبنا كل التعجب أن تلك البهيمة  
٣ كيف اهتدت ووصلت إلى الجادة .

النوع الخامس من العلوم المناسبة لعلم الفراسة : حكم مهندس المياه  
ومستنبطها في البقاع السهلية والجبلية لآخراج الأنهار ورفعها إلى وجه  
٦ الأرض . فان هذه الصناعة فيما يعظم نفعها في عمارة البلدان وإحياء الموات  
من البقاع وذلك لانه لا يوجد في كل بقعة من بقاع الأرض مياه تنصب  
من شواهد الجبال إلى بطون الأودية فحينئذ يحتاج هناك إلى مستنبط  
٩ المياه من قعور الأرضين ولا بد لصاحب هذه الصناعة من حسٍّ كامل  
وتخيل قوى والأصل الذي عليه مدار هذه الصناعة معرفة ترب الأرض  
بألوانها وخواصها السهلي فيها والجبلي والرملي والصخري

١٢ النوع السادس من العلوم المناسبة لهذا العلم : استنباط معادن الفلزات  
فان معرفة معادن الذهب وغيره ليس إلا بواسطة علم أو ظن بأحوال  
الجبال ولا شك أنه لا بد وأن يحصل في عروق تلك الجبال علامات تدل  
١٥ على حصول هذه الفلزات

---

(١) وخفنا على أنفسنا ، وفي ك : ونحن رجفنا الى أنفسنا (٢) المعلومة . . . المستقيم  
وفي ك ول : المستقيمة . . . العلوم . فتعجبنا كل . . . الى الجادة ، سقط من ك .  
التعجب ، وفي ل العجب (٤) حكم ، وفي ك ول : على . مهندس ، وفي ل : مهندى .  
(٥) السهلية وفي س : السهلة . وجه ، وفي ك ول : درجة الصناعة ، وفي س الصناعة .  
(٦) البلدان ، وفي س : البلاد . (٧) لا ، وفي ك ول : ليس . (٨) مستنبط ،  
وفي س : ان يستنبط . (١٠) ترب ، وفي ك ول : تربة . (١١) فيها ، وفي ك  
وله : منه

النوع السابع ما حصل عند العرب من الاستدلال بأحوال البروق  
وتأمل أنواع السحاب على نزول الغيث وعدم نزوله . واخص الناس  
٣ بهذا العلم العرب فانهم لاشتداد [ع] حاجتهم إلى الغيث التي كانوا بها  
يحيون ويتوسعون في السقى والرعى كانوا يراعون أحوال السحب  
والبروق ويتبعون مواقع القطر فلا جرم لاجل كثرة التجربة وقفوا على  
٦ ضوابط تلك الاحوال فعرفوا أنه متى حدث الشكل الفلاني والهيئة  
الفلانية في الغيم نزل المطر ومتى لم يحصل لم ينزل . ثم ان مجامع تلك  
الاستدلالات محصورة في أمور، أحدها الموضع الذي يلبس منه السحاب  
٩ بشرط أن يعرفوا احوال الجانب المقابل لذلك المنشأ ، وثانيها معرفة كون  
ذلك السحاب رقيقا أو كثيفا ، وثالثها معرفة لون السحاب ورابعها  
معرفة كيفية أحوال الرياح وخامسها كيفية أحوال البروق وعند الوقوف  
١٢ على هذه الاحوال يعرفون أن ذلك السحاب ماطر للجود أو للرذاذ وإن  
أى البروق خلب وأيا ذات صيب ولما كثرت تجاربهم في هذا  
الباب صاروا قادرين على الأحكام الصائبة في هذا الفن .  
وجاء غريب أبي عميد أن النبي صلى الله عليه وسلم سئل عن مسحاب  
مرت فقال كيف ترون قواعدها وبواسقها ورحاها أجون أم غير ذلك

(٢) انواع السحاب، وفي ك ول : احوال السحب . (٦) الهيئة ، وفي ك ول : الحالة .  
(٧) نزل ، وفي ك : يدل على . لم ينزل ، وفي ك : لم ينزل المطر . (٨) منه السحاب ،  
وفي ك : السحاب منه . (٩) المنشأ ، وفي س : الجانب . (١٠) لون ، وفي س : كون .  
(١١) معرفة كيفية . . . . وخامسها ، سقط من ك . (١٢) ماطر للجود أو للرذاذ ،  
وفي ك : ما حاله في الجودة والرداءة . (١٤) الفن ، وفي س : الباب . (١٥) وجاء  
في . . . . جاهكم الحياء ، سقط من ك . (١٦) بواسقها ، وفي ل : قواعدها . ورحاها ،  
سقط من ل

ثم سئل عن البرق فقال اخفوا أم وميضاً أم يشق شقاً فقالوا بل يشق شقاً فقال عليه السلام جاءكم الحياء .

٣ واعلم أن أكثر سكان المفاوز والصحارى محتاجون إلى المطر في معاشهم وأما سكان الحضر فلا حاجة لهم إليه فلا جرم البدويون بلغوا في هذا العلم إلى غاية لم يدركها أهل الحضر وهذا يقتضى أن يكون للترك والعرب والهند خوض في هذا العلم .

إلا أن الغالب على الهند ترويح الأكاذيب فربما كان الواحد منهم قد عرف تلك العلامات واحاط بها فيتوسل بذلك إلى ترويح النواميس مثل أن يدعى أنه يدفع البرد عن مزارعهم وكرومهم وعمارات أراضيهم . وطريق الحيلة فيه أنهم لا يدعون ذلك إلا في السحائب الربيعية فإنه ليس من شأنها أن تطبق الآفاق بل تنعقد في مواضع من الجو متفرقة فتأتى بالبرد ثم تنحل سريعاً وتصير السحابة جهماً فمن عرف أحوال السحاب معرفة تامة بسبب التجارب التي ذكرناها فربما عرف أن السحابة التي نشأت [٦٦] ههنا لا تمطر ههنا بل تعبر إلى موضع آخر قريب منه فينبذ يدعى ذلك الإنسان أني اطرد تلك السحابة عن هذا الموضع

---

(١) سئل ، وفي ل : سأل . فقال ، سقط من ل . بل ، سقط من س (٤) معاشهم ، وفي س معاشهم . لهم ، وفي ك : بهم . بلغوا ، وفي ك : بالغوا . (٥) الي ، سقط من ك . غاية لم يدركها ، وفي س : تجارب ما ادركها . وهذا ، وفي ك ول : وهذا المعنى . (٧) كان ، سقط من س . (٨) بها ، سقط من س . (٩) ان يدعى أنه يدفع ، وفي س : أنه يدعى يدفع . (١٠) فيه ، وفي س فيهم . الا ، سقط من ك . السحائب ، وفي س : السحب . (١١) تطبق ، وفي ك : مطبق على . (١٢) السحابة ، وفي س : سحابه . (١٣) التجارب ، وفي ك : البخارات . ان ، وفي ك : احوال . (١٤) نشأت ، وفي س ول : تولدت .



أما لاجل الرقبة أو لاجل الشفاعة عند الله فيقع الامر كما ادعاه  
فيصير ذلك خدعة قوية وفتنة عظيمة عند الحشو والعوام . فهذا جملة  
٣ الكلام في العلوم المناسبة لعلم الفراسة

### الفصل السادس

- ٦ في الطرق التي يعرف بها اخلاق الناس وهي ستة
- الطريق الاول : اعلم أن الافعال الانسانية منها طبيعية صادرة  
بمقتضى المزاج الخلقى والفطرة الاصلية ومنها تكليفية صادرة بحسب  
٩ تأديب العقل ورياضة الشرع . أما القسم الثاني فلا يمكن الاستدلال  
به البتة على أحوال الطبيعة والخلق الباطن وذلك لان الموجب له ليس هو  
الطبيعة الاصلية بل شيء آخر . وأما القسم الاول فذلك هو الذي يمكن  
١٢ الاستدلال به على الاخلاق الباطنة فان الانسان يحصل له حال هيجان  
الغضب فيه شكل مخصوص وهيئة مخصوصة وحالة اشتغاله بالوقائع شكل  
آخر وهيئة أخرى وحالة استيلاء الخوف عليه شكل ثالث وهيئة ثالثة  
١٥ وهذه الاشكال والهيئات يخالف كل واحد منها غيرها ويباينها مباينة  
محسوسة مشاهدة . اذا عرفت هذا فنقول : ذلك الخلق الباطن وتلك الهيات

---

(١) أما لاجل الرقبة، سقط من ك . عند الله ، وفي س : عند الله تعالى . (٢) خدعة ،  
وفي س : خديعة . (٦) يعرف بها اخلاق الناس ، وفي س : يمكن تعرف اخلاق الناس  
منها . (٩) العقل ، وفي س : العقول . (١٠) به البتة ، وفي ك : بها وفي ل : به .  
(١١) الاصلية : سقط من ك ول . (١٢) هيجان ، وفي س ثوران . (١٣) بالوقائع ،  
وفي ك : بالفرح . (١٦) الهيات ، وفي س : هيئة .

الظاهرة أمران متلازمان في الاكثر فان بعد الاستقراء التام عرفنا ان تلك الهيئة الظاهرة المخصوصة بالغضب لا تحصل الا عند حصول الغضب وكذا القول في سائر الاحوال . ولما عرفنا حصول هذه الملازمة ٣ فحينئذ يمكننا أن نستدل بكل واحد منها على الآخر . فان عرفنا أولا في الانسان كونه غضوباً عرفنا أنه لا بد أن يظهر على وجهه تلك الهيئة المخصوصة وان شاهدنا أولاً تلك الهيئة المخصوصة حاصلة [٦ ب] في وجهه عرفنا أن الغالب عليه هو الغضب فهذا قانون صحيح وهذا هو تحقيق قول من يقول أن الذي يكون شكله شبيهاً بشكل الغضبان يجب أن يكون غضوباً والذي يكون شكله شبيهاً بشكل الخائف يجب أن يكون الخوف غالباً عليه ٩

وهذه المقدمة كما أنها مستعملة في هذا العلم فهي أيضاً مستعملة في الطب ١٢ فانهم قالوا إنك ان وجدت البدن في سحته الاصلية على الحال التي تجده عليها وقت حدوث السّل فهو شديد الاستعداد للسّل ومتى وجدته شبيهاً بالمستسقى فهو شديد الاستعداد للاستسقاء ومتى وجدته كصاحب الما ليخوليا ١٥ فهذه العلة تأتي سريعة اليه ومتى وجدته سريع الحركة سىء الخلق مضطرب الاحوال فهو شديد الاستعداد للمانيا أو الفرائيطس وعلى هذا القياس يجرى الحكم في سائر الاحوال .

(١) امران ، وفي ك : ايمان (٨) الغضبان يجب . . . غضوباً : سقط من ك .  
 (١٠) غالباً عليه ، وفي ك ول : عليه غالباً . (١٣) للسّل ومتى . . . الاستعداد ، سقط من ك .  
 (١٥) تأتي ، سقط من ك وس . سريع ، وفي س : سريعة . سىء الخلق ، سقط من ك  
 (١٦) الفرائيطس ، وفي س : الفرائيطس .

الطريق الثانى فى اعتبار الاحوال المذكورة بحسب الاصوات وتقريره  
 أن تشاهد أن الانسان حال استيلاء الغضب عليه يصير صوته صوتاً غليظاً  
 ٣ جبيراً وعند استيلاء الخوف يصير صوته حاداً خفيفاً والسبب فيه أن عند  
 استيلاء الغضب عليه تخرج الحرارة الغريزية من الباطن الى الظاهر  
 فيسخن ظاهر البشرة والحرارة توجب توسيع المنافذ وتفتيح السدد فى  
 ٦ آلات الصوت وهذه الاحوال توجب صيرورة الصوت ثقيل غليظاً  
 وأما عند الخوف فإن الامر يكون بالعكس من ذلك وذلك يوجب  
 صيرورة الصوت حاداً خفيفاً واذا عرفت الكلام فى هذين المثالين فاعتبر  
 ٩ مثله فى سائر الاحوال . فاذا ضبطنا الاحوال النفسانية ثم تأملنا أن  
 الحادث عند حدوث كل نوع منها أى انواع الاصوات علمنا حينئذ أن  
 بين تلك الحالة النفسانية وبين ذلك الصوت المخصوص مناسبة واجبة  
 ١٢ وملازمة تامة فاستدللنا بذلك الصوت المخصوص على حصول الخلق  
 المخصوص وهذا قانون صحيح

(١) وتقريره ، وفى س : وتقريرهما . (٢) صوتا ، سقط من س . غليظا ، وفى س :  
 عليا . (٣) الخوف ، وفى س : الخوف عليه . صوته ، وفى س : صوته صوتا . ان ،  
 سقط من ك . (٥) فيسخن ، وفى س : ويتسخن . تفتيح ، وفى س : ويفتح . (٦) ثقيل  
 غليظا ، وفى س : عليا ثقيل (٧) واما عند الخوف . . . . . وذلك يوجب ، وفى ل وس :  
 واما عند الخوف فإن الحرارة الغريزية تنحصر ( وفى س تهرب ) فى الباطن فيستولى البرد  
 على الظاهر وذلك يوجب تضيق المجارى فى آلات الصوت ( وفى س : يصير الصوت  
 حاداً رقيقاً ) وذلك يوجب . (٨) الكلام ، وفى ل : العلامة . (٩) فاذا ضبطنا الاحوال ،  
 سقط من س . ان ، وفى س : ذلك . (١٠) كل ، وفى ك : شكل . حينئذ ان . . . . .  
 قانون صحيح ، وفى س : حينئذ يمكننا ان نستدل بحصول ذلك الصوت المخصوص على  
 حصول الخلق المخصوص وهذا قانون كلي صحيح . (١١) مناسبة واجبة : سقط من ك .  
 (١٢) تامة : سقط من ك . (١٣) وهذا قانون صحيح : سقط من ك .

قال المولى نور الله ضريحه : بلغنى أن حكماء الهند كانوا يعالجون  
الامراض الجسمية [٧٧] بالموسيقى وذلك انهم اذا عرفوا ان الصوت  
الحادث عند الغضب هو الصوت الفلاني عرفوا ان طبيعة هذا الصوت  
مشاكلة لطبيعة الغضب في الحرارة واليبوسة فاذا حدث بانسان مرض  
بارد اسهعوا ذلك الصوت على سبيل علاج الضد بالضد وكان يحصل  
النفع البين في هذا الباب .

الطريق الثالث: ان الحيوانات العُجم ليس لها عقل يدعوها الى فعل  
الحسن او يمنعها عن فعل القبيح بل افعالها لا تحصل الا على وفق امزجتها  
ومقتضى طبائعها واخلاقها الفطرية فلا جرم فعل كل حيوان يدل على  
خلقه الباطن

ثم انا عرفنا ان الخُلُق الباطن والخُلُق الظاهر معلولان للمزاج الاصلى  
١٢ فاذا رأينا انساناً يشابه حيواناً في امر من الاحوال الظاهرة فحينئذ نستدل  
بتلك المشابهة على حصول المشابهة في الخُلُق الباطن استدلالاً بحصول احد  
المعلولين على حصول المعلول الآخر .

١٥ فان قيل انه يمتنع ان يكون الانسان مشابهاً لذلك الحيوان من  
جميع الوجوه بل لا بد من حصول المخالفة بينهما في اغلب الصفات

---

(١) قال . . . . ، وفي ل : وقال الامام المصنف لقد سمعت ان حكماء ، وفي س :  
لقد سمعت ان حكماء . (٢) الامراض الجسمية : وفي ل : الامراض النفسانية والجسمية .  
اذا ، سقط من س . (٥) الضد : سقط من ك ول . (٧) عقل ، وفي س : عقول .  
(٩) طبائعها ، وفي س : طباعها . (١٣) يحصل ، وفي س : لحصول . (١٤) الآخر ،  
وفي س : الثاني . (١٥) ان يكون ، وفي س : كون . (١٦) بينهما ، وفي س : بين الانسان  
وبين تلك البهيمة .

- وأكثر الاحوال فلم كان الاستدلال بحصول المشاركة بينهما في تلك الصفة الواحدة على حصول المشاركة بينهما في الخلق الباطن أولى
- ٢ من الاستدلال بحصول المخالفة بينهما في اكثر الصفات والاحوال على حصول المخالفة بينهما في ذلك الخلق الباطن؟ والجواب عنه من وجهين الاول: أن الحاق الشيء بشيئه مقدمة مقبولة عند الجمهور ولهذا
- ٦ السبب قيل الجدسية علة الضم وذلك لانه اذا وقعت صورة واحدة بين صورتين مختلفتين والمثابة بين تلك الصورة وبين احدى هاتين الصورتين اكثر من المثابة بينهما وبين الصورة الاولى فان الطبع يميل الى الحاقها بالصورة التي هي اكثر مثابة واذا عرفت هذا فنقول ان هذه المقدمة الوهمية [٧ ب] تحرك العقل الى هذا الحكم في اول الامر ثم انا نضم الى تلك المقدمة الوهمية الاستقراء التام والتجربة الطويلة فان
- ١٢ طابق حكم الاستقراء حكم الوهم المذكور فحيث نعوّل على تلك المقدمة ونحكم بصحتها فالحاصل انا لا نعول على موجب القياس وحده ولا على التجربة وحدها بل نعول على مجموعهما معاً .
- ١٥ الوجه الثاني في الجواب انا اذا رأينا حصول المثابة في تلك الحالة المخصوصة بين الانسان المخصوص وبين الحيوان المخصوص فهنا يجب

(٢) تلك الصفة . . . بينهما في ، سقط من ك ول . الخلق الباطن ، وفي ك : الاخلاق الباطنة . (٣) بينهما في اكثر . . . المخالفة بينهما ، سقط من ل . الصفات والاحوال ، وفي ك : الاحوال والصفات . (٦) وذلك لانه ، وفي س : ولذلك فانه . (٨) الاولى : وفي ك ول : الاخرى . (١٠) الى هذا الحكم . . . الاستقراء التام ، وفي ك : الى تلك المقدمة الاستقرائية التامة . (١١) التام ، وفي س : البالغ . (١٢ و ١٣ و ١٤) نعول : وفي ك : يقول ، نقول ، نقول .

علينا ان نعتبر احوال سائر الحيوانات فاذا شاهدنا ان كل حيوان حصلت فيه تلك الآثار الظاهرة فانه يحصل فيه ذلك الخلق وبالعكس ، فهنا يحصل عقد قوى بسبب هذا الطرد ان المستلزم لذلك الخلق الباطن هو ذلك الخلق الظاهر ومثاله : اذا شاهدنا ان كل حيوان كان قوى الاعضاء عريض الصدر فهو شجاع واعتبرنا هذه الحالة فى انواع كثيرة من البهائم والوحوش ورأينا ان الامر كذلك فحينئذ يحصل لنا اعتقاد قوى ان هذه الحالة مستلزمة للشجاعة فاذا شاهدنا انساناً معيناً بهذه الصفة قضينا عليه بالشجاعة بحسب الظن الغالب .

الطريق الرابع فى هذا الباب : ان نقول : لا شك أن الانسان نوع تحته اصناف وهم الامم الكبار الخمس وهم : العرب والروم والفرس والهند والترك ولكل واحد من هذه الاصناف خلق مخصوص فى الظاهر وخلق مخصوص فى الباطن فاذا رأينا الشكل الظاهر الخاص ببعض الاصناف حاصلاً فى انسان حكمنا بأنه حصل الخلق الملائم لذلك الشكل فيه ومثاله أن اهل المشرق طوال القدود اقوياء القلوب شجعان واهل المغرب صغار الجثة ضعاف القلوب فاذا رأيت مشرقياً [٢٨] على شكل المغربى فاقض بحصول أخلاق المغاربة له ،

(٢) وبالعكس ، سقط من س . وفى ل : وما لا يحصل فيه تلك الآثار الظاهرة لم يحصل فيه ذلك الخلق . (٣) الطرد ، وفى س : الطرد والعكس . (١٠) الامم الكبار الخمس ، وفى ك ول : وهم الاربعة الذين هم الفرس والروم والترك والهند . (١٣) حصل وفى ل : حصل له . فيه ، سقط من ك . (١٤) المشرق ، وفى س : الشرق . (١٥) الجثة وفى س الجث . رأيت ، وفى س : رأينا . (١٦) فاقض ، وفى س : كنا قاضين .

- الطريق الخامس في هذا الباب اعتبار حال الذكور والاناث  
واعلم ان الذكور من كل نوع من انواع الحيوان اكمل حالاً واغنى  
٣ مزاجاً من الانثى والسبب فيه ان المزاج الذكورى انما يحصل بسبب  
استيلاء الحرارة واليبوسة والمزاج الانوئى انما يحصل بسبب استيلاء  
البرد والرطوبة وهذا المعنى يقتضى احوالاً فى البدن واحوالاً فى النفس  
٦ اما الاحوال البدنية فأمور :  
الاول : ان الذكور اصلب ابداناً واشد اكتنازاً والاناث  
ارخى ابداناً  
٩ الثانى : ان الذكور أقصف والاناث اكثر لحيمة  
الثالث . ان الانثى من كل جنس من اجناس الحيوان تكون أصغر  
رأساً من الذكر والطف وجهاً وأدق عنقاً وأضيق صدرأً والطف  
١٢ أضلاعاً . واما الورك والمواضع التى تلى الفخذين فهما فى الانثى اكثر  
لحماً مما فى الذكور والساقان من الانثى تكونان اغلظ والقدم منها أحسن  
وثدياها اكبر من ثدى الذكور وأعصاب الاناث ألين بسبب لين ما  
١٥ عليها من اللحم واشد رطوبة .

---

(٤) استيلاء ، سقط من س . (٩) الذكور أقصف ، وفى س : الذكر اضعف .  
(١٠) تكون ، وفى ك : يكون . وفى س : يكون . (١١) الذكر ، وفى ك ول : الذكور .  
الطف ، وفى ك ول : ادق . والطف وجهاً . . . صدرأ . سقط من ل . (١٣) مما ،  
سقط من ك ول . (١٣) تكون ، وفى ك ول : يكون . احسن ، وفى ك ول : يكون  
احسن . (١٤) اكبر ، وفى ل : اكبر بكثير . اعصاب ، وفى س : اعضاء . لين ،  
سقط من س .

- وأما الاحوال النفسانية فأمور :
- الاول : أن الذكور أقوى شهوة وأكثر هضمًا وأسرع حركة  
 ٣ وانتصاباً .
- الثاني : أن الذكور أعظم نبضاً وأكثر شجاعة واقداماً على الاهوال  
 وأشد غضباً .
- الثالث : الذكور أقوى في الافعال النفسانية من الانثى والمراد  
 بالافعال النفسانية جودة الذهن وحسن الروية والقدرة على تحصيل العلوم .
- الرابع : الانثى يجب أن تكون أكثر هدواً وسكوناً من الذكر  
 ٩ وأموت نفساً وأقل جَلَدًا وأسهل انقيادا للغير .
- الخامس : الانثى يجب أن تكون أقل غضباً من الذكر وأقل رغبة  
 في الانتقام [ب ٨] الا أن الانثى تكون أشد مكرًا وشيطنة وقحة وخديعة  
 ١٢ من الذكر وذلك يدل على ضعف مزاجها .
- السادس : أن الكرم ومحاسن الاخلاق أكثر في الرجال منها  
 في النساء .
- ١٥ اذا عرفت هذه المقدمة فنقول إن صاحب علم الفراسة يجب عليه  
 أن يتأمل أن الحادث عند حصول الخلق المعين في المرأة أى الاشكال هو

---

(٨) الانثى يجب ان يكون ، وفي س : يجب ان يكون الانثى . (٩) اموت ، وفي ك :  
 اتعب . اسهل ، وفي ك : اسرع . للغير ، وفي س : للامر . (١٠) الذكر ، وفي ك ول  
 الذكور . (١١) شيطنة ، وفي ك ول : شططا . قحة ، سقط منك . خديعة ، سقط من ل .  
 (١٣) اكثر في الرجال منها في النساء ، وفي ك : في الذكور اكثر مما في الاناث ،  
 (١٥) عليه ، سقط من ك . (١٦) المرأة ، وفي س : الانثى . هو ، سقط من س .



ثم عند ذلك اذا شاهد في وجه الرجل وسائر أعضائه شكل المرأة  
 قضى عليه بذلك الخلق الباطن وتلك الحالة النفسانية وبالعكس  
 ٣ الطريق السادس : انا اذا عرفنا شيئاً من الطرق المذكورة عند حصول  
 خلق مخصوص في الباطن فقد يمكننا أن نستدل بحصول ذلك الخلق على  
 مُخلِّق آخر ومثاله : انا اذا عرفنا كون الانسان سريع الغضب في كل شيء  
 ٦ عرفنا أنه لا يكون تام الفكر في الامور وذلك لان قوة الغضب  
 تدل على سخونة الدماغ وهذه السخونة توجب تعذر اتمام الفكر  
 وأيضاً اذا علمنا في انسان كونه وقحاً فاننا نعلم أنه لص نذل . أما  
 ٩ اللصوصية فلانها تابعة للقمحة وأما النذالة فلانها تابعة لعدم الحرية  
 والوقاحة دالة على حصولها ومن هذا الباب ما قاله أمير المؤمنين على  
 كرم الله وجهه : من لانت أسافله صلبت أعاليه ومن صب الماء بين فخذه  
 ١٢ ذهب الحياء من عينيه والسبب فيه أن هذه الحالة أخس الحالات فالنفس  
 التي رضيت بها لا بد وأن تكون راضية بجميع القبائح والفضائح .

### الفصل السابع

١٥ في الامور التي يجب رعايتها عند الرجوع الى هذه الطرق وهي أمور ثلاثة  
 الاول : أن كل واحد من هذه الدلائل ليس دليلاً يقينياً بل دليلاً

---

(٢) عليه ، سقط من ك . (٣) شيئاً ، وفي س : بشيء . (٦) الفكر ، وفي ك :  
 الفكرة . (٧) توجب ، سقط من س (٨) فانا ، سقط من س . نذل ، سقط من ك .  
 (٩) اللصوصية ، وفي س : اللصوصية . فلانها ، وفي س : فانها . (١٠) ما قاله ، وفي س  
 قال . على ، وفي س : على بن ابي طالب . (١٢) من ، وفي ك ول عن . أخس ،  
 وفي س : اخشن .

يفيد الظن الضعيف [٢٩] وكلّما كانت الدلائل المطابقة على المدلول الواحد أكثر، كانت في إفادة الظن أقوى . فيجب على صاحب هذا العلم ٣ أن لا يحكم بالدليل الواحد ولا بالدليلين بل عليه أن يعتبر جميع الوجوه في هذا الباب

الثاني : أن التعويل في هذا الباب على معرفة الصور الظاهرة . واعلم ٦ أن التفاوت بين الأمور المحسوسة قد يكون ظاهراً جلياً يدركه كل من له حس سليم وقد يكون خفياً لا يدركه الا من كان كاملاً في القوة الباصرة الا انه يكون ضعيف الحفظ قليل الاستثبات للصور المحسوسة ٩ وعلى كلا التقديرين فإن حكم الانسان الذي يكون حاله في الابصار والحفظ هكذا يكون حكماً ضعيفاً . أما الانسان اذا كان كاملاً في القوة الباصرة المدركة للاشكال المحسوسة وكان كاملاً في القوة السامعة المدركة ١٢ للاصوات فإنه لا بد وأن يدرك مقادير التفاوت بين الاشكال وبين الاصوات ثم ان كانت القوة على استثبات مثل المحسوسات وصورها قوية فإنه يكون شديد الاستعداد لهذا العلم . ثم إن اعتبر بعد ذلك هذا ١٥ الشأن وضبط جميع الهيئات المختلفة للحيوانات ولاصناف الناس بحسب أحوال الاخلاق ضبطاً لا يشتبه عليه شيء منها وواظب على هذه الصنعة مدة مديدة فإنه يقوى أمره في هذا الباب

---

(١) المطابقة ، وفي ك ول : المتظاهرة . (٣) لا يحكم ، وفي س : يعتبر ، وفي ل : لا يفتح . عليه ، في س : يجب عليه . (٨) يكون ، سقط من ك ول . للصور المحسوسة ، سقط من ك . (١١) الاشكال ، وفي س : الاحوال ، (١٢) يدرك ، وفي ك : يكون . . . عنده معلومة (١٣) ان كانت القوة . . . قوية ، وفي س : اذا كان قوى القوة . استثبات ، وفي س : الاستثبات . (١٤) ثم ان ، وفي س : اذا . هذا ، وفي س : بهذا . (١٦) عليه شيء منها ، وفي س : شيء منها عليه بغيره .

روى أن أفليمون الحكيم كان صاحب هذا العلم وكان ملك زمانه مشهوراً بالصيانة والعفة فأمر نقاشاً أن يصوّر صورته على قرطاس وبعث بها الى أفليمون وأمر ذلك المبلّغ أن لا يخبره بأن هذه الصورة صورة الملك. فلما نظر أفليمون الى تلك الصورة قال : هذه صورة رجل عظيم الرغبة في الزنا فاستبعدوا ذلك الكلام وحملوه على جهله. فلما رجعوا الى الملك وأخبروه [٩ ب] به بقى الملك متعجباً من شدة فطنته ثم ركب اليه وأكرمه وقال : صدقت كنت كذلك الا أتى بالرياضة أصون نفسي عن تلك الفاحشة .

٩ وانما ذكرنا ذلك لان الانسان ربما نظر في شيء من هذه الدلائل ثم حكم بأحكام باطلة فاسدة فيظن أن ذلك لاجل أن هذا العلم فاسد وليس الامر كذلك بل السبب فيه أن مع الاحاطة بالقوانين الكلية لهذا العلم لا بد من أمور ثلاثة : أحدها : أن علم النجوم منك ومنها . وثانيها الحواس القويّة . وثالثها : المواظبة التامة والتجربة الكثيرة . فعند اجتماع هذه الامور تسهل هذه الصناعة وهكذا الحال في علم الطب ١٥ والنجوم وسائر الصنائع .

الثالث : أن هذه الدلائل اذا تعارضت فلا بد من المصير الى الترجيح وهو من وجوه :

- 
- (٢) العفة ، وفي س : العفاف . نقاشا ان يصور ، وفي س : انسانا حتى ينقش . قرطاس ، وفي س : كاغد . (٣) بعث بها ، وفي س : بعثها . يخبره بأن ، وفي س : يعرفه ان . الصورة ، سقط من ك ول . (٥) الكلام ، وفي ك : منه . (٦) به ، سقط من ك . (٧) أصون ، وفي س : كنت أصون . نفسي ، سقط من س . (١٠) بأحكام ، وفي س : احكاما . (١٣) الحواس القوية ، وفي ك : ان الحواس يجب ان تكون قوية (١٤) هذه سقط من ك

الاول : أن الدلائل الدالة على حصول الخلق المعين اذا كانت  
 حاصلة في العضو الذي هو المحل لذلك الخلق فهو أقوى في الدلالة الحاصلة  
 في عضو آخر . مثاله : اذا حصلت دلائل في الوجه والعين على كون هذا  
 الانسان جباناً وحصلت دلائل أخرى في الصدر والكتفين على كونه  
 شجاعاً فالنوع الثاني من الدلائل أقوى وذلك لان معدن الشجاعة هو  
 القلب فالدلائل القائمة بالاعضاء والقريبة منه أولى بالرعاية من الدلائل  
 القائمة بالاعضاء البعيدة . وأيضاً فيحتمل أن يحصل المدلولان معاً على  
 سبيل الامتزاج فلما كانت دلائل الجبن ضعيفة حصل فيه شيء من الجبن  
 ولما كانت دلائل الشجاعة قوية حصل فيه قسط كثير من الشجاعة فيكون  
 ذلك الشخص شجاعاً دون الغاية وفوق الوسط

وأعتبر هذا في جميع الاقسام وعند هذا يجب أن تعلم أن مبدأ القوة  
 ١٢ الناطقة هو الدماغ ومعدن القوة الغضبية هو القلب ومعدن القوة  
 الشهوانية هو الكبد

الثاني : أن الدلائل اذا تعارضت فان تعادلت في الكمية والكيفية  
 ١٥ وجب التوقف واذا كان أحد الجانبين أكثر كمية والجانب الآخر أقوى  
 كيفية وكانت قوة الكيفية من أحد الجانبين معادلة لقوة الكمية من  
 الجانب الآخر وجب التوقف أيضاً . اما إذا حصل الترجيح اما بحسب

---

(١) اذا . وفي س : ان (٢) الدلالة ، وفي س الدلائل . (٤) اخرى ، وفي س :  
 اخر . (٥) اقوى ، وفي ك : اولى (٦) القريبة منه . . . البعيدة ، وفي ك : البعيدة  
 يكون اقل دلالة . (١٢) الناطقة ، وفي ك ول : الناطقة (١٥) والجانب الآخر اقوى . . .  
 من الجانب الآخر ، وفي ك : والاخر اكثر كيفية .

- الكمّية |١٠| أو بحسب الكيفية أو بحسب ما تركب منهما وجب الترجيع  
 الثالث : أنّ أقوى الاقسام المذكورة دلالة على هذه الاحوال  
 ٣ الباطنة الاستدلال بأحوال الاخلاط والامزجة والقوى والاسنان  
 والاجناس لانها كالاُمور الذاتية الجوهرية ويتلوها الاستدلال بأحوال  
 الاهوية والاغذية لانها كالاُمور الخارجية الملازمة ويتلوها الاستدلال  
 ٦ بالمشابهات الحاصلة بين الذكور والاناث من الناس وفي آخر الامر تعتبر  
 الدلائل المستنبطة من مشابهة الحيوانات .  
 الرابع : انّ هذه الدلائل قد تكون مشتركة بين الاخلاق المختلفة  
 ٩ مثل انّ شكل الوقح وشكل الشجاع يكون واحداً وقتما يظهر التفاوت  
 فيه واذا حصل الاشتباه من هذا الوجه فانه يجب الرجوع الى اصطیاد  
 سائر الدلائل المميزة .

(٥) الخارجية الملازمة ، وفي ك ول : الخارجية اللازمة (١٠) واذا ، وفي س : فاذا .

(١١) وفي س : والله اعلم بالصواب .

## المقالة الثانية

في بيان مقتضيات الامور الكلية في هذا الباب وفيها أبواب :

٣

### الباب الاول

في علامات الامزجة وفيه فصول :

٦

### الفصل الاول

في علامات الامزجة الكلية

٩ اعلم أن كل عضو من أعضاء البدن فاما أن يكون حاراً أو بارداً :  
فان كان حاراً فاما أن تكون تلك الحرارة معتدلة أو زائدة . فان  
كانت الحرارة معتدلة افادت الكمال وان كانت زائدة افادت الاختلال

١٢ بحسب التشوش .

وأما ان كان بارداً فان كان البرد قليلاً فانه يوجب النقصان وان  
كان كثيراً يوجب البطالان .

١٥ فاذا عرفت هذه المقدمة فيجب علينا ان نذكر علامات الامزجة  
حتى يتوصل بمعرفتها الى معرفة الاعتدال والاختلال .

أما علامات المزاج الحار فنقول : اما من الافعال النفسانية

---

(٢) فيها ، وفي ك ول : فيه . (١٣) ان ، وفي س : اذا . (١٤) كان كثيراً ، وفي  
ك ول : كان البرد كثيراً فانه . (١٥) الامزجة ، سقط من س .

فأن يكون ذكيا فطنا سريع الكلام سريع الحركة ومن الافعال [١٠. ب]  
الحيوانية أن يكون غضوبا شجاعا بطلا مقداما قليل التيب عظيم  
النبض والنفس جهير الصوت ومن القوة المصورة أن يكون قوى  
الاعضاء واسع الصدر واسع العروق . ومن القوة المولدة ان يكون كثير  
الباه ومن القوة النامية ان يكون سريع النشوء ، ومن القوة الغازية ان يكون  
حسن الهضم كثير اللحم قليل الشحم أحمر اللون ومن القوة الدافعة  
أن يكون كثير الشعر اسوده ومن الانفعالات انه اذا لمس وجد حاراً  
وإذا تناول غذاء حاراً او دواء حاراً يسخن سريعاً ويتنفع بالمبردات  
سريعاً . وايضا تسقط قوته عند الحركات لانها تزيد في الحرارة والزيادة  
في الحرارة توجب سقوط القوة .

وعلامات البدن البارد اضداد ما ذكرناه : اما من الافعال النفسانية  
١٢ فان يكون قليل الفهم ، بطيء الذهن ، ثقيل اللسان ، بطيء الحركة . واما  
من الافعال الحيوانية فان يكون جبانا خائفاً ضعيف النبض والنفس  
والصوت ومن القوة المصورة ان يكون ضعيف الاعضاء ضيق العروق  
١٥ ومن القوة المولدة ان يكون قليل الباه ومن القوة النامية ان يكون بطيء  
النمو ومن القوة الغازية ان يكون ضعيف الهضم كثير الشحم قليل اللحم  
ابيض اللون او كده ان كان البرد مفرطاً . ومن القوة الدافعة ان يكون

(١) فان يكون ذكياً . . . الحيوانية ، سقط من س . (٢) ان ، سقط من ك .  
بطلا ، وفي س : شطارا . (٤) ومن القوة المولدة . . . النامية ان يكون ، سقط من ك  
(٥) ان يكون : سقط من ك . (٧) اسوده ، وفي س : اسود الشعر . ومن ، وفي ك وفي .  
(٨) يسخن ، وفي س : تسخن . (٩) في الحرارة ، سقط من ك ول . (١٢) ثقيل اللسان  
. . . ضعيف النبض ، سقط من ك . (١٣) النبض والنفس ، وفي س : النفس والنبض .  
(١٧) كده ، وفي س : كدره .

شعره قليلاً سَطِطاً ضارباً إلى الصفرة . وأما من الانفعالات فالملمس البارد والتأثر من الاهوية والاغذية والادوية الباردة .

- ٣ علامات المزاج الرطب : أما من القوة النفسانية فإن يكون بليداً تؤوماً كدر الحواس تناله الرعشة عند الافعال القوية والضعف بعد الجماع . وأما من القوى الحيوانية فإن يكون قليل الجلد والقوة خوَّاراً من التعب والكدة وأما من القوة المصورة فإن يكون رخو الاعضاء ليتن المفاصل دقيق الاوتار رقيق الجلد ناعم البشرة . وأما من القوة الغاذية فإن يكون كثير الشحم رهل اللحم سريع الضمور وأما من القوة الهاضمة فإن يكون كثير سيلان الرطوبات كاللعاب والمخاط وانطلاق الطبيعة وسوء الهضم وتهيج الاجفان . وأما من القوة الدافعة [آ١١] فإن يكون ازعر الجلد وأما من الانفعالات فإن يكون ليتن الملمس وان يعرض ١٢ له الاسترخاء عند شرب الماء البارد والثقيل من الأشياء الباردة .

علامات المزاج اليابس اضداد ذلك : أما من الافعال النفسانية فإن يكون صافي الحواس كثير السهر كثير الجلد صبوراً على التعب . أما من

- 
- (٤) عند الافعال ، سقط من ك . (٥) الجلد ، سقط من س وفي ل : الحركة .  
(٦) رخو ، وفي س : بخفيف . الاعضاء ، وفي ل : الاعصاب . (٧) لين ، وفي ل وس : خفي . (٨) جاء في ك ذكر القوة الهاضمة قبل القوة الغاذية . الشحم ، وفي ل وس : السمن . سريع ، وفي س : ريع . (٩) فإن يكون . . . الرطوبات ، وفي س : بأن يكثر سيلان الرطوبات منه . (١١) الملمس ، وفي ك ول : الملمس . (١٢) عند شرب الماء البارد ، وفي س : بعد شرب البارد . الثقل ، وفي ك النقل . الباردة ، وفي س : الرطبة . (١٣) ذلك ، وفي س : هذه . اما من الافعال النفسانية . . . على التعب ، سقط من ك . (١٤) كثير الجلد ، وفي س : كبير الخلف .



الافعال الحيوانية فان يكون حقوداً . وأما من القوة المصورة فان يكون  
ظاهر المفاصل والاورتار . وأما من القوة المولدة فان لا يكون كثير الباه .  
٢ وأما من القوة الغذائية فان يكون خشناً قشفاً . وأما من القوة الهاضمة  
فان يكون قليل الرطوبات . وأما من القوة الدافعة فان يكون الجفاف  
غالباً على طبيعته ويكون أكثر شعراً من صاحب المزاج الرطب واقل من  
٦ صاحب المزاج الحار . وأما من الانفعالات فان يكون صلب الملمس  
ويسرع اليه النحافة واليبس من تأثير الاشياء المخففة وينتفع بالمرطبات .  
علامات المزاج الحار اليابس : أما من الافعال النفسانية فالذكاء  
٩ وجودة الذهن . لكن قوة الحفظ تكون أقوى من قوة الفكر لان  
الحفظ يكمل باليبس وأما الفكر وهو عبارة عن الانتقال من صورة  
إلى صورة أخرى وذلك لا يكمل إلا بالرطوبة . قال المولى قدس الله  
١٢ روحه : إن الحواس تكون صافية والقوى المحركة بالارادة في غاية  
الكمال . وأما من الافعال الحيوانية فالشجاعة والبأس والاقدام والتهور  
الشديد . كل ذلك مقروناً بالثبات ويكون النفس والنبض في غاية القوة  
١٥ والسرعة . وأما من القوة المصورة فسعة الصدر وسعة العروق جداً  
وظهور المفاصل والاورتار . وأما من القوة المولدة فالشهوة مع قلة المنى  
وأما من القوة الغذائية فالقضاة ومن القوة الهاضمة فجودة الهضم

---

(٤) الرطوبات ، وفي س : الرطوبة . (٨) اما من الافعال النفسانية . . . . .  
الرطوبة ، سقط من ك . (١٠) من ، وفي س : عن . (١١) قال . . . . . روحه ، وفي  
ل : قال الامام المصنف رحمه الله . وفي س : واقول . (١٤) كل ذلك مقروناً ، وفي س :  
مقروناً كل ذلك . النفس والنبض ، وفي س : النبض والنفس . (١٥) والسرعة ،  
سقط من ك .

للاغذية الغليظة وورداءة المهضم للاغذية اللطيفة . وأما من القوة الدافعة  
فقلة المستفرغ ويكون البدن في الغاية القصوى في سعة المسام وشعر  
رأسه في غاية سرعة التزايد ١٠ ب | ويكون اسود كثيرا متكاثفاً في وقت  
الشباب فاذا امتد به الزمان أتاها الصلع وأما اللون فالادمة الشديدة .  
وأما الانفعال فحرارة اللمس مع الصلابة والانتفاع بالاشياء الباردة  
الرطبة والتأذى بالاشياء الحارة اليابسة .

علامات المزاج الحار الرطب : أما من الافعال النفسانية فجودة  
الذهن إلا أنه يكون الفكر أكمل من الحفظ ويكون قادراً على الفكر  
الكثير غير متأذٍ منه . وأما الحواس فانها لا تكون في غاية الصفاء .  
وأما القوة المحركة بالارادة فلا تكون في نهاية القوة . وأما من الافعال  
الحيوانية فيكون النبض والنفَس عظيمين لكن لا يكون فيهما من  
السرعة والتواتر ما في المزاج الحار اليابس وتكون الشجاعة والبأس  
والاقدام لا إلى غاية الكمال ولا يكون مقرونًا بالثبات الدائم . وأما  
من القوة المصورة فكبر الاعضاء وسعة الصدر ولكن لا يكون المفاصل  
والاوتار ظاهرة . وأما من القوة المولدة فالقدرة العظيمة على الباء .  
وأما من القوة الغاذية فالسمن اللحمي وقلة الشحم . وأما من القوة  
الهاضمة فالهضم المتوسط ويسرع اليه امراض العفونة . وأما من القوة

---

(٢) في الغاية القصوى في سعة المسام ، وفي ل : ارب في الغاية القصوى وفي س :  
لدن في الغاية القصوى . (٣) سرعة التزايد ، وفي ك : الدقة (٤) أتاها ، وفي س : لحقه .  
(١١) فيكون النبض .... عظيمين ، وفي س : فيكون عظيم النفس والنبض (١٣) لا ، سقط  
من ك . (١٥) فالقدرة العظيمة .... القوة الغاذية ، سقط من س . (١٦) قلة ، وفي  
ك : يقل .

الدافعة فالمستفرغ الكثير من العرق والصنان والبول والبراز . وأما  
الشعر فيكون متوسطاً وأما من الانفعال فالملمس الحار الرطب والانتفاع  
٣ بالبارد اليابس والتأذى بالحار الرطب . وأما اللون فالحمرة القوية .  
علامات المزاج البارد اليابس والبارد الرطب فبالضد مما ذكرناه ولا  
فائدة في الذكر والتطويل .

٦ قال مولانا قدس الله روحه : سمعت أن واحداً من المعبرين دخل  
على بعض الملوك وقال : ان سائر المعبرين إذا عرضت عليهم رؤياك  
أخبروك بتأويله وأما أنا فأخبرك بأنك في هذه الليلة ماذا ترى ثم أخبرها  
٩ لك في الغد . فتعجب الملك منه فقال أى شيء [٢١٢] أرى في هذه الليلة  
فقال : ترى كأنك في دكان صباغ وتصبغ الثياب بالسواد والنيل فتعجب  
الملك منه ثم لما نام تلك الليلة رأى تلك الرؤيا بعينها فازداد تعجبه بذلك  
١٢ فطلب المعبر فقال كيف عرفت ذلك . قال الطريق اليه سهل وذلك لأن  
جميع علامات المزاج البارد اليابس واستيلاء الخلط السوداء في بدنك  
موجودة ومن كان كذلك كان حفظه قوياً شديداً ثم إنى أخبرتك بأنك  
١٥ ترى في منامك بأنك تعمل عمل الصباغين وهذه الحرفة بالنسبة اليك

(١) البراز ، وفي س : البواسير . (٢) والانتفاع . . . . . الرطب ، سقط من ك  
(٥) الذكر و ، سقط من ك . (٦) قال . ولانا . . . . . روحه ، وفي ل : قال المصنف رحمه  
الله ، وفي س : وسمعت . (٧) رؤياك ، وفي س : برؤياك . (٩) في الغد ، سقط من ك .  
منه ، سقط من ك . أى شيء ، وفي س : ايش . (١٠) صباغ ، وفي س : الصباغ .  
(١١) تلك . وفي ك : هذه . (١٢) فطلب ، وفي س : فدعا ذلك . (١٣) السوداء في  
في بدنك موجودة ، وفي س : الاسود ظاهر في حقك . (١٥) بانك تعمل عمل ، وفي س :  
اشغالك بعمل .

عجيبة واستماع الكلام العجيب يوجب بقاءه في الحفظ وأيضا فاستيلاء  
الخلط الاسود على البدن يناسب ان يرى في المنام الالوان المناسبة لهذا  
الخلط وذلك هو الزرقة والسواد ولما اجتمعت هذه الامور فيك فلا جرم  
رأيتها في المنام .

## الفصل الثاني

### في علامات المزاج المعتدل

أما من الافعال النفسانية فكلما كانت القوى أكمل فيه وأتم كانت  
أفضل . قال مصنف الكتاب قدس الله روحه : أنا أظن أن السكال في  
جميع القوى الباطنة كالمعتذر وذلك لأن الرطوبة معينة على سهولة الفكر  
ومانعة من قوة الحفظ واليبوسة بالضد وأيضا الرطوبة مانعة من صفاء  
الحواس فكيف يمكن حصول السكال في كل هذه الاحوال . بل إن قلنا  
١٢ إن النفس في هذه الافعال قد تكون غنية عن الآلات الجسمانية حينئذ  
يستقيم هذا الكلام .  
وأما القوة المحركة فكلما كانت اقوى كانت أفضل وأما التهور  
١٥ والجبن والغضب والخمود والقسوة والرأفة والطيش والوقار فالفضيلة  
فيها ليست إلا في التوسط .

---

(١) عجيبة ، وفي س : عجيب (٣) فيك ، وفي س : في حقك . (٧) فيه ، سقط من ك  
ول . (٨) قال مصنف . . . روحه ، سقط من س (١١) الاحوال ، وفي ك : الكلمات .  
بل ان . . . الافعال ، سقط من س . (١٢) قد ، سقط من ك ول . (١٣) هذا ،  
سقط من ك ول . (١٤) التهور ، وفي س : الشهوة (١٥) والجبن ، سقط من س .  
والغضب ، وفي س : والغضب والتجبر . الرأفة ، وفي ك : الرقة . فالفضيلة ، وفي ل :  
فالمعتدلة . (١٦) التوسط ، وفي ك : الوسط .

وأما القوة المصورة فالمعتدل من فعلها أن يكون العروق بين الخفاء والظهور . وأما القوة المولدة باب ١٢ فالمعتدل منها المتوسطة في أفعالها ٣ وأما القوة النامية فالتوسط بين السمن والهزال المفرطين . وأما القوة الغازية فكلما كان التشبيه والالصاق اكمل كان المزاج أدخل في الاعتدال . وأما الهضم فالمعتدل أن يكون متوسطا بين الاحراق والفجاجة . وأما الدافعة فان تكون معتدلة الحال في بعض الفضول من المجارى المعتادة ٦ وغيرها .

#### علامات المزاج الغير المعتدل :

٩ إنه الذي لا يناسب بعض أعضائه بعضا إما في المزاج أو في الهيئة . أما في المزاج فهو أن يخرج كل عضو من أعضائه الرئيسية إلى مزاج آخر وأما الذي في التركيب فهو الرجل العظيم البطن القصير الاصابع ١٢ المستدير الوجه القصير القامة العظيم الهامة جداً او الصغير الهامة جداً اللحيم الوجه والعين والرجلين كأن وجهه نصف دائرة فان كان فكاه كبيرين فهو مختلف جداً وكذا إن كان مستدير الرأس والجهة إلا أن وجهه ١٥ يكون شديد الطول ورقبته شديدة الغلظ وفي عينيه بلادة فانه يكون أبعد الناس عن الخير .

---

(١) من ، وفي س : في . الخفاء والظهور ، وفي س : العائرة والظاهرة . (٢) منها المتوسطة ، وفي س : فيها التوسط . (٣) فالتوسط ، وفي ك : فالتوسط . السمن والهزال المفرطين ، وفي س : السمن المفرط والهزال المفرط . (٤) التشبيه ، وفي ك : النسبة . (٥) الفضول ، وفي س الفضول . (٦) وغيرها (٧) (٨) علامات المزاج الغير المعتدل ، سقط من س . (٩) القصير ، وفي ل الصغير . (١٠) القصير القامة ، وفي س : والهامة . جداً والصغير الهامة جداً ، سقط من ك ول . (١١) والرجلين . . دائرة ، وفي س : والرجل كأنها وجه نصف رأس (١٢) مختلف ، وفي س : يختلف . (١٣) فانه يكون ، وفي س : فهو

## الفصل الثالث

### في علامات امزجة الدماغ

٣ وهي من وجوه : النوع الاول . ما يتعلق بالقوة المصورة . واعلم  
أن شكل الرأس المعتدل هو أن يكون له نتو من قدام ومن خلف  
وانضغاط من الجانبين بمنزلة كرة شمع قد غمزت عليها باصبعك من  
الجانبين ٦

وأما النتو من القدام فليكون موضعاً للبطن الاول من الدماغ  
ويثبت منه أعصاب الحس . وأما من خلف فلاجل أن يثبت منه النخاع  
٩ وأعصاب الحركة والنتو من خلف أفضل لاجل دلالة على أن الاعصاب  
التي هناك أقوى وأصبر وأقدر على الحركة .

ثم قالوا المربع والمنبسط مذموم والناتئ الطرفين مذموم إلا إذا  
١٢ كان لقوة القوة المصورة ويدل عليه شكل العنق ومقداره والصدر  
الناتئ بمقدار النتو الذي كان في الرأس ، قال [١٣] جالينوس صغر الرأس  
لا يخلو البته عن دلالة على رداءة هيئة الدماغ لأنها تكون ضعيفة القوى  
١٥ ثم إذا كان مع ذلك ردىء الشكل كان في غاية الرداءة ولذلك قال أصحاب

---

(٣) هي ، وفي س : هو (٥) كرة شمع ، وفي ك ول : شمع مدورة . (٧) الاول ،  
وفي س : المقدم . (٨) منه ، وفي ك : عليه . (١٠) أصبر ، وفي ك : أحبر ، وفي ل : آخر  
وفي س : أصبر . واقدر ، سقط من ل . (١١) المنبسط ، وفي ك : المسط . وفي ل :  
المفطس . وفي س : المسقط . (١٣) الثاني . . . في الرأس . وفي س : والثاني مقدار  
الرأس . (١٤) دلالة على ، سقط من ك ، وفي س دلالة على . (١٥) ثم إذا ، وفي س :  
فان . الرداءة ، وان كان حسن الشكل كانت الرداءة أقل وان كان لا ينفك عن نوع  
رداءة ، زائد في س .

الفراصة : هذا الانسان يكون لجوجاً جباناً سريع الغضب متحيراً فى الامور  
وأما كبر الرأس فاما أن ينضم اليه حسن الشكل وغلظ العنق وسعة  
الصدر وقوة الصلب أو لا يحصل معه مجموع هذه الامور فالاول هو  
النهاية فى الجودة وأما ان اختلف شئ من هذه الشرائط كان مختلفاً وذلك  
يقع على وجوه : الاول : ان يكون كبير الرأس ضعيف الرقبة صغير  
الصدر والصلب وذلك يدل على أن عظم الرأس ليس لقوة القوة المصورة  
بل لكثرة المواد الفضلية ومتى كان كذلك كان الدماغ ضعيفاً يسرع إلى  
صاحبه النزلات والصداع وأوجاع الاذن فان من شأن العضو الضعيف  
تولد الفضل فيها وذلك لعجز ذلك العضو عن اصلاح ما يصل اليه من  
الغذاء.

الثانى : أن يكون صغير الرأس قوى الصدر والصلب والرقبة فهذا  
الانسان يكون شجاعاً قليل التأمل حار القلب صحيح الجسد .  
الثالث : أن يكون صغير الرأس والرقبة والصدر والصلب وهذا  
الانسان يكون ضعيفاً فى كل الامور .  
النوع الثانى من دلائل الدماغ وما يتعلق بأحوال فروعه وتوابعه  
وتلك الاعضاء هى العين واللسان والوجه ومجارى الاصوات واللهات  
واللوزتين والرقبة والاعصاب .

---

(١) متحيراً ، وفى س : متخيراً . (٢) كبير ، وفى ك ول : كبير . (٤) كان مختلفاً ،  
سقط من ك . وذلك ، وفى س : ثم هذا . (٦) عظم الرأس ، وفى ك : عظم الرأس مع  
تلك . (٨) العضو الضعيف تولد ، وفى ل وس : الاعضاء الضعيفة تولد . (٩) لعجز  
ذلك العضو ، وفى ل وس لعجزها . (١٥) بأحوال فروعه ، وفى ك : بفروعه .  
(١٦) اللهات ، وفى ك : اللهات .

أما العين فيدل أحوالها على أحوال الدماغ من وجوه : الأول : أن  
عظم عروق العين يدل على سخونة الدماغ في جوهره . الثاني : أن جفاف  
العين يدل على ييبس الدماغ وسيلان الدمع بغير سبب ظاهر يدل في  
الأمراض الحادة [١٣ب] على اشتعال الدماغ وخصوصا إذا سال من  
أحدى العينين وإذا أخذ يغشى الحدقة غمض كنسج العنكبوت ثم يجتمع  
فهو علامة قرب الموت والعين التي تبقى مفتوحة الطرف كما في فرانيطس  
وأحيانا في ليثرغس والتي تغمض ويعسر فتحها كما يكون أحيانا في  
ليثرغس ويكون أيضا في فرانيطس عند انحلال القوة تدل على  
آفة عظيمة .

الثالث . أن كثرة الطرف يدل على اشتعال وجنون وملازمة النظر  
موضعا واحداً يدل على ماليخوليا وقد يستدل أيضاً من كيفية حركات  
العينين على أحوال الدماغ من غضب أو غم أو خوف أو غيرها .  
الرابع : جحوظ العين في الأمراض دليل الأورام وامتلاء الاوعية  
الدماغية . والغثور يدل على التحلل الكثير من جوهر الدماغ كما

---

(٤) اشتعال ، وفي ك : اشتعال الدماغ وأورامها ، وفي س : أورام . (٥) إحدى ،  
وفي ك : أحد . أخذ يغشى ، وفي ك : تغشى ، وفي س : أخذ يغشى ، (٦) تبقى ، وفي ك :  
يرى . فرانيطس ، وفي س : فرانيطس . (٧) وأحيانا في ليثرغس ، سقط من ل . في ،  
سقط من ك . ليثرغس ، وفي س : كمرغس . والتي تغمض . . . . في فرانيطس ، سقط  
من ك ول . (٨) ليثرغس ، فرانيطس ، في س : كمرغس ، فراسطس . تدل ، وفي ك :  
ول وس : يدل . (٩) يدل ، وفي س : تدل . وملازمة النظر ، وفي س : واللازمة بنظرها .  
(١١) يدل ، وفي س : تدل ، (١٢) أحوال ، وفي س : أورام . غم أو خوف ، وفي س :  
خوف أو غم . (١٣) جحوظ ، وفي ك : خلوط . (١٤) التحلل ، وفي س : التحليل .



- يعرض في السهر والقطرب والعشق . وحصول الجحوظ والغور في وقت الصحة يدل على ما يناسب من بعض الوجوه هذه الاحوال المرضية.
- ٣ أما اللسان فيياضه يدل على ليثرغس وصفرتة ثم اسوداده ثانيا يدل على فرانيطس . وغلبة الصفرة عليه مع اخضرار العروق التي تحته يدل على الصرع . واعلم ان دلالة العين على الدماغ اقوى من دلالة اللسان عليه
- ٦ لأن لون اللسان قد يكون بسبب المعدة .
- وأما الدلائل المأخوذة من الوجه : فنقول اما دلائل الالوان فسيأتى تفصيلها ثم نقول : سمن الوجه وحمرة يدل على غلبة الدم .
- ٩ وهزاله مع الصفرة يدل على غلبة الصفراء وهزاله مع الكمودة يدل على غلبة السوداء والتهيج يدل على غلبة المائية .
- أما الدلائل المأخوذة من الرقبة : فالرقبة ان كانت غليظة قوية دلت
- ١٢ على قوة الدماغ ووفوره وان كانت قصيرة دقيقة فبالضد . فان كانت قابلة للخنازير والاورام فليس السبب في ذلك ضعف الرقبة بل السبب ضعف القوة الهاضمة التي في الدماغ وقوة القوة الدافعة التي فيه .

(١) يعرض ، وفي س: يظهر . القطرب ، وفي ك: الطرب . (٢) بعض الوجوه ، وفي ك: بعض هذه الوجوه . (٣) ليثرغس ، وفي ك: كثرة الغس وفي س: كيثرغس . (٤) فرانيطس ، وفي س: قراسطس . عليه ، سقط من ك ول . (٥) عليه ، سقط من ك ول . (٦) هزاله ، وفي ك: هزالته . غلبة ، سقط من ك ول . هزاله ، وفي ك: هزالته . (١٠) غلبة ، سقط من ك ول . غلبة ، وفي ك: عليه (١١) غليظة قوية ، وفي س: قوية غليظة

في علامات أمزجة العينين

- ٣ وهي أمور : الاول : ان حركتها ان كانت خفيفة دلت على حرارة  
أو ييوسة وان كانت ثقيلة دلت على برودة أو رطوبة . الثاني : ان عروقها  
ان كانت غليظة واسعة دلت على حرارتها وان كانت دقيقة خفية دلت  
٦ على برودتها وإن كانت خالية دلت على ييوستها وان كانت معقولة دلت على  
رطوبتها وكثرة الماء فيها . الثالث : كل لون قائمه يدل على الخلط الغالب  
المناسب أعني الاحمر والاصفر والرصاصي والكمند . الرابع : ان حسن  
٩ شكلها يدل على كمال القوة المصورة في الخلقة وقبح شكلها يدل على  
ضد ذلك . الخامس : ان عظمتها وصغرها بحسب ما قلناه في الرأس .  
السادس : ان كانت تبصر الحقيق من قريب ومن بعيد فهي قوية المزاج  
١٢ وان ضعفت على القرب والبعد فهي مزاجها وخلقتها فساد . وان ادركت  
من القريب وان دقت وقصرت عن ادراك البعيد فروحها صاف لكنه قليل .  
يدعى الاطباء انه لا يفى بالابصار من بعيد بسبب دقته . وان كانت تدرك  
١٥ من البعيد ولا تدرك الدقيق القريب فروحها كثير لكنه كدر رطب

(٢) علامات ٦ سقط من س . (٤) ان عروقها ، وفي س : عروقها فانها .  
(٥) دقيقة خفية ، وفي س : ضعيفة دقيقة . (٧) رطوبتها و ، سقط من س .  
(٧) فانه ، سقط من س . (٩) قبح ، وفي س : سوء . (١١) الحقيق ، وفي س : الخفى  
ضعفت ، وفي س : ضعف . (١٢) خلقتها ، وفي س : خلقها (١٤) بالابصار من بعيد  
وفي ل وس : الانتشار .

لا يَشْفُ إلا بالحركة المتباعدة . السابع : انها ان كانت صافية لا ترمص فهي  
يابسة وان كانت ترمص بافراط فهي رطبة جداً .

٣

## الفصل الخامس في أحوال اللسان

- ٦ أفضل الالسة في الاقتدار على جودة الكلام اللسان الذي يكون  
معتدلاً في طوله وقصره وعرضه لانه ان كان زائداً الطول لم يلتصق  
طرفه بمخارج الحروف بسبب طوله بل يبقى خارجاً عنها وان كان ناقص  
٩ الطول لم يصل بسبب قصره الى تلك المخارج . اما اذا كان معتدلاً وصل  
طرفه الى المخارج كما ينبغي .
- وايضاً يجب أن يكون مستديراً عند أساسه حتى يكون سريع الحركة  
١٢ كثير التدوار على جميع المخارج واما ان كان اللسان عظيماً جداً أو صغيراً  
كالمتشنج لم يكن ب ١٤ صاحبه قادراً على الكلام .

---

(١) يشف ، وفي ل وس : يصفو . بالحركة ، وفي ل : للحركة . المتباعدة ، وفي س :  
المساعدة . صافية ، وفي ل : جافة . (٢) ترمص ، وفي ل وس : يرمض . بافراط ،  
وفي ك ول : بأمراض . (٧) وقصره ، سقط من س . (٨) بل يبقى ، وفي س : فيبقى .  
(١١) ان يكون ، وفي ك : ان لا يكون . أساسه ، وفي ك ول : أسفله . (١٢) التدوار ،  
وفي ل : التدوير ، وفي س : الدور . عظيماً ، وفي س : عظيماً عريضاً . (١٣) كالمتشنج ،  
سقط من ك ، وفي س : كالسبح . الكلام ، وفي ك : الكمال .

## الفصل السادس

### في أحوال الصوت

- ٢ الصوت العظيم الغليظ الثقيل يدل على قوة الحرارة . فان الحرارة  
توجب توسيع قصبة الرية وتوسيعها يوجب عظم الصوت . وايضاً  
الحرارة توجب عظم النفس وتوجب سعة الصدر وذلك يوجب  
٦ الشجاعة فالصوت العظيم الغليظ يدل على الشجاعة .  
وأما الصوت الصغير الدقيق فذلك انما يكون لضيق الخنجره وذلك  
انما يحصل عند البرد وذلك يوجب صغر النفس وضيق الصدر وذلك  
٩ من علامات الضعف .  
وأما الصوت الصافي فانه يدل على اليس والصوت الذي يكون معه  
بحثة وكلما تكلم صاحبه جرت معه فضول في مخرجه فذلك يدل على  
١٢ رطوبة الرية .  
أما الصوت الاملس فقال بعضهم انه يدل على الاعتدال لان ملاسة  
الصوت تابعة لملاسة قصبة الرية وملاستها تابعة لاعتدالها وخشونة  
١٥ الصوت تابعة لخشونة القصبة وخشونة القصبة تابعة ليبسها . وانما تصير  
قصبة الرية يابسة من قبل يبس الاعضاء البسيطة التي تركبت القصبة منها .  
ومن الناس من قال : الصوت الطيب يدل على الحماقة وذلك لان

---

(٣) الصوت : وفي س : اعلم ان الصوت . (٧) فذلك انما ، وفي س : فانما .  
(١١) تكلم صاحبه ، وفي ك ول : هم صاحبه به . جرت معه فضول ، وفي ك ول :  
جرت فضول معه . (١٢) رطوبة الرية ، وفي س : رطوبة في الرية . (١٤) لاعتدالها ،  
وفي س : لاعتدال مزاجها . (١٥) وانما ، وفي ك : واما . (١٦) التي ، سقط من ك .

الصوت الغليظ الثقيل العظيم لا يكون طيباً بل انما يكون طيباً اذا كان  
حاداً وحادّة الصوت لا تحصل الا مع صغر قصبة الرية وضيقها . وصغر  
الخنجرة وضيقها يحصل من بردها الغريزي وذلك يدل على استيلاء البرد  
على الرية وعلى القلب ومتى كان كذلك لم تنضج رطوبات دماغه بحرارة  
قلبه وذلك يوجب قلة الفطنة وكثرة الخماقة .

٦

## الفصل السابع

### في أحوال القلب

- ٩ أماعلامات القلب الحار فهي ثلاثة أقسام : أحدها الخواص المساوية  
لحرارة القلب : نفيّاً وإثباتاً . وثانيها الاحوال التي قد يوجبها أسباب  
اخرى سوى حرارة القلب فحينئذ يتعذر الاستدلال بحصولها على حرارة  
١٢ القلب . وثالثها الاحوال التي قد ينافيها [٢١٥] أعضاء اخرى فحينئذ لا  
يمكن الاستدلال بعدمها على عدم حرارة القلب .  
أما النوع الاول فهو عظم النفس والنبض وسرعتها وتواترها  
١٥ والشجاعة والجرأة التي يكون معها تهوّر والغضب القوى .

(١) الثقيل العظيم ، وفيه س : العظيم الثقيل . (٢) تحصل ، وفي س : يكون .  
صغر قصبة الرية وضيقها . وصغر الخنجرة ، وفي س : ضيق قصبة الرية والخنجرة .  
(٣) يحصل . وفي س : يتولد . (٩) المساوية ، وفي ك : المتشابهة . (١٠) قد ، سقط  
من س . يوجبها أسباب . . . . الاحوال التي قد ، سقط من ك . (١١) يتعذر ، وفي  
س يتعدد . (١٢) التي ، سقط من س . (١٤) النفس والنبض ، وفي س : النبض والنفس  
(١٥) والجرأة التي يكون معها تهوّر ، وفي س : والحرارة التي منها يكون التهوّر .

أما النوع الثاني فهو سعة الصدر وذلك لان سعة الصدر قد تحصل بسبب حرارة القلب وقد تحصل بسبب آخر وهو أن يكون الدماغ عظيما فوجب أن يكون النخاع عظيما واذا كان النخاع عظيما كانت الفقرات الحاوية له كبارا واذا كانت الفقرات كبارا وجب ان تكون الاضلاع المركبة عليها كبارا وذلك يوجب أن يكون الصدر المؤلف من تلك الاضلاع كبيرا واسعا .

ثبت ان سعة الصدر قد يكون لاجل حرارة القلب وقد يكون لاجل كبر الدماغ فعلى هذا لا يمكن الاستدلال بسعة الصدر على حرارة القلب . أما اذا حصلت سعة الصدر مع صغر الرأس فذاك من أعظم العلامات على حرارة القلب وان حصل ضيق الصدر مع كبر الرأس فذاك من أعظم العلامات على برد القلب . وأما اذا كانا كبيرين فهنا لا يمكن الحكم بل يجب الرجوع الى سائر العلامات .

أما النوع الثالث وهو حرارة ملمس البدن وكثرة الشعر في مقدم الصدر وما دون الشراسيف وذلك لان حرارة القلب توجب هذه الاشياء الا أن حرارة القلب انما توجهها اذا لم يكن الكبد باردة وأما اذا كانت باردة لم تكن حرارة القلب موجبة لهذه الاحوال واذا كان

---

(٣) فوجب ، وفي س : فيلزم منه . (٤) الفقرات ، وفي س : الفقرات . له . وفي س : لها . الفقرات ، وفي س : الفقرات . (٥) عليها ، وفي ك وس : عنها . (٦) الاضلاع ، وفي ك : الاعضاء (٧) وقد يكون لاجل . . . برد القلب ، سقط من ك . (١٣) مقدم ، وفي ك ول مقدمة (١٤) وذلك ، وفي ك : فذلك . (١٦) تكن ، وفي ك ول : يصير القلب ، سقط من ك . واذا ، في ك : فاذا .

كذلك ظهر أنه لا يمكن الاستدال بعدم هذه الاشياء على عدم حرارة القلب .

٣ فهذا القدر من شرح علامات أمزجة هذه الاعضاء كاف في هذا الباب والله أعلم بالصواب .

### الباب الثاني

٦ في مقتضيات الاسنان الاربعة أغنى سنّ النمو والوقوف والكهولة والشيخوخة

اعلم أن سنّ النمو حصل فيها من الامور البدنية : كون الطبيعة زائدة في الحرارة والرطوبة المعتدلة فيكون على طبيعة الدم وعلى طبيعة الربيع ومثل طبيعة أول السكر حين يكون الانسان شديد الاستعداد لحصول [١٥] الفرح . وحصل من الامور النفسانية ما يشترط فيها ١٢ كون النفس خالية عن العقائد الراسخة والتجارب الكبيرة في الخيرات والشروع . ويتفرع على هذه الحالة البدنية وهذه الحالة النفسانية اخلاق وأحوال .

١٥ فالاولى : ان الشهوات الزهوية المقصورة على الامور الطبيعية للبدن تكون غالبية عليهم وهي المناكح والمطاعم والملابس والمشام .

---

(٤) بالصواب ، سقط من س . (٨) سن النمو حصل ، وفي ل : النماء ، وفي ك : من النماء ان يحصل . (٩) وعلى ، وفي ك : أو على . (١٠) حين ، وفي ك ول : حتى . (١٦) الكبيرة ، سقط من ك ول . الخيرات والشروع ، وفي س : الحضرات والشروع . (١٣) هذه الحالة البدنية و ، سقط من س . (١٥) المقصورة ، وفي ك : المصورة . الامور ، وفي س : الشروع . الطبيعية ، وفي ك : المطابقة ، وفي ل : المطابقة . (١٦) للبدن ، وفي ل وس : بالبدن . والمشام ، سقط من ك ول .

- الثاني : أنهم يكونون سريعي القلب والتبدل ويغلب عليهم الملل ،  
يشتبهون بافراط ويميلون بافراط وذلك لأن المزاج الحار الرطب يكون سريع  
٢ القبول للتصورات سريع الترك لها ولأن النفس الخالية عن التصورات  
تكون شديدة الرغبة في تحصيل تلك التصورات فإذا قضى وطره عن  
تحصيل واحد منها مال الى تحصيل الآخر .
- ٦ الثالث : أنه يغلب عليهم حب الكرامة والرياسة فلهذا السبب يكون  
حبهم للنباهة والعلو أشد من حبهم للمال بل ميلهم الى المال ميل يسير  
فانهم لم يقاسوا الحاجة ولم يكابدوا الفاقة .
- ٩ الرابع : أن من طبائعهم سرعة التصديق بكل ما يلقي اليهم لما فيهم من  
المزاج الموجب للفرح ولما ذكرنا من قلة تجاربهم . ولهذا السبب يرجون  
العيش بالشيء القليل مع الفرح التام ويكون الغالب عليهم رجاء الخيرات  
١٢ لا توقع الشرور والآفات .
- الخامس : أنه يغلب عليهم الحياء وذلك لأنهم لم يقفوا بعد في الفواحش  
والفضائح الموجبة للوقاحة وبقوا على الفطرة . وأيضاً فانهم لقلة علومهم  
١٥ وتجاربهم يستقصرون أنفسهم في أكثر الأمور .

---

(٢) يشتبهون بافراط ويميلون ، وفي ك : فيسأمون ويميلون . (٣) للتصورات ، وفي س :  
للتصورات ، (٥) مال ، وفي س : مالت . (٦) حب ، سقط من ك ول . الرياسة ؛ وفي  
ك : الديانة ، سقط من ل . فلهذا السبب ، وفي س : بسبب انه . (٧) العلو ، وفي ك :  
العلوم . بل ميلهم الى المال ميل يسير ، سقط من ك . ميل ، سقط من س . (٨) لم يكابدوا ،  
وفي ل : لا كابدوا ، وفي ك : ما (٩) ان ، سقط من ك . طبائعهم ، وفي س : طبائعهم .  
بكل ، وفي ك : لكل . لا ، وفي س : وذلك لان ما . (١٠) يرجون ، وفي س : يرجون .  
(١٢) لا توقع ، وفي ك ول : ولا يتوقعون . (١٣) يقفوا ، وفي س : يوقعوا .  
(١٤) الموجبة ، سقط من س . (١٥) انفسهم ، وفي ك : نفسهم .



- السادس : أنه يغلب عليهم الرحمة على الغير ويبعد عن طبائعهم  
القسوة والغلظة والسبب فيه ما ذكرنا .
- ٣ وأما سن الحداثة فلا شك انها سن الكمال وتكون السخونة  
واليبوسة زائدة فيها وذلك يوجب أنواعاً من الاخلاق .
- ٦ فالأول: أنهم يحبون السرور ولما كان السرور لا يتم الا بالمصاحبة  
والمعاشرة لاجرم انهم يحبون الاصدقاء والاصفياء لكن لا لتحصيل  
المنافع العقلية \* [١١٦] بل لتحصيل اللذة ولهذا السبب ايضاً يكونون محبين  
للهزل والعبث .
- ٩ والثاني : أنهم يكونون مفرطين في حسن الظن بالنفس فيعتقدون في  
أنفسهم الكمال في كل شيء .
- الثالث : انه يستبد الغضب فيهم ومتى كان كذلك فانه يقل الخوف  
١٢ فيهم وذلك لان الخوف والغضب لا يجتمعان فلهذا المعنى قد  
يرتكبون الظلم الجهار وان عاد عليهم بالعنب والخزي . ثم مع ذلك فانه  
قد يغلب عليهم الرحمة اذا عرفوا من الانسان كونه مظلوماً وبالجملة  
١٥ فتوقع الرحمة منهم أشد من توقعها من الشيوخ .

(٣) الحداثة ، وفي س : الوقوف . انها ، وفي جميع النسخ : انه . الكمال و ، سقط  
من س . (٤) فيها ، وفي جميع النسخ : فيه . (٦) والاصفياء . سقط من س .  
(٩) بالنفس ، وفي س : في النفس . (١١) يستبد ، وفي س : يستدل . (١٣) بالعنب  
والخزي ، وفي س : بالخزي والعيب . فانه ، سقط من س . (١٤) الرحمة ، وفي س :  
الرحم . (١٥) اشد ، وفي ل : انهم .

\* الورقة رقم ١٦ من مخطوط كمبردج مفقودة .

وأما سن الشيخوخة : فاعلم أن هذه السن سن استيلاء البرد واليبس  
على المزاج وسن كثرة التعقلات والتصورات وسن كثرة التجارب  
٢ والوقائع وهذه الاحوال البدنية والنفسانية توجب اخلاقاً كثيرة وهي  
في الحقيقة ضد الاخلاق الحاصلة في سن النماء والنشوء :

فالاول : انهم قلما يدعون لاحد وذلك لان اليبس الغالب على  
٦ مزاجهم يوجب بقاء الاحكام [٢٣ - من ل] التي عليقوها وحزموا بها  
ويوجب المنع من حدوث الاحكام الجديدة وأيضا فلان كثرة تجاربهم  
توجب كونهم شاكين في اكثر ما يقال وذلك يوجب قلة الاذعان والانقياد.  
٩ الثاني : انهم لا يحكمون في شيء من الاشياء بحكم جزم البتة وان  
حكموا فانهم يحكمون به على ما جربوه . فكل شيء عندهم على حكم ما سلف  
أولا حكم له أصلا وكانهم على كثرة تجاربهم لم يجربوا شيئا واذا حدثوا  
١٢ عن أمر في المستقبل حدثوا عنه مرتاين يعلقون الفاظهم بلعل وعسى وهذه  
الحالة يتبعها خلق آخر وهو انه ليس من عادتهم الغلو في ولاء ولا في  
بغضاء بل تراهم في محبتهم كالمبغضين وفي بغضهم كالمحبين .  
١٥ الثالث : ان رغبتهم في تحصيل المال أشد من رغبتهم في تحصيل الحمد  
والثناء وذلك لان كثرة تجاربهم في مشاهدة اذى الفقر تحملهم على الرغبة  
الشديدة في المال .

---

(١) فاعلم ، وفي س : واعلم . هذه ، وفي النسختين : هذا (٣) اخلاقا ، وفي ل : اخلاق  
(٤) النماء والنشوء ، وفي س : النشو والنماء (٥) يدعون ، وفي ل : يدعنوا . (٦) عليقوها  
وحزموا بها ، وفي س : عليقوها وضربوها . (٧) فلان ، سقط من س . (٨) شاكين ،  
وفي س : شاكين متوقفين . وذلك ، وفي ل : فذلك (٩) جزم ، سقط من ل (١٣) انه ،  
وفي س : انهم . ولاء ولا في بغضاء ، وفي س : الحب ولا في البغض (١٦) كثرة ،  
سقط من ل .

الرابع : ان اخلاقهم تكون سيئة وذلك أيضا لكثرة تجاربهم  
واستحقارهم غيرهم لاجل انهم كلما شاهدوا شيئا فقد شاهدوا مثله مراراً  
وذلك يوجب قلة التعظيم ٢

الخامس : أن الجبن مستولٍ عليهم والسبب فيه ايضا ما ذكرناه  
السادس : أن علمهم بعواقب الاحوال اتم وذلك [٢٤ آمن ل] بسبب  
كثرة التجارب ٦

السابع : أنهم على خلاف الثبان في الامور المحركة بل هم الى السكون  
أميل وذلك لبرد مزاجهم فلهذا السبب يحزنون ويخافون ولاجل الحزن  
والخوف يشتد حرصهم على المال . وتقل شهوتهم في المناكح والمناظر ٩  
وذلك لزوال حاجتهم عنها ، على ان شهوة الأكل اغلب الشهوات عليهم  
وذلك لاجل احتياج مزاجهم البارد اليابس الى ما يوجب تعديله .

١٢ ومن توابع هذا المزاج كونهم محبين للعدل والامير العادل . وذلك  
بسبب جبنهم وضعفهم فان الميل الى العدل هو لبّ السلامة ، وحب  
السلامة هو إماماً من فضيلة النفس واما بسبب استيلاء الخوف والجبن على  
١٥ النفس والعلامة الفارقة بين القسمين ان حب العدل ان كان حاصلًا من  
أول العمر الى آخره فهو من القسم الاول وان كان انما حصل في سن  
الشيخوخة كان ذلك من القسم الثاني .

١٨ الثامن : ان الوقاحة تكون غالبية عليهم وذلك لانه لا قبيح الا وقد

---

(١) اخلاقهم تكون سيئة ، وفي س : اختلافهم يكون سيئا (٨) يحزنون ، وفي س :  
يحزنون . الحزن ، وفي س : الجبن . (٩) يشتد ، وفي ل : اشتد (١٢) الامير العادل ،  
وفي س : الامراء العادلين (١٣) لب ، وفي ل : حب . (١٤) من ، سقط من ل .  
(١٦) حصل ، وفي ل : يحصل (١٨) تكون ، سقط من س . غالبية عليهم ، وفي س :  
عليهم غالبية . وذلك لانه ، سقط من س ، قبيح ، وفي س : قبيح .

شاهدوه من انفسهم او من غيرهم مراراً كثيرة وكثرة المشاهدة توجب قلة الوقع .

- ٢ التاسع : انه يقل املهم للخيرات وذلك بسبب جبنهم وخوفهم من الفقر عند الاتفاق وذلك بسبب انهم شاهدوا ان الغالب على أهل العالم الحرمان والاختفاق ولهذا السبب يكثر خوفهم وحزنهم ويقل فرحهم .
- ٦ العاشر : ان غضبهم يكون حاداً ضعيفاً . أما الحدة فلان مزاجهم يشبه امزجة المرضى وكما ان السقيم يكون سريع الغضب فكذا الشيخ ههنا وأما الضعف فلان استيلاء الخسوف والجبن عليهم يمنع من استكمال الغضب . ٩

- الحادى عشر : انا ذكرنا أن الشباب يكون مجاهرآ بالظلم فنقول ههنا الشيخ لا يرغب فى المجاهرة بالظلم وذلك لاستيلاء البرد على المزاج [١١٧] الموجب ١٢ للجبن والخوف المانعين من اظهار الغضب الا ان الظلم على سبيل الخفية والخدعة والمكر يكون صدوره عن الشيخ اكثر من صدوره عن الشاب
- الثانى عشر : انهم يرحمون غيرهم لكن بسبب مخالف لرحمة الاحداث ١٥ فان الاحداث يرحمون الناس لمحبتهم الناس وتصديقهم لدعاوى المتظلم وأما المشايخ فانهم انما يرحمون الناس لضعف انفسهم ولكونهم

---

(١) شاهدوه ، وفى س : شاهدوا : (٢) املهم ، وفى ل : ميلهم . جبنهم وخوفهم ... وذلك بسبب ، سقط من ل . (٥) الاختفاق ، وفى س : الاختفاف . (٧) وكما ، وفى ل : فكما . الشيخ ، سقط من ل . (١٣) الخدعة والمكر ، وفى س : المكر والخديعة . (١٥) لمحبتهم ... يرحمون الناس ، سقط من ك . (١٦) فانهم ، سقط من س .

صابرين على تحمل المؤذيات ولاجل انهم يخافون انه لو ظلم غيره فربما صار ذلك سبباً لاقدام غيره على قهره ومنعه .

٣ وأما سن الكهولة وهم الذين يكونون في أول الشيخوخة ولم ينحطوا عن رتبة الحداثة مقداراً يحس به . فنقول اخلاقهم تكون متوسطة وبين الشجاعة التهورية بين الجبن وأيضا تكون متوسطة بين التصديق بكل شيء والتكذيب بكل شيء . وهمهم مازجة للنافع بالجميل وللجد بالهزل فهو عفاف مع الشجاعة ولهذا السبب قال تعالى في صفة هذه السن : فلما بلغ أشده واستوى آتيناه حكما وعلما .

٩ ويحكى أن ملوك العجم ما كانوا يختارون للمحاربة مع الاعداء الاقوياء إلا اصحاب هذه السن وذلك لان القوة العقلية تكون متكاملة في هذه السن والقوى الجسمية غير متناهية في الضعف ولا متناقصة في الغاية

---

(٣) ينحطوا ، وفي س : يتخطوا . (٤) عن رتبة الحداثة ، سقط من ل وس . مقداراً يحس به ، سقط من ك وفي س : مقدار الحداثة . متوسطة بين... وايضا تكون ، سقط من ك . (٥) بكل ، وفي ك : لكل . (٦) والتكذيب بكل شيء ، وفي ك : والتكذيب لذلك . (٧) فهو عفاف ، وفي س : فهم اعفاء . هذه ، وفي جميع النسخ : هذا . (٨) ما ... الا ، سقط من ك ول ، (٩) هذه ، وفي جميع النسخ : هذا . لان ، وفي ك : ان . متكاملة ، وفي ك ول : حاصلة . هذه ، وفي جميع النسخ : هذا . (١٠) متناهية في الضعف ، وفي س متناقصة في العصف .

## الباب الثالث

### في مقتضيات سائر الاحوال

- ٣ فنقول أن ارباب النسب الشريف فانهم يرغبون جداً في الكرامة ويتشبهون بأوائلهم . من القضايا الغالبة على الاوهام أن كل ما هو اقدم فهو اكمل وأتم فلهذا يكون التيه والترفع والاستطالة على الناس غالباً عليهم وحبهم لهذه الاحوال والتشبه باسلافهم في مكارم الاخلاق قد يدعوهم الى العدل الا أن هذه المعاني انما تبقى اذا كانت آثار اوائلهم باقية فيهم ثم انهم يتعطلون عن تلك الآثار الفاضلة في آخر الامر [١٧ ر] وذلك لانهم بسبب ذلك التيه والترفع لا يتحملون تعب التعلم وطلب الادب ولا يرغبون ايضاً في تعلم الحرف والصناعات النافعة في اصلاح مهمات المعيشة فلهذا السبب ييقون في الآخرة جاهلين خاذلين عاجزين محتاجين
- ١٢ وأما اخلاق الاغنياء فأمور :
- الاول : ان من عادتهم التسلط على الناس والاستخفاف بهم ويعتقدون في انفسهم كونهم فائزين بكل الخيرات لانهم لما ملكوا المال الذي هو سبب القدرة على تحصيل المراتب فكانهم ملكوا كل الاشياء . ولما اعتقدوا في انفسهم حصول هذا الكمال لاجرم كانوا محبين للثناء الجليل راغبين فيه .

---

(٣) ان ، وفي س : اما . (٥) فهو اكمل ، وفي س : واكمل ، التيه ، وفي ك : النسبة باسلافهم . والترفع ، وفي ك : الرفع . (٦) والتشبه باسلافهم ، وفي ك ول : التشبه باسلاف . (٨) يتعطلون عن ، وفي ك ول : يظلمون على . (٩) التيه ، وفي ك ول : التشبه . تعب ، وفي س : متاعب . (١١) في الآخرة جاهلين ، وفي س : معاشر مجاهيل . خاذلين ، سقط من س . (١٣) ان ، سقط من س (١٦) لا جرم ، سقط من ك ول

- الثاني : انهم يحكمون على كل من سواهم كونهم حاسدين لهم ، لانهم لما اعتقدوا في انفسهم الكمال ، والكمال محسود ، لزم ان يعتقدوا في انفسهم كونهم محسودين ولهذا جاء في امثال العرب : كل ذى نعمة محسود
- الثالث : ان الذين كانوا أغنياء في قديم الزمان مكانهم اكبر نبالة من الذين صاروا اغنياء . ولهذا قال علي بن أبي طالب عليه السلام : عليكم يبطون شبعتم ثم جاءت فان آثار الكرم فيها باقية واياكم وبطونا جاءت ثم شبعتم فان آثار اللؤم فيها باقية . والسبب فيه ان بسبب الفقر المتقدم يشتد حرصهم على جمع المال والشح به عند وجدانه فتعظم آثار اللؤم .
- الرابع : ان الاغنياء يكونون في الاكثر مجاهرين بالظلم لاعتقادهم أن أموالهم تصونهم عن قدرة الغير على قهرهم ومنعهم .
- الخامس : ان المال سبب القوة فان كانت النفس خيرة في اصل الجوهر صار المال سبباً لمزيد القوة في الخيرات وان كانت النفس شريرة في اصل الجوهر كان كثرة المال سبباً لمزيد القوة في الشرور .
- ولما كانت الشهوة والاخلاق الذميمة أغلب على الاناث منها على الذكور
- ١٥ [١١٨] لاجرم جعل الله تعالى نصيبهن في الميراث نصف نصيب الذكور

(١) يحكمون على كل من ، وفي ك : يستقدون فيهم (٢) الكمال ، وفي س : بالكمال . والكمال ، وفي س : والكمال (٣) نعمة ، سقط من س . (٤) مكانهم اكرم ، وفي س : فهم اكرم . (٥) عليه السلام ، وفي س : كرم الله وجهه (٦) فان آثار . . . باقية ، سقط من س (٨) جمع ، وفي س : امساك . به ، وفي س : فيه (١١) القوة ، وفي س : للقوة . فان ، وفي ك : ول : فلو . النفس ، سقط من س . اصل الجوهر ، وفي ك : ول : الاصل (١٣) كان كثرة المال ، وفي س : صار المال (١٤) اغلب ، وفي س : غالبة (١٥) نصف ، وفي س : اقل من .

وأما أصحاب السعادات الإتفاقية وهم المجددون فن أخلاقهم الاستمتاع  
باللذات وقلة المبالاة ويكونون محبين لله تعالى واثقين به معولتين على  
التوكل وذلك لانهم اعتادوا الانتفاع بالجد دون الكد وهو اعلم ٣

## الباب الرابع

في الاختلافات بين الاخلاق الحاصلة بسبب البلدان والمساكن الحارة  
والباردة وغيرها . ٦

أما البلدان والمساكن الحارة فانها موسعة للمسام<sup>٢</sup> وذلك يوجب  
ضعف الحرارة الغريزية وتحلل الروح وهما يوجبان كون قلوبهم  
خائفة وكون هضمهم ضعيفا ٩

وأما المساكن الباردة فان أهلها أقوى وأشجع واحسن هضمها  
لأن استيلاء البرد على ظواهر ابدانهم يوجب احتقان الحرارة الغريزية  
١٢ في بواطنهم .

وأما المساكن الرطبة فان أهلها حسنو السحنات لينو الجلد  
ويسرع اليهم الاسترخاء في رياضتهم ولا يسخن صيفهم شديداً ولا يبرد  
١٥ شتاؤهم شديداً

---

(١) وأما اصحاب ..... على التوكل ، وفي ك : وأما اصحاب العادات الاختيارية  
دون الاتفاقية وهم المجددون عن اخلاقهم بالاستمتاع باللذات وقلة المبالاة فستعنون بالله  
واثقون معولون على كرمه . (٥) الاختلافات بين ، الحارة والباردة وغيرها ، سقط من س .  
(٧) البلدان ، سقط من س . (٩) هضمهم ضعيفا ، وفي ك ول : هضمهم ضعيفة .  
(١٤) شديداً ، سقط من ك .



- وأما المساكن اليابسة فإن أهلها يكونون يابسين في أمزجتهم وأدمغتهم ويكون صيفهم حاراً وشتاؤهم بارداً .
- ٣ وأما المساكن الحجرية فإن الهواء فيها يكون حاراً جداً في الصيف بارداً جداً في الشتاء ويكون ابدان أهلها صلبة وهم سيئو الاخلاق متكبرون مستبدون أولو نجدة في الحروب .
- ٦ وأما المساكن الشمالية فإنها في أحكام المساكن الباردة ولأجل استيلاء البرد على ظواهر ابدانهم تقوى الحرارة الغريزية في بواطنهم وذلك يوجب الشجاعة وحصول الاخلاق السبعية .
- ٩ وأما المساكن الجنوبية فاحكامها أحكام البلاد الحارة ويكون رؤوس أهلها ممتلئة من المواد الرطبة لأن الجنوب يفعل ذلك ويكونون ضعاف الاعضاء ناقصي القوة الحية والحركة [١٨ -]
- ١٢ فأما المساكن الشرقية فاهلها فاضلون في الاحوال البدنية والنفسانية والمساكن الغربية بالضد من ذلك وهو أعلم .

### المقالة الثالثة

١٥ في دلائل الاعضاء

اعلم أن دلالة الوجه على الاحوال النفسانية أتم من دلالة سائر الاعضاء عليها ويدل عليه وجوه :

(٥) مستبدون ، وفي ك : متشددون . نجدة ، وفي س الجدة . (١١) الاعضاء ، وفي س : الاعصاب . (١٣) والمساكن ، وفي س : وأما المساكن . وهو أعلم ، سقط من س . (١٥) الاعضاء ، وفي س : الاعضاء الجزئية . (١٦) النفسانية ، سقط من ك .

الاول . أن الانسان انما كان انساناً لاجل الفهم والعقل والذكر  
والحفظ ومحل هذه الاحوال هو الدماغ فان الرأس صومعة الخواص<sup>٢</sup>  
ومعدن الحفظ والذكر والفكر وذلك يدل على أن الرأس أكمل الاعضاء<sup>٣</sup>  
في ظهور الآثار النفسانية فيه . فكانت دلالة أحوال الرأس على الآثار  
النفسانية أتم

٦ الثاني : أن كمال حال الجسد انما يكون بسبب الحسن ونقصان حاله  
انما يكون بسبب القبح ومحل الحسن والقبح ليس الا الوجه فأما سائر  
الاعضاء فلا يلتفت اليها والى ما فيها من الحسن والقبح في مقابلة الوجه  
٩ والثالث : أن الاحوال الظاهرة في الوجه قوية الدلالة على الاخلاق  
الباطنة . فان للخجالة لونا مخصوصا في الوجه وللخوف لونا آخر وللغضب  
لونا ثالثا وللفرح لونا رابعا وهذه الالوان متى حصلت في الوجه فانه يقوى  
١٢ دلالتها على الاخلاق الباطنة والاحوال النفسانية .

فثبت أن دلالة الاحوال الظاهرة الموجودة في هذا العضو أتم من  
دلالة الاحوال الظاهرة الموجودة في سائر الاعضاء .

١٥ ثم نقول الاعضاء الموجودة في الوجه هي هذه : الجبهة والحاجبان  
والعينان والانف والشففتان والفم واللسان والاسنان والذقن والاذنان  
فلنتكلم في احوال هذه الاعضاء ثم تتبعها غيرها من الاعضاء .

---

(٢) صومعة الخواص... ان الرأس ، سقط من ك . (٣) والفكر ، سقط من ل . أكمل ،  
وفي س : اجل . (٤) فكانت ، وفي س : وكانت ، (٧) فأما ، وفي ك : فان (٨) اليها ،  
سقط من س . (١١) ثالثا ، وفي س : آخر . رابعا ، وفي س : آخر . فانه ، سقط من ك ول  
(١٦) والشففتان ، والذقن ، سقط من ك ول .

## الفصل الأول

### في دلالة الجبهة

٣ آ - من كان تقطَّب الجبهة منه مائلا الى الوسط فهو غضوب لان  
جبهة الرجل الغضبان هكذا .

ب - من كانت جبهته صغيرة فهو جاهل لان [١٩ آ] هذه الحالة  
٦ تدل على أن البطن الاول من الدماغ صغير بالقياس الى القدر الذي لابد  
منه وذلك يوجب دخول الآفة في الافعال الدماغية التي هي الحفظ والفكر .  
ج - من كانت جبهته عظيمة فهو كسلان أو غضوب لان عظم الجبهة  
٩ يحتمل ان يكون لكثرة المادة وحيثذ يكون كسلاناً ويحتمل أن يكون  
لقوة الحرارة الغريزية الدماغية التي مقتضاها توسيع المنافذ وحيثذ يكون  
غضوباً .

١٢ د - من كانت جبهته كثيرة الغضون فهو صلف .

ه - من كانت جبهته منبسطة لا غضون فيها فهو مخاصم مشاغب

### الفصل الثاني

#### في دلائل الحاجب

١٥

آ - الحاجب الكثير الشعر يكون صاحبه كثير الهم والحزن وذلك

---

(٣) تقطب ، وفي ك : معطب ، وفي س : مقطب ، منه ، سقط من س (٤) هكذا ،  
وفي س : يكون هكذا . (٥) كانت ، وفي س : كان . (٦) دخول ، سقط من ك .  
الفكر ، وفي س : الذكر . (٨) او غضوب ، سقط من ك وس . (٩) الحرارة ،  
وفي ك وس : الحركة . (١٢) كثيرة ، وفي س : كبيرة . الغضون ، وفي ك : الغضون  
وفي س : الغسول . (١٣) غضون ، وفي ك : عضون ، وفي س : غصون (١٥) دلائل ،  
وفي س : دلالة ، (١٦) والحزن ، وفي س : والحزن غب الكلام . ( غث الكلام )

- لان تكون الشعر انما هو من المادة الدخانية فكثرة شعر الحاجب تدل على كثرة المادة الدخانية التي في الدماغ فتدل على استيلاء طبيعة السوداء على الدماغ وذلك يوجب الغم والحزن . ٣
- ب - اذا كان الحاجب طويلا امتد الى الصدغ فصاحبه تيباه صلف .
- ح - من كان حاجبه يميل من ناحية الأنف الى أسفل ومن ناحية الصدغ الى فوق فانه صلف أبله . ٦

### الفصل الثالث

#### في دلائل العين

- ١ اعلم أن أحوال العين تعتبر في وجوه فانه إما ان يكون المعتبر مقدارها وهو عظمها او صغرها . وإما أن يكون المعتبر وصفها وهو كونها جاحظة أو غائرة او يكون المعتبر لونها وهو سوادها وسائر ألوانها او يكون المعتبر احوال الجفن وهي كونها غليظة أو دقيقة أو مستوية أو منقلبة او كثيرة الطرف أو قليلة الطرف . وإما أن يكون المعتبر كثرة حركات الحدقة وقلتها . او يكون المعتبر احوال المآقي . او يكون المعتبر ١٥ مشابقتها لسائر الاشياء . أو يكون المعتبر ما يتركب عن هذه الاحوال فهذه عشرة أنواع من الدلائل .

---

(١) هو ، وفي س : يكون ، الدخانية ، وفي ك : الدماغية (٦) ابله ، سقط من ك ول .  
 (١٠) هو ، سقط من ك ، (١٣) او قليلة الطرف ، سقط من س . حركات الحدقة ،  
 وفي ك : الحركات للحدقة . (١٤) المآقي ، وفي س : المآقين . (١٥) مشابقتها ،  
 وفي س : مشابهاة العين . لسائر الاشياء ، وفي ك : للاشياء . الاحوال ، وفي س : الامور  
 والاحوال .

فالنوع الاول : الدلائل المأخوذة من مقدار العين فنقول : من عظمت  
عيناه فهو كسلان ، هذه الدلالة مأخوذة من مشابهة أعين الثيران [١٩٠] ٣  
وأيضاً فعظم العين يدل على كثرة المادة الرطبة الدماغية وهو يوجب  
البلادة .

والنوع الثاني : الدلائل المأخوذة من وضع العين : — آ : من كانت  
عيناه جاحظتين فهو جاهل مهذار ، هذه الدلالة مأخوذة من مشابهة الحمار ٦  
ب : من كانت عيناه غائرتين فهو خبيث . هذه الدلالة مأخوذة من  
مشابهة القرد ولما ثبت أن الغرور والجحوظ مذمومان ثبت أن الافضل ٩  
هو الحالة المتوسطة المعتدلة .

ج : من كانت عيناه غائرتين كانت نفسه نبيله . هذه الدلالة  
مأخوذة من الاسد .

النوع الثالث : الدلائل المأخوذة من لون العين . آ : من كانت حدقته ١٢  
شديدة السواد فهو جبان وذلك لأن اللون الاسود يدل على الجبن  
ولأن السواد يدل على المادة السوداء الموجبة للجبن  
ب : أن كانت العين حمراء مثل الجمر فصاحبها غضوب مقدم لان عين ١٥  
الانسان عند الغضب تصير بهذه الصفة .

ج : من كان لون عينه ازرق أو ابيض فهو جبان لان اللون الابيض ١٨  
يدل على استيلاء البلغم .

---

(٢) عيناه ، وفي س : عينه ، (٨) القرد ، وفي س : القروء (١٦) الصفة ، وفي س  
الثابة . (١٧) اللون ، وفي ك : لون .

- د: من كان لون عينه كالشراب الصافي فهو جاهل وهذه الدلالة مأخوذة من الغم .
- هـ: من كانت عيناه بارزتين فهو وقح وهذه الدلالة مأخوذة من الكلاب .
- و: من كانت عيناه موصوفتين بالصفرة والاضطراب فهو جبان .
- هذه الدلالة مأخوذة من أن عين الانسان وقت استيلاء الجبن عليه تكون بهذه المثابة .
- ز: العين الزرقاء التي يكون في زرقها صفرة كأنها صبغت بالزعفران فانها تدل على رداءة الاخلاق وذلك لان الزرقة تدل على البلادة والكسل والصفرة تدل على الجبن والخوف ولا شك أن عند اجتماعهما يحصل أحوال مشوشة
- ح: النقط الكثيرة في العين حول الحدقة تدل على أن صاحبها شرير فان كانت هذه الحالة في عين زرقاء كان الشر أكثر .
- ط: الحدقة التي حولها مثل الطوق تدل على أن صاحبها حسود مهذار شرير .
- ي: اذا كانت الحدقة سوداء فيها صفرة كأنها مذهبة فصاحبها قتال سيفاك للدماء .

(١) وهذه الدلالة مأخوذة من الغم، وفي ك: هذا الدليل مأخوذ من الغم (٣) كانت، وفي ك: كان . بارزين ، وفي ك: بارزين . وهذه الدلالة مأخوذة ، وفي ك: هذا الدليل مأخوذ . (٤) موصوفتين بالصفرة ، وفي س: موصوفتين بالصفرة . (٥) ان ، سقط من ك . (٦) تكون بهذه المثابة ، سقط من ك . (٧) كأنها ، وفي ك: كأنما (٨) رداءة الاخلاق . . . تدل على ، سقط من ك . (٩) ان ، سقط من ك . (١٣) مثل . سقط من ك . الطوق ، وفي س: الطول . (١٥) قتال ، سقط من س

نآ: [٢٠ آ] العين الزرقاء التي تبرز بصفرة أو خضرة كالفيروز  
اصحابها اريداء فان كان فيها مع ذلك نقط حمر مثل الدم أو بيض فان صاحبها  
٣ شر الناس واخبثهم .

بـ : صاحب العين الزرقاء الشديدة الخضرة فصاحبها خائن شرير .  
نح: من كانت العينان منه نيرتين برأقتين فهو شبق . هذه الدلالة  
٦ مأخوذة من الديوك والغربان .

لا: افضل ألوان العين الشهلة لانها لون متوسط بين السواد وبين  
الزرق والخضرة . ولما كانت هذه الألوان باسرها مدمومة كانت الشهلة  
٩ التي هي اللون المتوسط بين تلك الألوان المدمومة محمودة . وايضا فعين  
الاسد وعين العقاب موصوفة بهذا اللون مع أن الاسد ملك السباع والعقاب  
ملك الطيور .

١٢ النوع الرابع الدلائل المأخوذة من حال الجفن في الغلظ والدقة :  
آ: اذا كان الجفن من العين منكسراً او ملتوياً فصاحبه كذاب مكار أحق  
بـ : العرب يصفون الطرف بالمرض وذلك فيما يعد من موجبات  
١٥ الحسن في حق النساء فقال المولى تغمده الله بغفرانه أنه يدل على نوع من

---

(٤) خائن ، وفي ك : جائر . (٥) نيرتين ، وفي ك نيرتان . برأقتين ، سقط من ك .  
الدلالة ، وفي س : الحالة (٦) الديوك والغربان ، وفي س : الديك والغراب ، (٧) الوان ،  
وفي ك : الألوان . متوسط ، وفي س متوسط . السواد ، وفي ك : السواد والخمرة . وبين  
الزرق والخضرة ، وفي س : والخضرة والزرق . (٩) المتوسط ، وفي س : المتوسط ،  
(١٠) موصوفة بهذا . . . والعقاب ، سقط من ك . مع ان ، هكذا في ل وس سقط من  
ك . (١٣) مكار ، وفي ك : مكابر . (١٤) فيما يعد . وفي ك : مما يعتد . (١٥) في حق النساء  
سقط من ك .

الخنوة ويدل على مشابهة النساء ذوات الغنج والدلال .

النوع الخامس : الدلائل المأخوذة من كثرة الطرف وقلته :

٣ آ : من كانت عيناه تتحركان بسرعة وحدة وكان حاد النظر فهو مكار محتمل لصـ وهذه الدلالة مأخوذة من أن الخائن حال اقdamه على الخيانة يصير عيناه بهذه الصفة

٦ ب : من كانت حركات عينيه بطيئة كأنها جامدة فهو صاحب فكر فهذه الدلالة مأخوذة من الانسان اذا توغل في فكره فانه يبقى مفتوح العين حـ : صاحب العين الكثيرة الرعدة شـ ير ان كانت العين صغيرة . فان ٩ كانت عظيمة نقص من الشر وزاد في الحمق . والعين الدائمة الطرف تدل على الجنون والجبين

النوع السادس : الدلائل المأخوذة من كون العين مشابهة لساثر الاشياء :

١٢ آ : من كانت بـ ٢٠ عيناه تشبه عيون العير في لونها فهو جاهل . هذه الدلالة مأخوذة من مشابهة هذا الحيوان .

بـ : من كان نظره مشابها لنظر النسوان فهو شبق صلف

١٥ جـ : من كان نظره مشابها لنظر الصبيان وكان فيها وفي جملة الوجه ضحك وفرح فانه طويل العمر . لان هذه الهيئة دالة على اعتدال المزاج وكثرة الفرح وقوة الروح .

---

(١) ويدل على مشابهة ، وفي س : وتدل عليه . (٣) وحدة ، وفي ك : واحدة .  
(٦) فكر ، وفي س : فكر ومكر . (٧) فكره فانه يبقى ، وفي س : الفكر بقي .  
(٩) الشر ، وفي ك ول : الشرور . (١٠) والجبين ، وفي ك : وعلى الجبين . (١١) كون ،  
وفي ك وس : لون . مشابهة ، وفي ك : مشابهة . (١٢) من ، وفي ك : ان . العير : تصحيح  
مشكوك فيه ، وفي ك ول : الاغرة وفي س : الاعير . (١٥) مشابها لنظر ، وفي س :  
شبيها بنظر .



- د : العين الشبيهة بعين البقر تدل على الحماسة  
النوع السابع : الدلائل المأخوذة بحسب التركيبات : آ : اذا كانت  
العين مرتعدة فصاحبها كسلان بطل محب للنساء . ٣  
ب : اذا كانت العين صغيرة زرقاء فصاحبها قليل الحياء جدا محتال  
محب للنساء .  
٦ ح : العين المنقلبة الى فوق تشبه عين البقر فان كانت مع ذلك حمراء  
غليظة كان صاحبها جاهلاً ردياً متكبراً .  
د : ان كانت العين صغيرة خفيفة الحركة فصاحبها رديء جدا

٩

### الفصل الرابع في دلالة الانف

- ١٢ آ : من كان انفه غليظاً متمليساً فهو قليل الفهم . هذه الدلالة مأخوذة  
من الثيران  
ب : من كان طرف الانف منه دقيقاً فهو محب للخصومة طيش  
١٥ خفيف . هذه الدلالة مأخوذة من الكلب .

---

(١) العين ، بعين ، وفي س : الاعين ، أعين . (٢) اذا كانت . . . محب للنساء ، وفي  
ك : ان كان بالعين من هذه الاحوال حاله فصاحبها كسلان بطل محب للنساء . اذا كانت  
العين مرتعدة ، وفي س : ان كان بالعين رعدة (٣) كسلان بطل ، وفي ل : بطلان .  
(٤) اذا كانت . . . للنساء ، سقط من ك . (٥) المنقلبة ، وفي ك ول : المتعاقبة .  
(٦) جاهلاً ردياً متكبراً ، وفي س : رديء جاهل متكبر . متكبراً ، وفي ك : مستكبراً .  
(٧) خفيفة الحركة ، وفي ل : خفية الحركة كثيرة الطرف (١٢) غليظاً . وفي ك : عظيماً  
(١٤) كان ، سقط من ك (١٢ و ١٤) آ ثم ب ، وفي ل وس : ب ثم آ . (١٢ و ١٥)  
هذه الدلالة مأخوذة ، وفي ل وس : هذا الدليل مأخوذ .

ح: من كان أنفه أفطس فهو شبق . هذه الدلالة مأخوذة من الابل  
 د: من كان ثقبنا أنفه شديدي الانتفاخ فهو غضوب . هذه الدلالة  
 ٣ مأخوذة من مشابة انف الغضببان  
 ه: من كان اعلى أنفه غليظا فهو قليل الحس . هذه الدلالة مأخوذة  
 من الخنازير

و: من كان أنفه متقوسا فنفسه نذيلة. هذه الدلالة مأخوذة من العقاب  
 ٦ ل: من كان أنفه يبتدىء من الجبهة متقوسا فهو وقح . هذه الدلالة  
 مأخوذة من الغراب .

ح: من كان أنفه عميقا وكان من ناحية الجبهة مستديرا وكان  
 ٩ مع استدارته مائلا الى فوق فهو شبق . هذا الدليل مأخوذ من الديك .  
 الفصل الخامس

١٢ في دلالة الفم والشفة واللسان  
 آ: من كان واسع الفم [٢١] فهوهم شجاع لان توسع المجارى ليس  
 إلا من الحرارة ولانه يشبه الاسد  
 ١٥ ب: من كان غليظ الشفة فهو أحق غليظ الطبع لاسيما اذا كانت متدلية  
 ح: من كان ضيق الفم فهو مراض

(١) من كان أنفه، وفي س: من كان الانف منه . شبق ، وفي س: شبق (٢) شديدي ،  
 وفي س: شديدة . (٧ و ٢) هذه الدلالة مأخوذة ، وفي ل وس: هذا الدليل مأخوذ .  
 (٤) أنفه، وفي س: أنفه منه . (٧ و ٦) وشم ل ، وفي س ول: لشم و . (٧) أنفه،  
 سقط من ك . (٩) كان، وفي ك: كانت . عميقا، وفي جميع النسخ: عميقة . وكان ، سقط من  
 س . وفي ك ول: كانت . مستديرا ، وفي ك ول: مستديرة . وكان مع استدارته مائلا ،  
 وفي ك ول: وكانت مع استدارتها مائلة . (١٠) شبق وفي س: شبق . (١٣) نهم سقط  
 من ك . وفي س: بهم . توسع المجارى، وفي ك: توسيع الفم

- د : من كانت شفتاه دقيقتين مستر خيتين في الموضع الذي يلتقيان فيه حتى يكون شيء من الشفة العليا ساقطاً على الشفة السفلى فنفسه نبيله . هذا الدليل مأخوذ من الاسد ٣
- هـ : من كانت شفته دقيقة صلبة في موضع انيابه بحيث يظهر منه الانياب كان حسن القوة . هذا الدليل مأخوذ من الخنازير
- و : من كانت شفته غليظة وكانت العليا منهما معلقة على السفلى فهو جاهل . هذا الدليل مأخوذ من الحمير والقروود ٦
- د : من كان ضعيف الاسنان رقيقها متفرقها فهو ضعيف البنية
- ح : من كان طويل الانياب قويها فهو منهم شرير ٩

## الفصل السادس

### في دلائل الوجه

- آ : اذا كان وجه الانسان شبيها بوجه الغضبان فهو غضوب . قس عليه ١٢
- ب : من كان لحيم الوجه فهو كسلان جاهل ، هذا الدليل مأخوذ من الثيران . وايضاً كثرة اللحم في الوجه تدل على كون العروق الدماغية مملوءة ١٥
- من الاخلاط الغليظة وكثرة هذه الاخلاط توجب قلّة الارواح الحاملة لقوى الحس والحركة .

(١) الذي ، سقط من ك . (٢) الشفة ، سقط من س . (٥) الانياب ، وفي س : الاسنان . (٦) منها ، وفي س منها . (٨) رقيقها متفرقها ، وفي س : رقيقها متفرقاً ، البنية ، وفي ك : البشه . (٩) منهم ، وفي س : بهم (١١) دلائل ، وفي س : الدلائل من (١٢) من ، وفي س : اذا . (١٤) ككون ، وفي س : ان .

- ح- : من كان كثير اللحم في الخدين فهو غليظ الطبع . هذه الدلالة مأخوذة من الخير والابل
- د- : من كان نحيف الوجه فهو مهتم بالامور لأن كثرة الافكار توجب اليبوسة الموجبة للقضاة
- ه- : من كان شديد استدارة الوجه فهو جاهل ونفسه حقيرة هذا الدليل مأخوذ من القرد
- و- : من كان وجهه عظيما فهو كسلان. هذا الدليل مأخوذ من الثيران والخير
- ز- : من كان صغير الوجه فهو ردي خبيث ملق [٢١ب] وهو مأخوذ من القروود. ولما ثبت أن الصغر والكبر مذمومان ظهر أن الأفضل هو المتوسط.
- ح- : قبيح الوجه لا يكون حسن الخلق الا نادرا لأن المزاج الموجب للخلق الظاهر والخلق الباطن واحد. فان كان ذلك المزاج فاضلا ظهر أثر الكمال في الظاهر والباطن معا وان كان ناقصا فكذلك. ولذلك قال النبي عليه السلام : أطلبوا الخواص عند حسان الوجوه
- ط- : من كان طويل الوجه فهو وقح وهذا الدليل مأخوذ من الكلب
- ي- : من كانت اصداعه منتفخة واوداجه ممتلية فهو غضوب لان الانسان في وقت الغضب هكذا يكون.

(٥) حقيرة، وفي ك: حقير . (٦) القرد، وفي س: القروود . (٧) الجيد، وفي س: الجرد  
(٨) كان صغير الوجه ، وفي س: من صفروجه (١٢) أثر ، وفي س: امر ، وفي ك: ان  
اثر . (١٤) الوجوه ، وفي ل: الوجوه برجمة . (١٦) لان الانسان ٠٠٠ هكذا يكون ،  
وفي ك: هذا الدليل مأخوذ من الانسان في وقت الغضب

## الفصل السابع

### في دلائل الضحك

- ٣ آ: من كان كثير الضحك فهو دمث متساهل قليل العناية بالامور  
ب: من كان قليل الضحك فهو مصرار يخالف لا يرضى باعمال الناس  
ح: من كان عالى الضحك فهو وقح سليط  
٦ د: من كان يقع عليه عند الضحك سعال وروبو فانه وقح سليط صحار

## الفصل الثامن

### في دلائل الاذنين

- ٩ من عظممت اذناه فهو جاهل طويل العمر . أما الجهل فله مشابهة الحمار  
و أما طول العمر فلا شيلاء اليبس على المزاج

## الفصل التاسع

### في دلائل العنق

- ١٢ آ. من كان عنقه غليظا فهو قوى بطاش . هذا الدليل ماخوذ من الذكر  
ب: من كان عنقه دقيقا فنفسه ضعيفة . هذا الدليل ماخوذ من الانثى  
١٥ ح: من كان عنقه غليظا ممتليا فهو غضوب . هذا الدليل ماخوذ من  
حال الغضبانيان

---

(٣) متساهل ، وفي ك ول : مباعد . (٤) مصرار ، وفي ك وس : مصابر .  
(٦) من كان يقع . . . سليط ، سقط من ك . ضجار ، وفي س : ضجاب (١٤) من  
كان . . . ضعيفة ، سقط من ك (١٥) غليظا ممتليا ، وفي ك : وعروقه غليظة ممتلية .

د : من كان عنقه معتدلاً في العظم والصغر والغلظ والدقة فنفسه  
نييلة . هذا الدليل مأخوذ من الاسد

٣ ه : من كان عنقه دقيقاً طويلاً فهو جبان . هذا الدليل مأخوذ من  
الابل ومن كان عنقه قصيراً جداً فهو ذو مكر ودهاء . هذا الدليل  
مأخوذ من الذئب

٦

### الفصل العاشر

في دلائل الصوت والتفَس والكلام

٩ آ : من كان صوته غليظاً جهيراً فهو شجاع مكار

ب : من كان كلامه سريعاً فهو [٢٢٢] عجول قليل الفهم

ح : من كان كلامه عالياً سريعاً فهو غضوب سيء الخلق

د : من كان كلامه منخفضاً فبالضد ١٢

ه : من كان نفسه طويلاً فهو رديء الهمة

و : من كان صوته ثقيلاً فهو رغب البطن

١٥ ر : من كان في صوته غتة فانه حسود مضر للشر

ح : حسن الصوت دليل على الحق وقلة الفطنة

ط : من كان نفسه غليظاً فهو عسر النطق

---

(١) والصغر والغلظ ، وفي س : والصغر والدقة ليس بالكبير الغليظ . (٣) من كان  
..... الابل ، سقط من ك واستبدل بالحكم الآتي : من كان عنقه طويلاً فهو ذو همة  
(٤) جداً ، سقط من ك . (٥) الذئب وفي ك : الارنب . (١٣) رديء الهمة ، وفي ك : ذو هم  
(١٤) ومن ..... البطن ، سقط من ك . (١٥) مضر ، وفي ك : مضر . (١٦) الحق  
وقلة الفطنة ، وفي ك : قلة الفطنة وكثرة الحق . (١٧) نفسه ، وفي ك : صوته .

## الفصل الحادي عشر

### في دلائل السحنات

- ٢ آ: اللحم الكثير الصلب يدل على غلظة الحس والفهم  
ب: اللحم اللين يدل على جودة الطبع والفهم  
ح: من كان بدنه قضييفا قوى العظام فهو محب للصيد. هذا الدليل مأخوذ  
٦ من الاسد والكلب  
د: من كانت المواضع التي تلي البطن ضامرة فهو قوى. هذا الدليل  
مأخوذ من الذكور ومن لم يكن هذه المواضع منه ضامرة فهو ضعيف.  
٩ هذا الدليل مأخوذ من الاناث

## الفصل الثاني عشر

### في دلائل الصلب

- ١٢ آ: من كان الصلب منه معتدلا في عظمه فهو قوى النفس. هذا  
الدليل مأخوذ من الذكر  
ب: من كان الصلب منه دقيقا ضعيفا فهو ضعيف النفس. هذا  
١٥ الدليل مأخوذ من الانثى  
ح: من كان جنباه ممتلئين كانهما منتفخان فكلامه كثير غث. هذا  
الدليل مأخوذ من الثيران والضفادع

---

(٥) قضييفا ، وفي ك : فصيرا ، وفي ل : قضيفا . (١١) الصلب ' وفي ك : القلب .  
(١٢) الصلب ، وفي ك : القلب . عظمه ' وفي ك : عظم (١٤) الصلب ' وفي ك :  
القلب . (١٥) من كانت اضلاعه معتدلة ففمه قوية وهذا الدليل مأخوذ من الذكر  
ومن لم يكن اضلاعه كذلك فهو ضعيف النفس ، هذا الدليل مأخوذ من الانثى .  
(١٦) فكلامه كثير غث ' وفي ك : فكأنه كثير العيب . غث ' وفي ل : عث ' وفي  
س : عب .

د : من كان المواضع التي منه بين السرة الى طرف القص أعظم  
من المواضع التي بين طرف القص الى العنق فهو اكل قليل الحس : أما  
٣ أنه اكل نلان وعاء الغذاء منه كبير واما انه قليل الحس فلان البطنة  
تذهب الفطنة

ه : من كان القص منه عظيم قوى المفاصل فهو قوى في نفسه ، هذا  
٦ الدليل ماخوذ من الذكر ومن كان القص منه ضعيفا عديم اللحم ليس  
بقوى المفاصل فهو ضعيف النفس ، هذا الدليل ماخوذ من الانثى .

### الفصل الثالث عشر

٩ في دلائل البطن  
آ : لطافة البطن تدل على جودة الحس  
ب : عظم البطن يدل على كثرة النكاح  
١٢ ج : دقة الاضلاع ورقتها تدل على ضعف القلب

### الفصل الرابع عشر

في دلائل الظهر  
١٥ آ : عرض الظهر يدل على الشدة والكبر وشدة الغضب  
ب : انحناء الظهر علامه رداءة الخلق

---

(١) القص ، وفي س : الصدر . (٤) الفطنة ، وفي ل : بالفطنة . (٨) القص  
الثالث عشر في دلائل الحركات : الحركة البطيئة تدل على البلادة والحركة السريعة تدل على  
الطيش ، زائد في ل وس . (١٠) الحس ، وفي س : العقل .



- ج : استواء الظهر علامة محمودة  
 د : الكتف العريض يدل على جودة العقل  
 هـ : الكتف الرقيق يدل على قلة العقل  
 و : شخوص رأس الكتف يدل على الحق

### الفصل الخامس عشر

- في دلائل الذراع والكف  
 آ. اذا كان الذراع طويلا حتى يبلغ الكف الركبة دلّ ذلك على  
 نبل النفس والكبر وحب الرئاسة .  
 ب : اذا قصر الذراعان جدا فصاحبه محب للشر ومع ذلك جبان  
 ج : الكف اللينة اللطيفة تدلّ على سرعة التعلم والفهم  
 د : الكف القصيرة جدا تدل على الحق  
 هـ : الكف الرقيقة تدل على السلاطة والرعونة

### الفصل السادس عشر

- في دلائل الحَقْو والورك والساق والقدم  
 آ : القدم اللّحم الصلب يدل على سوء الفهم  
 ب : القدم الصغير الحسن يدل على أن صاحبه فرح بخور  
 ج : دقة العَقَب تدل على الجبن

(٢) جودة العقل ، وفي ك : الحق . (٧) الذراع طويلا ، وفي ك وس : الذراعان  
 طويلين . (١٠) التعلم ، وفي س : العلم . (١٥) القدم ٠٠٠ الفهم ، سقط من ك .

- د : غلظ العقب يدل على الشدة
- ه : من كان القدم منه عظيما عصيبا ملائما للمشي فنفسه قوية ، هذا  
 ٣ الدليل مأخوذ من جنس الذكور
- و : من كان القدم منه صغيرا لطيفا ليس بالقوى فنفسه ضعيفة، هذا  
 الدليل مأخوذ من جنس الانثى .
- ز : من كانت أصابع رجليه مقعقة وكذلك اظفاره فهو وقح ، هذا  
 ٦ الدليل مأخوذ من الطيور التي تكون مخالبها مقعقة
- ح : من كان أصابع رجليه أصبعان منها ملتصقين فهو جبان ، هذا  
 ٩ الدليل مأخوذ من السمانى ومن سائر اجناس الطير التي تكون أصابع  
 الرجل منها ملتصقة
- ط : غلظ الساقين والعرقوبين من اللحم يدل على البله [٢٣٣] والقحة  
 ١٢ ي : من كانت الساق منه عصبية فنفسه قوية ، هذا الدليل مأخوذ من  
 جنس الذكر .
- ل : من كانت المواضع التي تلى الكرسوع منه عصبية فنفسه قوية ، هذا  
 ١٥ الدليل مأخوذ من جنس الذكر ومن كان الكرسوع منه لحما فنفسه ضعيفة،  
 هذا الدليل مأخوذ من جنس الانثى .

(٢) للمشي فنفسه ، وفي ك : للمشي ، في نفسه فنفسه . (٧) مقعقة ، وفي س :  
 ملتصقة (٨) ملتصقين ، وفي س : ملتزمة . (٩) الطير ، وفي س : الطيور - اصابع ملتصقة،  
 وفي س : اصبع ملتصقا . (١١) البله ، وفي ك : النيله (١٢) كانت ، وفي س : كان .  
 عصبية ، وفي س : عصيا (١٣) الذكر ، وفي ك : الذكور (١٤) ل : من كانت  
 . . . الذكر ، سقط من ك .

ب: من كان نخذه عظيما عصيبا فهو قوى، هذا الدليل مأخوذ من جنس الذكر

ج: من كان نخذه لحيما يمتليا فنفسه ضعيفة، هذا الدليل مأخوذ من جنس الانثى .

د: من كان عظيم الاليتين فهو قوى جبار

هـ: من كانت اليتاه لحيمتين سميتين فنفسه ضعيفة

و: من كان لحم اليته قليلا كانه انما مسح عليها مسحا فاخلاقه رديئة هذا الدليل مأخوذ من القروود .

ز: هذا آخر الكلام فى هذا العلم والحمد لله رب العالمين حمد الشاكرين والصلاة على محمد وآله الطاهرين

وتم بالخير

---

(١) عصيبا، سقط من س. جنس الذكر، وفي ك: ذكور (١) جنس، سقط من ك (٥) عظيم، وفي س: عظم، الاليتين، وفي ك: الاليتين حارين، وفي س: الاليتين منه حادين. قوى: سقط من ل. جبار، وفي س: جبان (٦) كانت . . . سميتين، وفي س: كان اليته لحيمة سمينة، (٧) لحم اليته، وفي س: اللحم على اليته. (٩) العلم، وفي ك: الباب، وفي ل: هذا آخر الكتاب فى علم الفراسة. والحمد لله . . . بالخير، وفي ل: والله سبحانه اعلم بالصواب، وفي س: والصلوة على النفوس الكاملة واخوان العلم والتجريد .

ذیل

## نَجْمَة

كتاب مختار الحكم ومحاسن الكلم \*

لأبي الوفاء مُبَشَّر بن فاتك القائد

( في وصف ابقرط الطبيب )

[٢٣٢] وكان ابقرط ربعة ايض حسن الصورة اشهل العينين غليظ العظام ،  
ذا غضب ، معتدل اللحية أبيضها ، منحني الظهر عظيم الهامة ، بطيء الحركة  
إذا التفت فبكليته ، كثير الاطراق ، مصيب القول متأنياً في كلامه يكرر  
على السامع منه ، نعلاه ابدأ بين يديه إذا جلس ، ان 'كلم أجاب وإن  
سكيت عنه سأل وإن جلس نظر إلى الارض ، معه مداعة ، كثير الصوم  
قليل الاكل ، ييده ابدأ إما مبضع وإما مروءد ، مات وله خمس وتسعون  
سنة عاش منها صديقاً ومتعلماً ست عشرة سنة وعالماً ومعلماً تسعاً وسبعين  
سنة .

( وفي وصف ارسطوطاليس )

[٢٣٣] وكان ارسطوطاليس أبيض أجلع قليلاً حسن القامة عظيم العظام صغير  
العينين كث اللحية أشهل العينين أقي الانف صغير الفم عريض الصدر ،

\* مخطوط مكتبة جامعة ليدن ( مولده ) رقم ٥١٥ ورق .

يسرع في مشيته اذا خلا ويبطئ اذا كان معه أصحابه ، ناظراً في الكتب دائماً لا يهدأ ويقف عند كل كلمة ويطيل الاطراق عند السؤال قليل الجواب ، يتنقل في اوقات النهار في الفيا في ونحو الانهار ، يحب الاستماع الالخان والاجتماع باهل الرياضات واصحاب الجدل ، منصف من نفسه اذا خصم معترف بموضع الاصابة والخطأ ، معتدل في الملابس والمآكل والمشارب والمناكح والحركات ، بيده آلة النجوم والساعات . مات وله ثمان وستون سنة .

( وفي وصف بطليموس صاحب كتاب المجسطي )

[١٩٦ب] كان معتدل القامة ابيض اللون تام الباع لطيف القدم على خده الأيسر شامة حمراء كث اللحية اسودها مفلج الثنايا صغير الفم حسن اللفظ حلو المنطق ، شديد الغضب بطيء الرضا ، كثير التنزه والركوب ، قليل الأكل كثير الصيام ، طيب الرائحة نظيف الثياب

[١٩٤ب] ( وفي وصف جالينوس )

وكان جالينوس اسمر اللون حسن التخاطيط عريض الاكتاف واسع الراحتين (١) طويل الاصابع حسن الثغر ، محبا للاغاني والالخان وقراءة الكتب ، معتدل المشية ، ضاحك السن كثير الهذر قليل الصمت كثير الوقوع في أصحابه ، كثير الاسفار ، طيب الرائحة نقى الثياب وكان يحب الركوب والتنزه مداخلا للملوك والرؤساء .

---

(١) وفي الاصل : الراحين

## نخبة منه

كتاب القول السديد في اختيار الاماء والعبيد \*

لأبي الثناء محمود الامشاطي الحنفي

( في ذكر الالوان وما قيل فيها وما يستدل بها على الافعال )

[٢١٨] من كان لونه مثل لهيب النار فهو عجول مجنون طائش ، من كان لونه  
احمر رقيقاً فهو مستخ ، واللون الاخضر المائل الى السواد صاحبه يكون  
سوء الخلق ، واللون الصحي وهو اللون الابيض المشرب بالحمرة وكذلك  
اللون الصافي الرقيق فان كان اللون ابيض وهو يضرب الى الخضرة  
فهو الرصاصي ويدل على قلة الصفراء والدم واستيلاء السوداء والبلغم ، وقيل  
الالوان المفرحة اربعة : الحمرة في الثياب والصفرة في الدواب والسمرة (١)  
والبياض في الانسان والسمرة اجودها ان تكون السمرة صافية لم يغلب  
عليها حؤول (٢) اللون الى صفرة وسواد وان تكون السمرة معرقة  
بحمرة . فان كانت [٢١٨] الحمرة كمدة دل على غلبة الدم الغليظ وان  
كانت السمرة تضرب الى خضرة فانه يدل على غلبة السوداء ولذلك كانت  
الخضرة دالة على سوء الخلق واللون الاحمر المفرط يدل على فساد الروية

(١) وفي الاصل : الخضرة .

(٢) وفي الاصل : حولة .

\* مخطوط مكتبة مدينة جوطا « المانيا » رقم ١٢٣٧

الا ان تكون الحمرة مشرقة غير حائلة فيئند تكون حسنة ، وقيل الاحمر هو الحنطى اللون ، وقيل الاحمر هو الابيض المشرب بالحمرة الذى اذا خجل احمرت جميع بشرته ، والاشقر والاحمر يدلان على كثرة الدم والحراره ، وان كانت الحمرة ناقصة بحيث تضرب الى العاجية دلت على قلة الدم ، واللون العادم الحمرة يقال له الجصى ويدل على قلة الدّم والمرتين اعنى السوداء والصفراء واستيلاء البلغم ، واللون الذى بين الاحمر و الابيض يدل على اعتدال المزاج ، والاحمر الذى مثل لهيب النار قد نضدّم الحكم عليه فى أول الباب .

والاشقر ان كان لونه حائلا يضرب الى البياض فالبرد يغلب عليه وان كان لونه حائلا الى الحمرة أو الصفرة فهو اسخن مزاجا . وفى الاشقر خبث ووقاحة سيما إن كان ازرق العينين وهذا يستعاذ منه فانه يقال أن الاشقر الذى تضرب شقرته الى البياض [١٩٦] ويكون أزرق العينين فهو اخبث الناس وريقه سم والصفرة ان كانت من غير علة فهي حسنة وهذا يكون لغلبة المرار الاصفر ومن الصفرة ما يضرب الى الخضرة والكمودة وقلة النضارة وهذا يكون لغلبة المرّة السوداء والصفراء وهو ردى وقيل حسن ان كانت الصفرة غالبية .



# فهرست كتاب الفراسة

صفحة

٩٢

## المقالة الاولى

في الامور السكلية في هذا العلم

- ٩٢ . . . . . الفصل الاول : في تعريف الفراسة
- ٩٣ . . . . . الفصل الثاني : في بيان فضيلة هذا العلم
- ٩٤ . . . . . الفصل الثالث : في بيان اقسام هذا العلم
- الفصل الرابع : في تقرير الامور التي لا بد من معرفتها في هذا
- ٩٦ . . . . . الباب
- ٩٨ . . . . . الفصل الخامس : في الفرق بينه وبين العلوم القرية منه
- ١٠٦ . . . . . الفصل السادس : في الطرق التي يعرف بها أخلاق الناس وهي ستة
- الفصل السابع : في الامور التي يجب رعايتها عند الرجوع إلى
- ١١٤ . . . . . هذه الطرق وهي امور ثلاثة

١١٩

## المقالة الثانية

في بيان مقتضيات الامور السكلية في هذا الباب

١١٩

## الباب الاول

في علامات الامزجة

- ١١٩ . . . . . الفصل الاول : في علامات الامزجة السكلية
- ١٢٥ . . . . . الفصل الثاني : في علامات المزاج المعتدل

١٢٧	الفصل الثالث : في علامات امزجة الدماغ . .
١٣١	الفصل الرابع : في علامات امزجة العينين . .
١٣٢	الفصل الخامس : في أحوال اللسان . . .
١٣٣	الفصل السادس : في أحوال الصوت . .
١٣٤	الفصل السابع : في أحوال القلب . . .

## ١٣٦ الباب الثاني

في مقتضيات الاسنان الاربعة اغنى  
سن النمو والوقوف والكهولة والشيخوخة

## ١٤٣ الباب الثالث

في مقتضيات سائر الاحوال  
في أخلاق أرباب النسب الشريف وفي أخلاق الاغنياء

## ١٤٥ الباب الرابع

في الاختلافات بين الاخلاق الحاصلة بسبب  
البلدان والمساكن الحارة والباردة وغيرها

## ١٤٦ المقالة الثالثة

في دلائل الاعضاء  
مقدمة في أن دلالة الوجه على الاحوال النفسانية أتم  
من دلالة سائر الاعضاء عليها

١٥٠	: في دلالة الجبهة . . . . .	الفصل الاول
١٥٠	: في دلائل الحاجب . . . . .	الفصل الثاني
١٥١	: في دلائل العين . . . . .	الفصل الثالث
١٥٦	: في دلالة الانف . . . . .	الفصل الرابع
١٥٧	: في دلالة الفم والشفة واللسان . . . . .	الفصل الخامس
١٥٨	: في دلائل الوجه . . . . .	الفصل السادس
١٦٠	: في دلائل الضحك . . . . .	الفصل السابع
١٦٠	: في دلائل الاذنين . . . . .	الفصل الثامن
١٦٠	: في دلائل العنق . . . . .	الفصل التاسع
١٦١	: في دلائل الصوت والنفس والكلام . . . . .	الفصل العاشر
١٦٢	: في دلائل السحنات . . . . .	الفصل الحادى عشر
١٦٢	: في دلائل الصلب . . . . .	الفصل الثانى عشر
١٦٣	: في دلائل البطن . . . . .	الفصل الثالث عشر
١٦٣	: في دلائل الظهر . . . . .	الفصل الرابع عشر
١٦٤	: في دلائل الذراع والكف . . . . .	الفصل الخامس عشر
١٦٤	: في دلائل الحقو والورك والساق والقدم . . . . .	الفصل السادس عشر

## ذيل

- ١٧١ نخبه من كتاب مختار الحكم ومحاسن الكلم لابی الوفاء مبشر بن فاتك  
القائد فى وصف ابقراط الطيب و ارسطوطاليس وبطليموس صاحب كتاب  
المجسطى وجالينوس
- ١٧٣ نخبه من كتاب القول السديد فى اختيار الاماء والعبيد لابی الثناء محمود  
الامشاطى فى ذكر الالوان وما قيل فيها وما يستدل بها على الافعال

Addendum à la note 3 des "Notes et Commentaires."

« وقوله صلى الله عليه وآله وسلم : كان فيمن قبلكم من الأمم مُحَدَّثُونَ  
وانه لو كان في أمتي لكان عمر . قلت المحدث المصيب في ظنه وفراسته كأنه  
محدث بالامر . » مفتاح السعادة ومصباح السيادة للمولى احمد بن مصطفى  
المعروف بطاش كبرى زاده . الجزء الأول ص ٢٧٢ .

« قد كان في الأمم مُحَدَّثُونَ فان يكن في أمتي احد فعمر بن الخطاب . جاء  
في الحديث تفسيره انهم الملهمون والملمهم هو الذى يلقى فى نفسه الشئ  
فيخبر به حدسا وفراسته وهو نوع يختص به الله عز وجل من يشاء من عباده  
الذين اصطفى مثل عمر كانهم حدثوا بشئ فقالوه وقد تكرر فى الحديث . »  
النهاية فى غريب الحديث . لابن الأثير الجزء الأول ص ٢٤٠ .

رقم الايداع بدار الكتب ١٨٢٨ ٨٢

---

ISBN ٩٧٧ ٧٣٥٦ ١٧ x

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

Bibliotheca Alexandrina



0339981

مطابع الهيئة العامة

١٢٠ قرش

To: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)